triunfo

AÑO XXXII * NUM. 788 * 4 MARZO 1978 * 60 PTAS.

CANARIAS
LOS GOLPES BAJOS

Crisis

LA DERECHA GANA

FERNANDO CLAUDIN

"La alternativa de la izquierda es un bloque social y político"

HAY RAZONES DE PESO PARA LLEVARSE UN LIGERO MERCEDES-BENZ

No se trata sólo de decidirse por una marca como Mercedes-Benz, con ser ésta una razón de peso. Hay otras razones:

El propio negocio: No es lo mismo transportar pescado de una localidad a otra, que repartir prendas de vestir a domicilio.

Cada cual necesita su propio y especial vehículo. Con Mercedes-Benz resulta más fácil: Tiene 3 modelos de distinta potencia y capacidad. Y más de 21 versiones de cada modelo.

La rentabilidad: Es decir, la habilidad para hacer rentable un negocio. Habilidad que se facilita con un Mercedes-Benz. Al ir equipado con motor Diesel se consigue un ahorro importante por kilómetro y por kilo transportado.

Un ligero Mercedes-Benz tiene además: la potencia precisa, 47, 61 y 65 CV; la capacidad adecuada, desde 6,6 hasta 12 m.³; la carrocería ajustada a cada actividad, y un perfecto acabado. Todo con la técnica Mercedes.

Y con un buen precio de reventa.

La Asistencia Técnica: Un vehículo industrial tiene que estar siempre a punto. Por eso es tan importante contar con una red de servicio post-venta de tanta confianza, como es la de Mercedes-Benz.

La experiencia: No dejarse deslumbrar por la simple novedad. Y saber valorar las ventajas reales, como la gama de motores Diesel, la dirección a bolas circulantes, la suspensión suave y progresiva en función de la carga, los frenos, la facilidad de carga y descarga, la manejabilidad y la garantía que ofrece la experiencia internacional Mercedes-Benz.

Y si quiere más razones, todas de peso, pregunte por estos ligeros a su Concesionario Mercedes. Son los más vendidos en su clase.

MEVOSA
LA POTENCIA EN EL TRANSPORTE LIGERO

CONSULTE AL CONCESIONARIO MERCEDES-BENZ DE SU PROVINCIA

RAMON

POR FIN ¿DE QUÉ HABLA LA CONSTITUCIÓN? ¿DE NACIONALIDADES O DE REGIONES?
NO SE, PERO DE LO QUE NO DICE NI PIO ES DE LAS MULTINACIONALES
YA NO HAY DOS ESPAÑAS, PERO COMO SIGA LA CRISIS ECONOMICA NOS QUEDAMOS SIN NINGUNA
NI EN LA GRAN DERECHA NI EN LA DERECHA, NOSOTROS ENTRE LAS DOS, EN EL CENTRO
YO SOY EUROPESIMISTA

TV Philips color natural

con la alta tecnología Philips

20 AX IN LINE: Máxima seguridad y automatismo en el ajuste y convergencia del color.

El resultado de incorporar la nueva técnica **20 AX IN LINE** a la gama de televisores Philips K-11 color, ha sido muy positivo: Aún mejor imagen incluso cuando emite en blanco y negro. Colores naturales que permanecen invariablemente año tras año, con la misma calidad que el primer día.

Otras cualidades técnicas Philips que significan más ventajas.

- **Encendido instantáneo. En sólo 5 segundos, sonido e imagen a todo color.**
- **Reducción en el consumo.**
- **Circuitos integrados.**
- **Fiabilidad PHILIPS.**

VCR VLP

- **Conexión para altavoz exterior.**
- **Conexión para auriculares.**
- **Adaptación para Video Cassette Recorders y Video Long Play.**
- **Mando RC ultrasónico a distancia.**

El mando RC ultrasónico a distancia le permite:

Todo sin necesidad de acercarse al televisor desde su propia butaca, con toda comodidad. Funciona por la acción invisible de ultrasonidos. ¡Sin cables ni conexiones!

En blanco y negro... o en color, los compradores exigentes prefieren TV Philips.

PHILIPS

LECTORES

Embarazos y anovulatorios

Ante la inminencia de la nueva normativa legal en materia de anticonceptivos, se van proliferar en los más diversas publicaciones "alegatos científicos" en contra de los anovulatorios. La ciencia es un arma que puede ser utilizada de muy diversas formas. No pretendo decir cosas nuevas ni sembrar ningún pánico, pero frente a unas estadísticas se pueden presentar otras. Embarazos ha habido y habrá siempre, y creo conveniente divulgar sus riesgos.

Existen complicaciones obstétricas del embarazo y parto: los embarazos ectópicos (gestación patológica, fuera del útero), uno por cada 150 a 200 de los normales, ninguna barrera se opone a la invasión del producto que se comporta como un tumor. Hemorragias, causa principal de morbilidad y mortalidad maternas, se presentan en el 5 a 10 por 100 de los embarazos por las más diversas causas. Mola hidatiforme (degeneración trofoblástica), en uno por cada 1.500 embarazos, el 4 por 100 de estos casos son malignos (coriocarcinoma). El 75 por 100 de las embarazadas presentan vómitos, una de cada 200 precisan hospitalización por hiperhémesis gravídica, consecuencias en tres variantes: psicológica, reflejo, Metabólica, deshidratación. Tóxica, insuficiencia cardiaca, hepática y adrenocortical. Infecciones puerperales (abortos). Toxemia del embarazo (hipertensión, además, proteinuria), el 6 a 7 por 100 de las embarazadas, de las cuales un 5 por 100 desarrollan eclampsia (convulsiones, coma), y de este 5 por 100, el 15 por 100 mueren. Distocias (desproporción entre feto y canal del parto), obligan a intervenir quirúrgicamente (fórceps, episiotomías, cesáreas, etcétera), lo que aumenta el riesgo: infecciones, desgarros, "shock", etcétera.

Cuando el embarazo es múltiple aumentan los riesgos, toxemia, eclampsia, hemorragias posparto, prematuros, aumentan las intervenciones quirúrgicas. La frecuencia de los embarazos dobles es de uno por 80, y los triples de uno por 8.100.

Existen complicaciones médico-quirúrgicas del embarazo: herpes gestationis (variedad exclusiva del embarazo, de la dermatitis herpética). Cardiopatías descompensadas por el embarazo en el 0,5 a 2 por 100 de las embarazadas, en casos severos con muerte del 1 a 3 por 100. Paro cardíaco en uno de cada 10.000 partos. Varices, anemias. Hernia hiatal diafragmática (esófago, estómago), en el 15 por 100 de los embarazos. Obstrucción mecánica del intestino, en uno de 6.000 embarazos. Apendicitis, en uno de 1.200 embarazos. Parálisis intestinal. Aumento de la posibilidad de difusión del cáncer de colon y recto, así como del de mama, además de que el 1,5 por 100 de los casos de cáncer de mama ocurren en el embarazo. Reblandecimiento de los huesos de la pelvis, en uno de cada 100 embarazos, produciendo incapacidad seria en uno de cada 1.500. Aumento de la frecuencia de infecciones urinarias, así como de los cálculos de estas vías. Mayor frecuencia de vértigos y síncopes, las epilepsias se activan, también aumenta la proporción de accidentes cerebrovasculares (hemorragias, trombosis, embolias). La esclerosis múltiple se puede agravar en el embarazo, así como las hernias de discos intervertebrales. Por no prolongar la lista, acabo con las diabetes, en uno de cada 125 a 150 embarazos, entre otras cosas por el aumento de las necesidades de insulina.

En cuanto a los aspectos emocionales, predominan las reacciones depresivas, luego las reacciones maníacas, menos frecuentes, y por último también se suelen presentar delirios tóxicos.

Si bien es cierto que los anovulatorios como cualquier fármaco tienen sus efectos secundarios, lo que no se debe hacer es información científico-terrorista contra ellos, ya que esto es claramente tendencioso. En la vida la salud está constantemente sometida a riesgos, y no por eso vamos a dejar de vivir. Lo más sano, por supuesto, es poder en cada momento conocer estos riesgos, para valorarlos y evitarlos en la medida de lo posible. ■ **UN MEDICO** (Vizcaya).

¿Existen las mujeres?

En el artículo "La otra medicina quiere bata blanca" hay una frase que me parece curiosa. "La mayoría de los paramédicos –dice el autor; perdón, autora– son mujeres". Pues será verdad. Pero luego va al fotógrafo y les saca una foto a tres de ellos: todos hombres. Ahí están. Tres guapos mozos. ¿No les parece curioso?

Hace un año me dediqué a hacer un trabajo muy interesante y a la vez deprimente. He analizado gran cantidad de libros escolares. Sólo quería saber cómo tratan a las niñas y mujeres en estos libros. Una de las cosas que hago con un libro es contar cuántas veces aparecen en él imágenes de niñas y mujeres. Y entonces me he dado cuenta de que para los autores de estos libros parecemos no existir. Constituimos, el 54 por 100 de la población española. Pero no existimos. Sólo les voy a dar un ejemplo (tengo 68 más): en el libro de lenguaje de segundo de Básica de Joaquín Marín, de la Editorial Vicens-Vives, aparecen 176 veces imágenes de niños y hombres. Pero –¡oh triste espectáculo!– sólo aparecen 66 mujeres y niñas. ¿Somos tan poco importantes?

En el número 785 de TRIUNFO, en el cual aparece el mencionado artículo, sólo he podido encontrar 40 veces fotos e imágenes de mujeres y niñas. He contado todo, anuncios, reproducciones de cuadros y todo –con una sola excepción: no he contado las locas y locos en la página 55, en el artículo "Historia plástica de la medicina". Seguramente hay más locas–, pero es difícil distinguirlas.

Digo que hay más locas. ¿O acaso no es para volverse loca cuando una descubre que frente al raquítico número 40 aparecen flamantes 193 dibujos y fotos de hombres y niños?

Es.: claro. *No existimos.* ■ **HEIDI KUHN-BODE** (La Coruña).

Solidaridad con los presos políticos marroquíes

En Marruecos hay actualmente varios centenares de presos políticos que pertenecen a varias tendencias. Entre ellos, nuestros hijos, hermanos y maridos, conocidos por el grupo de los 139 marxistas-leninistas.

Estos detenidos, arrestados los primeros en noviembre de 1974, pasaron incomunicados largos meses de torturas, vendados los ojos y las manos esposadas, antes de ser trasladados a la cárcel.

Tras una primera huelga de hambre de diecinueve días, se abrió por fin el 3 de enero de 1977 el juicio de los 139 marxistas-leninistas, en el Tribunal de Casablanca. Este juicio, que no fue más que un proceso de opinión y cuya característica fue la violación continua de los derechos de los acusados y de la defensa, se terminó con unas condenas extremadamente severas: entre siete años y cadena perpetua.

Los detenidos ya han llevado a cabo varias huelgas de hambre, en particular para protestar contra las pésimas condiciones de detención. El 8 de noviembre de 1977 empezaron los detenidos una cuarta huelga de hambre, que duró cuarenta y seis días (se terminó el 23 de diciembre de 1977), y durante la cual murió uno de los huelguistas: Saida Menebhi, de veinticinco años, condenada a siete años de cárcel.

Sus reivindicaciones:

– El cese de los malos tratos, del aislamiento y la abolición de las celdas de castigo.
– El cese de la censura sobre libros, revistas, periódicos nacionales y la posibilidad de escuchar la radio.
– Una asistencia médica correcta y la hospitalización de los detenidos que la necesitan (muchos de ellos guardan huellas profundas de las torturas pasadas).
– La posibilidad de seguir con sus estudios y de poder examinarse.
– La mejora de las condiciones de visita de las familias y los abogados.

Bajo la presión nacional e internacional, y después de la muerte de Saida Menebhi, el ministro de Justicia formó una comisión nacional compuesta de parlamentarios, médicos, abogados y personalidades jurídicas, con el fin de abrir con los huelguistas discusiones sobre sus reivindicaciones.

Pero pasó más de un mes sin que dicha comisión se reuniera, sin que ninguna de las promesas se concretara. Además, el ministro de Justicia, en una entrevista a un periódico nacional se volvió atrás, negando todo lo que en las negociaciones había otorgado.

Así fue como los presos se vieron obligados, a pesar de su estado de salud precario, a reanudar el 2 de febrero de 1978 la huelga de hambre, pidiendo la realización efectiva de sus reivindicaciones y la promulgación de un estatuto del preso político en Marruecos. El día siguiente fueron dispersados los huelguistas en tres cárceles de Marruecos y desde esta fecha estamos las familias de los detenidos sin noticia de ellos.

Frente al silencio de las autoridades responsables, frente al peligro de muerte en que se encuentran los huelguistas, sólo una información y una movilización de la opinión pública nacional e internacional puede salvar la vida de nuestros hijos, maridos y hermanos.

¿Tendrá que repetirse la tragedia de la muerte de Saida Menebhi para que el Gobierno marroquí acepte otorgar los derechos más elementales de cualquier preso político de por el mundo, reconocidos por los convenios internacionales?

Lanzamos un llamamiento a todas las fuerzas y organizaciones progresistas y democráticas internacionales, para que apoyen la lucha de nuestras familias por el reconocimiento de sus derechos legítimos y para exigir su liberación. ■ **LAS FAMILIAS DE LOS PRESOS POLITICOS MARROQUIES EN HUELGA DE HAMBRE.**

"Julia", de Fred Zinnemann. Madrid.

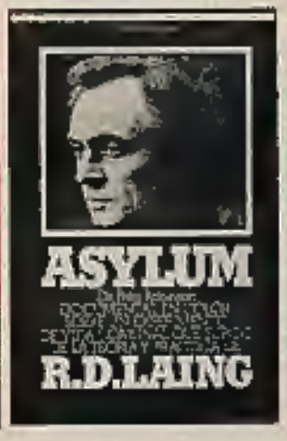
CINE

MADRID

"ASYLUM", de Peter Robinson.—Junto con esta documental informativo sobre las actividades científicas del famoso doctor Laing, otras películas cubren las novedades de la cartelera madrileña, abarrotadas estos días de nuevos estrenos o reposiciones. Entre ellas, "Las vacaciones de Mr. Hulot", de Jacques Tati; "El ojo del diablo", de Ingmar Bergman; "Cuentos inmorales", de Walerian Borowczyc; "El mirlo macho", de Pasquale Festa Campanile; "Annie Hall", de Woody Allen... Se anuncian igualmente, para la próxima semana, nuevos estrenos, entre los que cabe destacar el título de Mario Camus "Los días del pasado". De la mayoría de estos títulos hemos dado cumplida cuenta en nuestra sección crítica a lo largo de los últimos números. "Asylum" se presenta en *Dublín 1*.

ADEMAS:

"EL ACORAZADO POTEMKIN", de Eisenstein *(Duplex 2)*.
"ALGUIEN VOLO SOBRE EL NIDO DEL CUCO", de Forman *(Goya)*.
"LA BATALLA DE ARGEL", de Pontecorvo *(Bellas Artes)*.
"CABARET", de Fosse *(Carretas-Usera)*.
"CHINATOWN", de Polanski *(Capri-Espeis-San Lucas)*.



"JULIA", de Zinnemann *(Mercurio)*. **(Crítica en este número.)**
"FAMILY PLOT", de Hitchcock *(Bosque)*.
"ANNIE HALL", de Allen *(El Espejo-Iris)*. **(Crítica en este número.)**
"GIACOMO CASANOVA, VENECIANO", de Comencini *(Argentina-Fátima-Vis)*.
"LA MADRE", de Pudovkin *(Duplex 2)*.
"EL HOMBRE CLAVE", de Mulligan *(Goyamo-Sainz de Baranda)*. **(Crítica en este número.)**
"LOS BUCHOS", de Carlo *(Pequeño Cine Estudio)*. **(Crítica en este número.)**
"PADRE PADRONE", de los Taviani *(Palace)*.
"LA RAULITO", de Muñoz *(Private)*.
"TAMAÑO NATURAL", de Berlanga *(Rex)*.
"TIEMPOS MODERNOS", de Chaplin *(Cartago)*.
"EL SOPLO AL CORAZON", de Malle *(Alphaville 1)*.
"TIGRES DE PAPEL", de Colomo *(Minicine 1)*.
"PROVIDENCE", de Resnais *(Minicine 2)*.
"UNA JORNADA PARTICULAR", de Scola *(Madrid)*.
"Z", de Costa-Gavras *(Benlliure-Novedades) (versión doblada)*.
"LOS CUENTOS DE CANTERBURY", de Pasolini *(Infantas-Parisien)*.
"EL ULTIMO TANGO EN PARIS", de Bertolucci *(Bahía-Pompeya-Rosales)*.

BARCELONA

"AGUIRRE, LA COLERA DE DIOS", de Herzog *(Arz)*.
"ANNIE HALL", de Allen *(Diagonal)*.
"LA BATALLA DE ARGEL", de Pontecorvo *(Publi 1)*.
"LA CECILIA", de Cammelli *(Arkadin 1)*.
"LOS CUENTOS DE CANTERBURY", de Pasolini *(Bosque)*.
"FAT CITY", de Houston *(Céntrico)*.
"EL GRAN DICTADOR", de Chaplin *(Atenas)*.
"EL HUEVO DE LA SERPIENTE", de Bergman *(Alexandra)*.
"LA NOCHE SE MUEVE", de Penn *(Galerías Condal)*.
"PADRE PADRONE", de los Taviani *(Comedia)*.
"OCTUBRE", de Eisenstein *(Pedro)*.
"PERROS CALLEJEROS", de De la Loma *(Avenida de la Luz)*.
"PASEO POR EL AMOR Y LA MUERTE", de Huston *(Cántrico)*.
"TIEMPOS MODERNOS", de Chaplin *(Arenas)*.
"EL ULTIMO TANGO EN PARIS", de Bertolucci *(Novedades)*.

CINE-TVE

"LAS BRUJAS", de Visconti, Bolognini, Rossi y De Sica.—Película de "sketche", en los que cada director planteaba una versión distinta de la actriz Silvana Mangano. *Día 4, a las 22,00 horas. Primer Programa.*
"EL ULTIMO HURRA", de John Ford.—Espacio de biografía de la pasión y muerte de un político americano y sus ambiciones. Espléndida interpretación de Spencer Tracy. *Día 4, a las 19,30 horas. Segundo Programa.*
"COMPAÑERO DE MI VIDA", de Edward Dmytryk.—Con guión de Dalton Trumbo, he aquí la unión de dos de los "diez de Hollywood" perseguidos por el senador McCarthy en su famosa caza de brujas. "Compañero de mi vida" recibió el Oscar al mejor guión de aquel año (1960). *Día 5, a las 20,00 horas. Segundo Programa.*

TEATRO

CASTILLA LA VIEJA-LEON

"MARTA, MARTA" es el cuarto espectáculo del Teatro de la Ribera, de Zaragoza, realizado sobre la versión de Francisco J. Díaz de la obra del mismo título de la autora sueca Sara Lidman, escrita en 1968 a raíz de los grandes movimientos huelguísticos protagonizados en el seno del movimiento obrero sueco. Se trata de reconstruir un debate y de realizar una visión polémica desde las luchas que consolidaron un poderoso movimiento obrero hasta las últimas capitulaciones de una curva progresiva y descendente de la burocracia sindical ante la patronal. El Teatro de la Ribera ha querido hacer una lectura desde los propios debates planteados en la predemocracia española, de formas que el arranque de la obra funciona como parábola o fábula narrada, sonando a diferentes procedimientos dramáticos para su

IV Semana de Teatro de Cuenca: Teatro de la Ribera, con "Marta, Marta".

FILMOTECA

MADRID

Jueves 2.—12,00 (Museo): "SOSPECHA" (Alfred Hitchcock, 1942). **18,00:** "FUEGO EN LA SANGRE" (Ignacio F. Iquino, 1953). **18,00:** "LA VENGANZA DEL HOMBRE INVISIBLE" (Ford Beebe, 1944). **20,00:** "VERTIGO" (Alfred Hitchcock, 1958). **22,00:** "LA MORT DE L'UTOPIE" (Jorge Amat, 1975).
Viernes 3.—12,00 (Museo): "VERTIGO" (Alfred Hitchcock, 1958). **18,00:** "LA VENGANZA DEL HOMBRE INVISIBLE" (Ford Beebe, 1944). **18,00:** "EL HOMBRE INVISIBLE VUELVE" (Joe May, 1940). **20,00:** "CONFESIONES DE UNA MODELO" (Jerry Schatzberg, 1970). **22,00:** "ATRAPA A UN LADRON" (Alfred Hitchcock, 1955).
Sábado 4.—12,00 (Museo): "ESPANTAPAJAROS" (Jerry Schatzberg, 1972). **16,00 (Museo):** "REBECA" (Alfred Hitchcock, 1940). **18,00:** "CONFESIONES DE UNA MODELO" (Jerry Schatzberg, 1970). **18,00:** "ATRAPA A UN LADRON" (Alfred Hitchcock, 1955). **20,00:** "PANICO EN EL NEEDLE PARK" (Jerry Schatzberg, 1971). **22,00:** "ESPANTAPAJAROS" (J. Schatzberg, 1972).
Domingo 5.—12,00 (Museo): Cortometrajes sobre arte: "L'ATELIER DE LOUIS" (D. Fourcal, 1975); "FENETRE SUR LA MODE" (J. P. Richard, 1977); "MARIO AVANTI" (H. Spitalnik, 1975); "RESTAURATION DES PEINTURES SUR TOILE" (C. Hocquart); "TECHNIQUE DE L'EMAIL" (C. Hocquart). **18,00:** "EL INVISIBLE HARVEY" (Henry Koster, 1950). **18,00:** "PANICO EN EL NEEDLE PARK" (Jerry Schatzberg, 1971). **20,00:** "ESPANTAPAJAROS" (Jerry Schatzberg, 1972). **22,00:** **Santiago Alvarez:** "LA GUERRA OLVIDADA" (1967); "HASTA LA VICTORIA SIEMPRE" (1967); "L. S. J." (1968); "79 PRIMAVERAS" (1969); "NOTICIARIO 027: LA HORA DE LOS CERDOS" (1973), de Santiago Alvarez.

BARCELONA

Jueves 2.—16,00: "HORIZONTES LEJANOS" (Anthony Mann, 1951). **18,00:** "EL HOMBRE LOBO" (George Wagner, 1941). **20,15:** "YO CONFIESO" (Alfred Hitchcock, 1952). **22,15: Le Cercle du Cartes:** "SANTA MARIA DE IQUIQUE" (1975); "VOTAD, VOTAD, MALDITOS"; "AUTOPISTA" (Lorenzo Soler).
Viernes 3.—16,00: "TIERRAS LEJANAS" (Anthony Mann, 1955). **18,00:** "EL BOSQUE DEL LOBO" (Pedro Olea, 1970). **20,15:** "FALSO CULPABLE" (Alfred Hitchcock, 1957). **22,15:** "CON LA MUERTE EN LOS TALONES" (Alfred Hitchcock, 1959).
Sábado 4.—11,30: "FALSO CULPABLE" (Alfred Hitchcock, 1957). **16,00:** "VERTIGO" (Alfred Hitchcock, 1958). **18,00:** "PSICOSIS" (Alfred Hitchcock, 1960). **20,15:** "ATRAPA A UN LADRON" (Alfred Hitchcock, 1955). **22,15:** "FRENESI" (Alfred Hitchcock, 1971).
Domingo 5.—11,30: "VERTIGO" (Alfred Hitchcock, 1958). **16,00:** "ATRAPA A UN LADRON" (Alfred Hitchcock, 1955). **18,00:** "FRENESI" (Alfred Hitchcock, 1971). **20,15:** "PSICOSIS" (Alfred Hitchcock, 1960). **22,15:** "FAMILY PLOT" (Alfred Hitchcock, 1976).

...movimiento. *Día 4, Logroño, Centro de Estudios Riojanos. Día 5, Calahorra (Logroño).*

"LOS DIEZ MANDAMIENTOS O LA HISTORIA DE UN SUFRI", por la Gran Compañía de Espectáculos Ibéricos, *el día 5, en la Escuela de Magisterio de Logroño, a las 19,30 horas.*

CASTILLA LA NUEVA

CUENCA: SEMANA DE TEATRO INDEPENDIENTE.—*Termina el día 3* el programa de actuaciones de grupos independientes organizado por la Asociación de Amigos del Teatro de Cuenca, en la que participan los siguientes grupos y espectáculos: Esperpento, de Sevilla, con "El amor de don Perlimplín con Belisa en su jardín", de García Lorca. Dagoll-Dagom, con "No hablaré en clase"; Teatro de la Ribera, con "Marta, Marta", de Sara Lidman; La Cooperativa Denar, de Vitoria, con su creación colectiva, "Soledades", y el grupo Aula 6, de Granada, con "Parábola".

CATALUÑA

"MEMÒRIES DE LA [illegible]", por el grupo [illegible], de Valencia. *Día 4, Teatro Estarja, Cerdanyola (Barcelona), 4 de marzo, a las 10,30 horas. Día 5, Manlleu (Barcelona), a las 10,30 horas.*

"Y LOS CICLOPES SALIERON DE LAS ENTRAÑAS DE LA TIERRA PARA ASALTAR EL CIELO".—Espectáculo de Margen sobre la revolución de Asturias del 34. *Días 4 y 5, Santa Coloma de Gramenet (Barcelona).*

"LA MADRE", de Gorki. Por el GIT. *Cornellà, Orfeó Catalònia, Tomàs i Bagués, 62. Día 4, 9,00 noche. Día 5, 7,00 tarde.*

"HEDDA GABLER", de E. Ibsen. Dirección: Pere Planella. Por la compañía estable del Teatre Lliure. *Funciones: Jueves, viernes y sábado, a las 21,30 horas. Domingos y festivos a las 20,00 horas. Teatre Lliure. Leopoldo Alas, 3 (esquina Montseny).*

"RAT, RAT, RAT... QUE HI FAS DINS EL FORAT", de Armonía Rodríguez, por el Grup de l'Escola de teatre de l'Orfeó de Sants. Música de Carles Berga. Dirección: Armonía Rodríguez. *Día 5, a las 11,00 horas. Teatre Romea. Dentro del XXIII Cicle de Teatre per a nois i noies Cavall Fort. Precios populares.*

"EL RESCAT DEL REI MUIVO", de J. Blasco i Casanovas. Versión escénica de Antoni Roig. Por el grupo Teatre-4. Dirección: Antoni Roig. *Día 5, matinal a las 12,00 horas, en el Teatro de la Juventud Católica de Molins de Rei (Barcelona).* Localidades a 10 pesetas para socios y 25 pesetas no socios. Dentro del IV Cicle de Teatre de Molins de Rei.

"REVOLTA DE BRUIXES", de Josep Maria Benet i Jornet. Por el grupo Teatre del Principal de Valls. *Día 5, a las 18,30 horas, en el Teatro de la Juventud Católica de Molins de Rei (Barcelona).* Localidades: 125 pesetas para socios y 150 pesetas no socios. Venta de abonos para todo el festival. Dentro del IV Cicle de Teatre de Molins de Rei.

"SCHWEYK EN LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL", de Bertolt Brecht. Música de Hans Eisler. Por el grupo Tàbano. *Sala Villarroel. Funciones: de miércoles a sábado a las 22,30 horas; jueves y sábado a las 18,30 horas; domingos y festivos, a las 19,00 horas.*

"THE MANCHESTER OF CATALONIA".—Espectáculo colectivo bajo la dirección de Francesc Ventura. Por el Aula de Teatre de l'Acadèmia de Belles Arts de Sabadell. La historia de la ciudad textil de Sabadell (1850-1900), recuperada en un buen montaje. *Acadèmia de Belles Arts de Sabadell (Barcelona). Passeig Manresa, 3. Funciones: sábados, a las 22,30 horas; domingos, a las 19,00 horas.*

MADRID

"LOS DIEZ MANDAMIENTOS O LA HISTORIA DE UN SUFRI", por la Gran Compañía de Espectáculos Ibéricos, *el día 2 en la Escuela de Ingenieros Navales, a las 19,30 horas, y los días 4 y 5, en el Aula de Cultura Prosperidad.*

"MUERTE ACCIDENTAL DE UN ANARQUISTA", de Darío Fo, por El Espolón del Gallo. *Sala Cadarso.*

"UN HOMBRE SOLO", del Frade-ls Teatre. *Teatro Benavente.*

"MISTERIO BUFO", de Darío Fo, por Teatro del Aquaya. *Escuela de Arte Dramático. Día 4, a las 19,30 horas.*

"LAS GALAS DEL DIFUNTO". **"LA HIJA DEL CAPITAN"**, de Valle-Inclán. *Teatro María Guerrero.*

"LAS MANOS SUCIAS", de Sartre. *Teatro Eslava.*

"DELIRIO DEL AMOR HOSTIL O EL BARRIO DE DOÑA BENITA", de Nieva, *en el teatro Bellas Artes.*

"ORQUESTA DE SEÑORITAS", de Anouilh, por Los Comediantes de San Telmo. *Teatro Valle-Inclán.*

"CABARET POLITICO", de Vicent, C. L. Alvarez y F. Umbral. *Teatro Martín.*

"LAS ARRECOGIAS...", de Martín Recuerda. *Teatro Reina Victoria.*

"LA CELESTINA", de Rojas/Cela. *Teatro de la Comedia.*

"LA PAZ", de Aristófanes-Nieva. *Teatro Martín.*

VALENCIANO

"EL AMOR DE DON PERLIMPLIN CON BELISA EN SU JARDIN", de García Lorca, por Esperpento, de Sevilla. *A partir del día 7, en el Valencia Cinema: de martes a viernes, 22,45 horas. Sábado, 19,30 y 22,45 horas. Domingo, 17,00 y 19,30 horas.*

MUSICA

MADRID

SISA.—El autor de "Cantuplet noche puede salir el sol" y "La catedral" aparece de nuevo en Madrid, acompañado esta vez por un amplio grupo de músicos catalanes. Canción fantasiosa e imaginativa. *En el teatro Alcalá, días 2 y 3, a las 18,30 y 22,30 horas.*

GRANADA.—Rock de calidad a cargo de este grupo madrileño. *En el Paraninfo de la Facultad de Filosofía B, el día 3, a las 19,00 horas.*

LUIS MARIN.—*Actúa en la Escuela de Magisterio (Islas Filipinas, 3), el día 5, a las 19,30, y en el Polideportivo de Moratalaz, el día 6.*

GWENDAL.—Un gran conjunto francés de folk actualizado y rock jazzístico. *Actúa en el Colegio Mayor San Juan Evangelista, el día 3, a las 20,00 y 23,00 horas, y el día 4, a las 19,00 y 23,00 horas.* Muy recomendable.

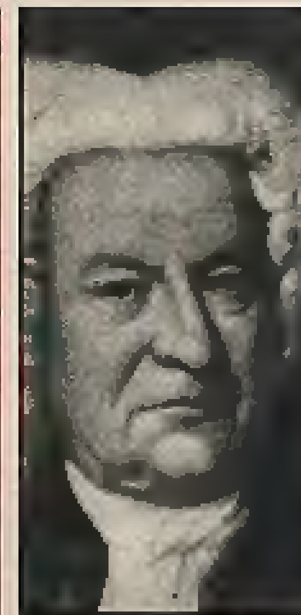
RODRIGO: "**Piezas infantiles**". **MOZART:** "**Concierto número 24 para piano y orquesta**". **TCHAIKOWSKY:** "**Sinfonía número 4**". *Annie Fischer, piano; Sinfónica de RTVE; Odón Alonso, director. Teatro Real. Sábado 4 (22,00 horas) y domingo 5 (19,00 horas). 70 a 250 pesetas.*

ANNIE FISCHER.—La excelente pianista húngara vuelve a visitarnos para demostrar la pertinencia de su inclusión en un ciclo de "Grandes Intérpretes". *Teatro de la Zarzuela. Miércoles 8 (20,00 horas). 200 a 400 pesetas.*

"LAS ONDAS MARTENOT" (**"Lunes de Radio Nacional"**).—Obras de Milhaud, Tremé y Charpentier para la invención de Martenot, que bien merece un programa monográfico, habida cuenta de lo mucho que se le cita para ilustrar la tendencia de nuestro siglo a divertir la tecnología hacia el hecho artístico. *Trío Desloghires. Lunes 6 (20,00 horas). Sala Fénix (Castellana, 37). Entrada libre.*

J. S. BACH: "El arte de la fuga".—Atractiva, ambiciosa y difícilísima empresa que Gregorio Paniagua y Pablo Cano acometen desde una perspectiva absolutamente nueva, que implica, por supuesto, una instrumentación original —ya se sabe— con el "Arte..." saben muchos. *Paniagua, violoncello d'amore; Cano, clavicémbalo. Centro Cultural de la Villa de Madrid. Lunes 6 (20,00 horas). Iglesia Evangélica Alemana (Castellana, 6). Martes 7 (20,00 horas).*

BERLIOZ: "Réquiem".—Uno de los grandes réquiems románticos, donde Berlioz encerró la tesis literaria que siempre llevaba aparejada su labor. *Aldo Baldin; Orfeón Donostiarra; Orquesta Nacional; Gerd Albrecht, director. Teatro Real. Viernes 3 y sábado 4 (19,00 horas). Domingo 5 (11,30 horas). 100 a 500 pesetas.*



Gregorio Paniagua y Pablo Cano interpretan a Bach. Centro Cultural Villa de Madrid.

ANDALUCIA

SUSI.—Una nueva voz femenina andaluza, que actúa en el *teatro Alvarez Quintero, de Sevilla, todos los días de la semana, hasta el 8, en sesiones de tarde y noche.* Con ella, el espectáculo de Paco Gandía.

GENTE DEL PUEBLO.—*En Arahal (Sevilla), el día 1; en Morón de la Frontera (Sevilla), el día 4.*

DOLORES.—Jazz y rock a cargo de este conjunto madrileño. *En la Carpa Alhambra-rock, de Granada, los días 4 y 5.*

EXTREMADURA

ADOLFO CELDRAN.—*En el Polideportivo de Cáceres, el día 4, a las 19,00 horas; en Granadilla (Cáceres), el 5.*

ARAGON

GRANADA.—*Rock, en el Palacio Higón, de Zaragoza, el día 5, matinal.*

PAIS VASCO

COLISEUM II.—Un conjunto que podríamos calificar de "clásico" en el panorama del rock inglés de los primeros años setenta. Ahora con una formación muy renovada, donde permanece el fundador John Hiseman, viene a realizar una gira por la Península Ibérica, comenzando por el País Vasco. *En el Pabellón Polideportivo de Anoeta (San Sebastián), el día 7, a las 21,00 horas.*

PAIS VALENCIANO

AL TALL.—*En la Sala Albión, de Valencia, el día 4, a las 23,00 horas, y el día 5, en Peñíscola (Castellón), a las 12,00 horas.*

ELS PAVESOS.—*En el Teatro Princesa, de Valencia, el 5, a las 11,00 horas.*

PACO MUÑOZ.—*En el cine Astoria, de Vilamarxant (Valencia), el 4, a las 10,00 horas.*

LLUIS MIQUEL I 4 Z.—*En la discoteca Samú, de Alcàsser (Valencia), el día 5, a las 12,00 horas de la mañana.*

MARIA DEL MAR BONET.—Presentación de "Alenar", el último disco de la gran cantante mallorquina. *En el Teatre Gràcia, de Valencia, hasta el día 5, a las 22,00 horas, el día 5 también, a las 19,30 horas.*

LA TRINCA.—Reaparición ante el público valenciano del más popular de los conjuntos catalanes. *En el Teatro Princesa, de Valencia, hasta el día 5, a las 22,30 horas, y el día 5 también, a las 18,30 horas.*

JORDI BATISTE.—*En la sala Gerr, de Valencia, los días 2, 3 y 4, a las 22,00 horas.*

PACO MUÑOZ.—*En el Teatre Micalet, de València, los días 2 y 3, a las 22,30 horas.*

APLEC.—*En la Sala Cosmic, de Valencia, el día 2, a las 22,30 horas.*

CATALUÑA

ELIS REGINA.—Unica actuación de una de las mejores intérpretes de la canción brasileña actual. *En el teatro Apolo, de Barcelona, el día 1, a las 22,15 horas.*

MARINA ROSSELL.—Presentación del trabajo más reciente de la cantautora del Vendrell. *En el Palau de la Música Catalana de Barcelona, el día 2, a las 21,00 horas. Y en Sant Cugat del Vallès, el día 3, a las 22,00 horas; en Tiana, el día 4, a las 22,30 horas, y en Santa Coloma de Gramenet, el día 5, a las 22,00 horas.*

OVIDI MONTLLOR I JOSE ANTONIO LABORDETA.—*En el Pavelló Municipal d'Esports de Santa Co-*

"Los Diez Mandamientos o la historia de un sufri", en Madrid y Logroño.

rama de Gramanet, el día 5, a las 19,00 horas.

PEDRO CASTRO Y MARISELTA.—*En Zeleste, de Barcelona, los días 2, 3, 4 y 5, a las 23,30 horas.*

ERNA ROSMAN Y TRIO.—*En La Cova del Drac, de Barcelona, los días 3 y 4, a las 22,00 horas.*

GOTIC.—*En el Casal de Sant Andreu, de Barcelona, los días 3 y 4, a las 22,30 horas, y el día 5, a las 18,30 horas.*

BENNT WATENÉ Y TRIO.—*En La Cova del Drac, de Barcelona, a partir del día 7, a las 22,00 horas.*

PI DE LA SERRA.—*En la sala Cabanyes, de Mataró, el día 4, a las 22,30 horas.*

MARIA DEL MAR BONET.—*En la Escolania de Sant Francesc de Sassolat, el día 8, a las 22,30 horas.*

MARI DOLC.—*En La Cova del Drac, de Barcelona, el día 5, a las 19,30 horas.*

ORQUESTA PLATERIA.—*En el Saló Diana, de Barcelona, el día 3, a las 22,30 horas.*

MUSICA URBANA.—*En la Torreblanca, el día 4, a las 22,30 horas.*

PERE TAPIES.—*En el Centre Parroquial d'Horta, de Barcelona, el día 5, a las 11,30 horas.*

BARCHAIK.—*En la Sala Loiola, de Manresa, el día 4, a las 17,00 horas.*

LA SERPENTINA.—*En Almacellas el día 4, a las 12,00 horas.*

KESCO BOIX.—*En el Parc Tivoli de Vilafranca del Penedès, el día 5, a las 16,00 horas.*

THELLES RAIF.—*En el Orfeó Badalonès, de Barcelona, el día 5, a las 18,00 horas.*

RAMON MUNTANER.—*En Olot, el día 3, a las 22,00 horas.*

OBRAS DE LA FAMILIA BACH.—Trio Argentum. *Palau de la Música. Miércoles 8, a las 22,00 horas ("Miércoles de Radio Nacional"). Recapitular la música de diversos miembros de la familia Bach presenta un interés histórico que en algunos casos no se halla acompañado del específicamente musical. El genio de Juan Sebastián no era, en efecto, privativo de todos sus parientes. Del trío Argentum se espera una interpretación mesurada y eficiente.*

OBRAS DE SCHUBERT Y H. WOLF.—*Jessye Normann, soprano. Palau de la Música. Día 3, a las 21,00 horas (Patronato Pro Música).*

OBRAS DE MUSSORGSKY, MOZART, JOAN GUINJOAN Y BEETHOVEN.—*Orquesta Ciudad de Barcelona. Antoni Ros Marbá, director. Bruno L. Gelber, piano. Palau de la Música. Sábado 4, a las 19,00 horas. Domingo 5, a las 11,00 horas.* La dirección de estas audiciones será Gelber, pianista de técnica fluida y sensibilidad exquisita, cuyas actuaciones en Barcelona se cuentan por éxitos. Un incentivo adicional radicará en el estreno de Guinjoan, autor que siempre ha tratado de fusionar un lenguaje más o menos avanzado con una expresividad directa y accesible al público. La evidente arrogancia sinfónica de "Las pinas de Roma", de Respighi, dará a director y orquesta la oportunidad de evidenciar su buen momento actual.

MUSICA-DISCOS

HERBIE MANN-BILL EVANS: "Nirvana".—*Crónica de un encuentro producido en a hacer catorce años. Las sutilezas armónicas de Evans prestan buen soporte a las delicadas caligrafías de la flauta: años después la volverían a demostrar Jeremy Steig, Sobre ellas, Herbie Mann desplegó capas sonoras un tanto indefinidas, acaso los mismos que más tarde le servirían para tomarse a beneficio de inventario el orientalismo, cuando dejó se puso de moda con la avalancha de flores y otras hierbas sobre la música llamada "joven". No se puede ocultar que el disco cree un ambiente. Y esa sólo —que hay más cosas, como, por ejemplo, un bajista llamado Chuck Israels— basta para salvarlo. Hispavox HATS 421-221 (Serie "That's Jazz", número 8). 520 pesetas.*

VLADIMIR HOROWITZ: "Obras de Chopin".—*Es obvio decir que Horowitz es uno de los grandes fundamentos del piano de nuestro siglo; aún lo es más señalar que Chopin es uno de sus grandes especialidades. Lleno de fuerza y rigor, pero también de un especial sentido de la poesía, el disco es una ocasión más que agradecer a un músico irrepetible: la intensidad con que éste plasma sus interpretaciones resulta aquí más palpable en mérito a la "Marcha en la menor" y al "Vals en do sostenido menor", ambas piezas grabadas durante conciertos en público. Horowitz, piano. CBS 73307. 525 pesetas.*

CECIL TAYLOR: "Silent Tongues".—*Se puede decir; en casi en un pentatlonismo estilístico, que Cecil Taylor ha significado para el free jazz lo que Thelonious Monk significó para el be-bop: esto dará idea de la importancia de la edición de este álbum, sin que corresponda todavía entrar en mayor discusión. Por otra parte, "Silent Tongues" acaso sea el mejor disco de Cecil Taylor, y es sin duda uno de los mejores LPs de piano solo grabados en la que va de década: la ausencia, hasta él, de discos de Taylor en España, bastaría para calificar de pobre a nuestro panorama jazzístico. Debe reseñarse, por último, que junto a "Silent Tongues", Discophon edita otros dos álbumes interesantes del catálogo Arista-Freedom, un libre de compromisos mientras permaneció en manos de Alan Bates: "Flexible Flyer", del trombonista Roswell Rudd —ya comentado en esta sección— y "Confluence", de Gato Barbieri y el sudafricano Dollar Brand. Digase también que aunque todos salgan al precio inicial de 400 pesetas ejemplar, pueden ya conseguirse en determinadas tiendas a menos de la mitad.*

ARTE

MADRID

FERNANDO ZOBEL.—*La elegancia y delicadeza del signo con las que Zóbel nutre su expresión en el óleo se hacen un poco transparentes al definirse en acuarela. De acuerdos está compuesta su actual exposición madrileña, media que permite prolongar al máximo la idea que se tiene de este pintor. Calcidelenda con la nuestra, Ediciones Rayuela ha publicado un libro sobre Zóbel con textos de José Miguel Ullán. Galería Rayuela 15. Claudio Coello, 12.*

CARDONA TORRANDELL.—*A vueltas con la figura, Armando Cardona Torrandell ofrece su testimonio plástico. Lo imaginado —el sueño— está al fondo de cada situación pictórica, no menos de cualquier modo, de cierta determinación social. Galería Altair, Almagro, 27. Galería Frontera, Marqués de Santa Ana, 10.*

7 + 8 SEN.—*El octavo aniversario de una galería es recordado —y conmemorado— con dignos actuales de un grupo de pintores que tuvo protagonismo en los comienzos de la sala. Los artistas son: Aguirre, Alcain, De la Cámara, Gordillo, J. M. Rodríguez Ucelo e Isabel Villar. Galería San Mateo de Bilbao, 27.*

EXPOSICION-SUBASTA. GALERIA ABRIL.—*Con motivo del acontecimiento que supone la llamada-galería Abril, un grupo de pintores y galeristas ha organizado esta subasta con las obras que voluntariamente se aportan. Hasta el día 11 de marzo, en la sala Abril, Arenal, 18.*

GERARDO APARICIO.—*En el plano de cierta actitud surreal, Gerardo Aparicio se desvela ahora articulado. Figuras de madera que son como articulaciones de una escenario fantástico. Y junto a ella, pinturas, dibujos y formas exentas que prolongan la anterior consideración. Galería Egam, Villanueva, 29.*

GRUPO ARBOL.—*En la galería Vandrés, Don Ramón de la Cruz, 26, a partir del martes 28 de febrero,* cinco importantes humoristas gráficos de estilos y mundos tan distintos como los de **Máximo, OPS, Cesc, Ceesepe y Gallo,** han constituido un nuevo grupo. Su obra no está ligada a exigencias de actualidad, como ocurre tantas veces con sus colaboraciones en revistas o diarios, sino que sus preocupaciones son fundamentalmente estéticas.

BARCELONA

EQUIPO CRONICA.—*Aunque la exposición ofrece trabajos anteriores (obras de la "serie negra", de la "serie de los pantanos", etc.), la gran novedad la constituye la serie "El biter", correspondiente al año 1977. Se trata de una metáfora de la actividad pictórica, tan encerrada en sí misma y tan específica en sus reglas como las de este juego. Desafiando la tan extendida ideología vanguardista, el Equipo Crónica mantiene una gran coherencia en este uso de la pintura, revelada para más señas, en la que interviene un aspecto lúdico hacia el espectador y una ideología extraña de las imágenes cotidianas, por un lado, y naturales, por otro. Todo el trabajo del Equipo se fundamenta en este cuestionar la práctica pictórica a partir de su propia tradición (de ahí las referencias a los "grandes" de las vanguardias: Leger, Picasso, Miró, Melevich, etc.) y no llega a comprenderse su nuevo significado sin el conocimiento de este discurso autocrítico. Por ese, unos pequeños paneles explicativos ayudan, de alguna manera, a captar su objetivo final. Galería Maeght, Montcada, 6, Palma-mar.*

CHIRINO.—*Esculturas en hierro muy pulido, con formas abstractas que insinúan, sin embargo, conceptos figurativos. Los "paisajes", tal vez los mejores, están formados por líneas de fuerza, con "orgánicas" como las líneas de los tierras-castellanas. Las "laberintos" son grandes espirales no perfectas que sobresalen por alguno de sus lados; los "afocan" revelan una influencia inequívocamente barcelonesa. Galería Tayco, Consejo de Ciento.*

Fragmento de una obra de Cardona Torrandell. Madrid.

Primera exposición del Grupo Arbol. Madrid.

ACTOS

CATALUÑA

"FUTURISME I ART METAFISIC".—*Conferencia a cargo de Bruno Saetta, quinto del Curs d'Art Contemporani ya anunciado en estas páginas. Para inscripciones y más información, consultar con el Museu Picasso, Montcada, 15 (teléfono 319 63 10). O con Amics dels Museus, Palau de la Virreina, Rambles, 99 (teléfono 301 43 78).* La conferencia será

con diapositivas y tendrá lugar el *lunes 6 de marzo, a las 19,30 horas, en el Museo Picasso.*

"BASES ECONOMIQUES I FINANCERES PER A UNA UNIVERSITAT NOVA I AUTONOMA".—Dentro del ciclo, ya anunciado en estas páginas, organizado por la Comisión de Alumnos y el Departamento de Sociología de la Facultad de Económicas de la Universidad de Barcelona. *Miércoles 8 de marzo, a las 11,00 horas de la mañana, en la Sala de Actos de la Facultad de Económicas de la Universidad de Barcelona.*

COLLEGI DE FILOSOFIA.—De marzo, el Collegi de Filosofía organiza sus cursos. Toni Vicens desarrollará el tema "Desigualtats (J. J. Rousseau, 200 anys després)", *los días 7 y 14 de marzo (las dos primeras sesiones tuvieron lugar el 21 y 28 de febrero)*; Eugenio Trías hablará de "Razón de amor", *el 9 y 16 de marzo (las dos sesiones anteriores fueron el 23 de febrero y el 2 de marzo)*; Jordi Llovet se explicará sobre "Nostàlgia de la terra: Ramon Llull", *el 30 de marzo y el 4 y 6 de abril*; y Xavier Rubert de Ventós, sobre "Amor i poloos", *los días 18 y 20 de abril.* También se contará con la colaboración de Jacobo Muñoz, "La crisis del marxismo" *(el 11 y 13 de abril).* El Collegi tiene prevista la invitación de Emili Lledó y de Jean Baudrillard, en fechas a precisar. Las sesiones se desarrollarán *los martes y jueves, a las 19,00 horas.* Organiza, como el año pasado, EINA. *Para información e inscripciones, dirigirse a la secretaría de EINA. Avenida de Vallvidrera, 44 bis. Teléfono 203 09 23.*

Rubert de Ventós interviene en el Collegi de Filosofía. Barcelona.

"TENDENCIES ARTISTIQUES EN EL CINEMA".—Ciclo organizado por el Museo Picasso del Ayuntamiento de Barcelona, la Biblioteca del Teatro de la Diputación de Barcelona y el Departamento de Arte de la Universidad de Barcelona. *El día 7 de marzo se hablará de "Realismo socialista",* a cargo de Arnau Puig, Miquel Porter. Participan en el ciclo, además, Victoria Combalía, Inma Julián, Francesc Vicens y otros. *Información más amplia, en el Museo Picasso. Montcada, 15, Barcelona.*

MADRID

"PROBLEMAS DE ALIMENTACION HUMANA", por Francisco Grande Covián. *Días 2, 7 y 9 de marzo, en la Fundación March. Castelló, 77.*

"LA ENSEÑANZA EN CHINA", por J. Sement-Josa. *Jueves 2, a las 19,30 horas, organizado por Asociación para la Amistad con el Pueblo Chino. Sainz de Baranda, 52.*

"LA ENSEÑANZA DE LA PSIQUIATRIA", por Jervis, del grupo Psiquiatría Democrática, *a las 12,30 horas, en el Pabellón Docente de la Ciudad Sanitaria Francisco Franco.* Sobre el mismo tema, *a la misma hora,* Pirella y Tommasini (también del mismo grupo) hablarán *en el hospital de Leganés,* y Slavich, *a las 11,30 horas, en el hospital Alonso Vega* hablará sobre "El desmantelamiento del manicomio". *Por la tarde, en el cine Dúplex,* tras la proyección "Locos de desatar", habrá un coloquio con todos ellos. *El sábado 4, a las 10,30,* habrá un coloquio en el Pequeño Anfiteatro de Médicos de Madrid. Atocha, 106. *El sábado 4, asimismo, a las 19,30 horas,* tendrá lugar un coloquio sobre "Significado Social de la Psiquiatría", *en la Escuela de Formación del profesorado de EGB. Islas Filipinas (conviene confirmar allí mismo el día 4).*

"EL PROBLEMA SOCIAL EN LA OBRA DE LORCA", por M. Fernández Montesinos. *Día 2, a las 20,00 horas. C. M. San Juan Evangelista.*

"DE LA REFORMA AGRARIA A LA POLITICA DE COLONIZACION", por Gómez Ayau. *Día 7,* dentro del ciclo "La propiedad y la distribución de la tierra en España". *C. M. San Juan Evangelista.*

"LA REFORMA ADMINISTRATIVA EN UN ESTADO DEMOCRATICO CONSTITUCIONAL", por García Enterría. *Día 8 de marzo. C. M. San Juan Evangelista.*

"L'HOMME ET LA BIOSPHERE". *Día 2 de marzo. Instituto Francés,* a cargo de Jean Dorst.

CICLO DE CONFERENCIAS DE ASTROFISICA.—Durante estos días se viene celebrando un ciclo sobre Astrofísica en el *C. M. Loyola, Juan XXIII, 17; el día 2, a las 23,00 horas,* se hablará de: "Quasares". *El día 9, a la misma hora,* de: "La evolución del Universo", complementando la exposición con diapositivas, fotos, etc.

"PENSAMIENTO ANARQUISTA ESPAÑOL", por Félix García. *Jueves 2, a las 20,00 horas, en el C. M. A. Chaminade.*

"EL SINDICALISMO EN PORTUGAL". Organizado por CC. OO. dentro del ciclo ya anunciado sobre "Sindicalismo europeo". *Locales de la AISS. Prado, 30, a las 19,30 horas.*

ANDALUCIA

"CRISTIANISMO ANTE UNA NUEVA SOCIEDAD", por E. Miret Magdalena. *Día 2, a las 19,30 horas. Centro Cultural Municipal de Ubeda (Jaén), organizado por Acnalia; en el mismo lugar y hora, el día 3 de marzo,* González Ruiz hablará de "Iglesia y Estado democrático".

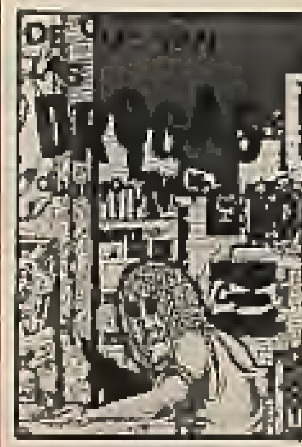
"LA AGONIA DE UN PUEBLO ANDALUZ: CASTAÑO DE ROBLEDO".—Exposición monográfica sobre la desaparición y degradación de la arquitectura popular andaluza, concretamente referida a este pueblo de Huelva. Paneles, fotografías, diapositivas, etc., con ideas de la situación. Patrocinada por el Congreso de Cultura Andaluza, tiene lugar ahora en la Delegación del Colegio de Arquitectos de Cádiz, *hasta el día 6 de marzo.* Más adelante recorrerá distintas zonas de Andalucía. El último día se clausura la exposición en Cádiz, con la conferencia del arquitecto Alfonso Jiménez sobre: "La destrucción de Castaño de Robledo y de la arquitectura popular andaluza".

ACTOS-TVE

SEVERO SARDUY, nuevo personaje para la entrevista de Soler Serrano en "A fondo". El escritor cubano estará en la pantalla *el domingo 5, a las 22,00 horas, en el Segundo Programa.*

LIBROS

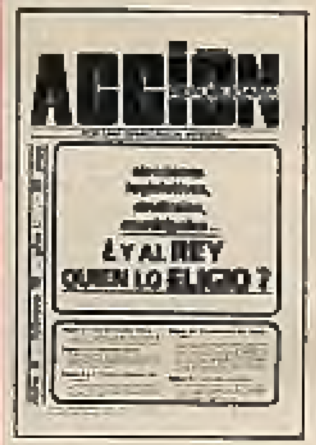
"DE QUE VAN LAS DROGAS".—*Eduardo Haro Ibars, Las Ediciones de La Piqueta, 110 páginas.* "Resulta significativo que la droga y la cultura aparezcan al mismo tiempo, como hechos consustancialmente ligados (...). La conclusión que podemos sacar es sencilla: el ser humano necesita de la droga para escapar —al menos de manera subjetiva— al imperio de la ley, que se le impone y que le define como animal social, que le extrae de la Naturaleza, y que le resulta doloroso. Al comienzo de la cultura está la opresión y el sufrimiento, que ha de ser paliado gracias a la pérdida parcial de la conciencia que le ofrece la embriaguez". Esta es la tesis de partida de Haro Ibars, que no precisa de presentación para los lectores de TRIUNFO, en este breve pero completo estudio del tema de la droga. El autor ha tomado el tema desde muy diversos ángulos y así nos habla de las drogas como instrumento de poder, de la nueva espiritualidad psicodélica, del opio, de la coca, los barbitúricos, etcétera. El libro lleva un apéndice sobre el alcoholismo y una seleccionada bibliografía.



"LAS SOLTERONAS".—*Vicente Verdú. Colección "Los Marginados". Dopesa, Barcelona, 94 páginas, 200 pesetas.* "La sociedad perdona algunas debilidades bajo la condición de que el desorden no cunda. La mujer que no ingresa en el matrimonio deberá arrastrar su desgracia ejemplar, a la vista y de por vida. Nada hay más disolvente, por el momento, que una solterona guapa, feliz, independiente y con cola de caballo". Este es el resumen final que hace Vicente Verdú de su investigación sobre la soltería femenina. Verdú —autor de un libro de éxito: "Noviazgo y matrimonio en la burguesía española", Cuadernos para el Diálogo— ha visitado a cuarenta y tantas solteronas: "Entre ellas —dice— observé personajes y personas con una diferenciación difícil de encontrar en el mismo número de casadas". ¿Cuál es el gran problema de la mujer soltera devenida solterona? La soledad. Y esta soledad es el fruto de una marginación, más sentida y penosa cuanto mayor sea el colectivo humano en el que esa soledad se vive. Sin embargo, el libro de Verdú es optimista, porque la soledad puede ser precisamente el punto de partida para que cada mujer sea como realmente es.

REVISTAS

"ACCION REPUBLICANA".—Impreso en bicolor, que incluye, naturalmente, el morado, y con dieciséis páginas de comentarios, documentos e informaciones, se ha presentado públicamente "Acción Republicana", periódico quincenal, al menos por el momento. Aunque editado por ARDE, el periódico pretende abarcar, según sus responsables, a todos los republicanos: "Por encima de diferencias partidistas, este periódico no es el órgano de un partido, sino el difusor ideológico, desde la diferencia responsable, del pensamiento republicano en España". El número 0, puesto a la venta en los quioscos, incluye una carta de Fernando Valera a un correligionario, un testimonio de la guerra civil, una entrevista con miembros de la Comisión Gestora de periodistas republicanos represaliados, así como un comentario sobre el veto impuesto al presidente de ARDE y catedrático de Química Farmacéutica de la Facultad de Salamanca como candidato a decano de esa Universidad.



BECAS

BECAS PARA ESTUDIOS DE INTEGRACION INTERNACIONAL, en el colegio de Europa de Brujas. Convocada por la Fundación Juan March, *el plazo de solicitud finaliza el 30 de marzo.* La Fundación Juan March convoca tres becas destinadas a participar en el Programa de investigación del Instituto de Cooperación Internacional, para la realización de trabajos de integración internacional en el Europa Collegium de Brujas (Bélgica), durante el curso 1978-79. Podrán optar a estas becas todos los españoles licenciados o doctores en Facultades Universitarias, valorándose los conocimientos y especialización en el campo de la Integración Regional Supranacional y de las Relaciones Internacionales. Los solicitantes deberán acreditar el conocimiento de los idiomas francés e inglés. La duración de estas becas es de un curso académico y su dotación de 500 dólares USA mensuales, o su equivalente en francos belgas, más un suplemento de 100 dólares USA mensuales, en el caso de becarios casados. La dotación de estas becas incluye también el importe de los gastos de inscripción en el Colegio de Europa, los de viaje de ida y vuelta —incluyendo los del cónyuge, en su caso— y seis mil pesetas por cada mes dedicado en el extranjero a los trabajos propios de la beca. *La documentación deberá presentarse en las oficinas de la Fundación Juan March. Castelló, 77. Madrid-6. Antes del día 30 de marzo de 1978.*

La filmadora más potente del Mundo cabe en la palma de la mano.

(Y cuesta menos de 10.000 pts.+I.L.)

Es japonesa. ¡Claro!

Los japoneses revolucionaron la radio, hace años, al crear el primer «transistor» de bolsillo.

Los japoneses acaban de iniciar ahora un nuevo concepto de cine, al crear la filmadora de bolsillo.

Ninguna otra filmadora del Mundo tiene tanta potencia para filmar instantáneamente, con sólo apretar un gatillo, cualquier tema en cualquier sitio, bajo cualquier condición de luz, por escasa que sea.

Esta maravilla se llama Fujica AX 100.

Es ligerísima de peso... y de precio.

Cabe en la palma de la mano.

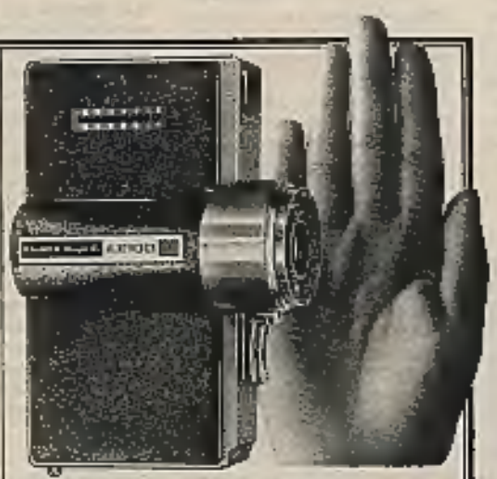
Siempre lista para usar.

Cuando desee guardar para siempre un instante, un hecho, un recuerdo inolvidable, la podrá hacer tan rápidamente como lo que tarde usted en sacar la Fujica de su bolsillo o su bolso. No tiene ni siquiera que enfocar.

Su inigualada potencia se debe, técnicamente, a que es la única que poseyendo un objetivo ultra-luminoso (f. /1.1.) puede emplear la película de cine de 8 mm. más potente que existe: el film Fujichrome de 200 ASA creado por Fuji con chasis de carga especial para las cámaras de Fuji (pero que una vez revelado se puede ver con cualquier proyector de Single 8 o de Super 8).

Es increíble que una maravilla así cueste menos de 10.000 pts.+I.L.

Pero hay más: esta filmadora es también la única del Mundo que puede filmar bajo el agua sirviéndose del «Fujica Marine», un accesorio muy económico y seguro con el que podrá realizar películas que hasta ahora estaban reservadas a los especialistas que utilizan equipos costosísimos. Usted podrá recordar en cine los paisajes submarinos que ve en las costas, con la belleza incomparable del color de las rocas, peces y plantas o podría filmar a sus amistades desde dentro de la piscina o a los niños nadando o podrá bajar con su «Fujica Marine» hasta 40 metros de profundidad en el mar, si este es su deporte.



Muestre este recorte

a su proveedor habitual de fotografía, para evitar confusiones. Ninguna otra filmadora le ofrece las características de la «Fujica Single-8 AX 100».

La filmadora más potente del Mundo.

FUJICA Single-8 AX100

Para hacer películas que nadie más puede hacer.

Distribuido por Mampel Arcos, S.A., Aragón, 180. Teléfono 253 48 00 - Barcelona-11. Naciones, 15, 3.º - Teléfono 276 70 55 - Madrid-6.

La potencia n.º1 del Japón en fotografía.

FUJI FUJI FILM

フジカラ

QUINO

10.000 PTAS.

La radio da información, música, distracción... y dinero. Juan de Toro es una de las voces más "espléndidas" de la radio. Cada día reparte palabras cordiales y mucho dinero, en nombre de los principales anunciantes, entre todos sus oyentes.

Así es su forma de ser. Así es la SER. Generosa. Como los hombres que la hacen.

Como debe ser.

SER LA RADIO

triunfo

PRENSA PERIODICA, S. A. Plaza Conde Valle Suchil, 20. Teléfono 447 27 00. MADRID-15. Cables: PRENSAPER • AÑO XXXII • N.º 788 • 4 DE MARZO DE 1978

DIRECTOR: José Angel Ezcurra • SUBDIRECTOR: Eduardo Haro Tecglen • JEFE DE REDACCION: Víctor Márquez Reviriego • REDACCION: Bernardo de Arriaclaga • Clemente Fernández • Joaquín Rábago • Cristina Rubio • COLABORACION: Juan Aldebarán • José Aumente • Eduardo de Bustos • Pablo Barbán • Antonio Burgos • Silvestre Calvo • Ramón Chao • Alvaro Feito • Teodulo Rodrigo Fernández • Ignacio Fernández de Castro • Carlos Fuentes • Diego Galán • Gonzalo Golcoechea • José A. Gómez Marín • Juan Goytisolo • Eduardo de Guzmán • E. Haro Ibars • Juan J. Hernández • Diego A. Manrique • Julio Millé • E. Miret Magdalena • Juan Molá • José Monleón • J. M. Moreno Galván • Cristina Peri Rossi • Pozuelo • J. Ramón Enseña • José Ramón Rubio • Fernando Savater • Juan Senent Josa • Ignacio Sotelo • Tauler • Julia Uceda • ILUSTRACIONES Y HUMOR: Quico • Ramón • Ric-Ric • Sabín • Ricardo Zamarreño • DIRECCION TECNICA: Antonio Cansado • CONFECCION: Trinidad Castaño • Luis Marín • Luis M. Torres • FOTOGRAFIA: R. Rodríguez • SECRETARIA EDITORIAL: Begoña D. Bilbao • GERENTE: J. C. Arambarri • CONTABILIDAD: Carlos Uriel • DISTRIBUCION: M. Cendagor • EXPEDICION: M. Fernández • SERVICIOS GENERALES: Araceli Ramírez • SUSCRIPCIONES: M. J. Urbaneja.

sumario

LA DERECHA GANA LA CRISIS, por Eduardo Haro Tecglen 14-15

Javier Solana habla en el Congreso.

APUNTES PARLAMENTARIOS: SEGUNDA SESION, por Víctor Márquez Reviriego 16-18

PATRIMONIO SINDICAL: UNA RETENCION ARBITRARIA, por Rafael Santiago y Tania Juanes ... 19-21

EL ASALTO AL PACTO DE LA MONCLOA: NI EL ESPIRITU NI LA LETRA, por Fernando López Agudín 22-24

LOS CONTEMPORANEOS: EL PRIMADO Y LA LIBERTAD, por Pozuelo 24

CANARIAS: LOS GOLPES BAJOS, por Grupo Martín-Carmelo 25-26

EL FONDO Y LA RESPUESTA .....

LOS AMORES IMPOSIBLES, por Juan Cañadilla . 28

LA ECONOMIA DE MERCADO, ¿NUEVO MITO?, por E. Miret Magdalena 29

FRANCO BASAGLIA: "SER UN PSIQUIATRA HOY ES DESTRUIR EL MANICOMIO", por Sara de Azcárate 30-31

HACIA EL CONGRESO ESTATAL: PERIODISTAS, UNIOS, por Jaime Millás 31

LAS IDEAS DE BAHRO, por Ignacio Sotelo 32-33

FERNANDO CLAUDIN: "NO HAY CAMPAÑA CONTRA EL P. C. E.: LA ALTERNATIVA DE LA IZQUIERDA ES UN BLOQUE SOCIAL Y POLITICO", por María Ruipérez 34-36

CATALUNYA: LA "CRISIS FANTASMA" DE LA GENERALITAT, por Manuel Campo Vidal 37

EL COPO DE ALCALDES 38

ECONOMISTAS: HACIA LA DEMOCRATIZACION, por Carmen Fernández Ruiz 38

LA NUEVA "MILI" FEMENINA, por Julia Uceda .. 39

JUSTICIA DEMOCRATICA: PASADO PRESENTE Y FUTURO, por Eduardo Jaureide Morgado 40-41

"SALIDA", POR LA LIBERTAD DE EXPRESION, por José Monleón 41

EL INCIDENTE DE CHIPRE, por E. Haro Tecglen . 42-43

LUIS CERNUDA Y OCNOS: ALBANIO, EN EL EDEN, por Julio de la Rosa 44-45

Luis Cernuda con Dámaso Alonso, García Lorca y Vicente Aleixandre.

ENTREVISTA CON SANCHEZ DE ZAVALA: EL OFICIO DE TRADUCIR, por Joaquín Rábago 46-47

FERNANDO DEL PASO: "UNO ESCRIBE CUANDO CAMINA, CUANDO LEE, CUANDO SUEÑA", por Luis Sánchez Berdón y Javier Goñi 48-49

"JULIA", REENCUENTRO CON LILLIAN HELLMAN, por Diego Galán 50-51

EL FESTIVAL DE BERLIN: POCAS ESPERANZAS EN LA SELECCION OFICIAL, por Gonzalo Golcoechea 52

ARTE, LETRAS Y ESPECTACULOS: **Libros:** Teoría de la alienación. "La marginación de la pequeña y mediana empresa". Carlos Barral: memoria, culpa y escritura. La negritud de Boris Vian. Adiós a las letras: Escritores intolerables. Las prostitutas. El Pen Club español, ya. **Teatro:** Una sala periférica. Paco Nieva en el Martín. **Cine:** "The nickel ride" ("El hombre clave"). "Car Wash", "Annie Hall", "Los machos". **Arte:** Luis Garrido, tapices. **Discos:** Estudios para un bicentenario. Veneno: "Cuando nieve en Sevilla" 53-60

DAMERO, por Tauler 62

COPYRIGHT BY TRIUNFO 1978. Prohibida la reproducción de textos, fotografías o dibujos sin esta cláusula en precedencia. TRIUNFO no devolverá los originales que no se hallen previamente al mencionado correspondencia sobre los mismos • Printed in Spain.

PUBLICIDAD: REGIE PRENSA. Joaquín Moreno Lago. Rafael Karrera, 3, 1.º A. Teléfonos 733 40 44 y 733 21 [illegible]. MADRID-16. Emilio Beckar. Paseo de Gracia, 101. Teléfono 237 28 71. BARCELONA-11 • IMPRESION: HAUSER Y MENET, S. A. Plomo, 19. Madrid-5 • Depósito legal: M. 1.272-1958

E. HARO TECGLEN

LA DERECHA GANA LA CRISIS

SUAREZ, finalmente, tomó el bisturí y amputó la gangrena —parte de la gangrena, hay más— que podría haberle costado la vida gubernamental. Se fue la parte que quedaba de centro en su Gobierno: la teoría profesoral de Fuentes Quintana, la utopía laboral de Jiménez de Parga... Todo aquello que había inspirado una confianza —¿pueril?— a los partidos de la oposición firmantes en la Moncloa. No es fácil disminuir el alcance de la crisis para reducirla en el sentido franquista a un "relevo" o una operación de coherencia política del partido gubernamental, que pueda hacer exclamar al portavoz oficial del Gobierno, Fernando Onega: "A partir de hoy estamos ante un Gobierno totalmente de UCD", pero Rodríguez Sahagún no es de UCD, sino que representa sectores muy militantes y muy activos del patronato. Gutiérrez Mellado no es de UCD. Queda más firme, eso sí, y con más poder, el "equipo de hierro" de UCD, lo que algunos llaman "la empresa", un Abril Martorell por el que ya pasaban todos los hilos conductores de la política gubernamental, que se convierte ahora en vicepresidente segundo para Asuntos Económicos y quedan Martín Villa, Landelino Lavilla, Otero Novas, Sánchez de León, a los que viene a sumarse otra gran figura, portadora de poder, como es la de Salvador Sánchez Terán. La "machinery", que dicen los americanos, la maquinaria del partido no pierde poder. Pero no es exacto que todo pueda quedar reducido a lo que define "ABC": "No estamos ante una crisis de Gobierno, porque el Gobierno conserva su mayoría parlamentaria y porque el Gobierno no ha dimitido. Estamos, seguramente, por vez primera, ante un cambio en el Gobierno". Tampoco puede aceptarse la breve declaración de principios que hace pública la Presidencia del Gobierno al comunicar los nuevos nombramientos: dentro de una línea de asegurar en el mayor grado de coherencia la más escrupulosa ejecución y cumplimiento de los pactos de la Moncloa y del programa del Gobierno"... La realidad es que estamos en una crisis de gran envergadura, de una crisis política que se produce como consecuencia de una crisis económica que no se ha sabido conjurar. La realidad es que el Gobierno se aleja del centro y se inclina hacia la derecha. Adolfo Suárez no ha conseguido atraer a la derecha a su propio terreno, y ha tenido que ceder y entrar en el terreno de la derecha.

TODO un cuerpo de altos intereses económicos han ejercido su presión y son capaces de mucha —sobre todo, cuando van unidos— para evitar lo que consideraban su desastre, que identifican con el del país. Con alguna razón: nada se había hecho para que el sistema económico de la iniciativa privada cambiase, nada se había inventado siquiera para sustituir la economía capitalista que estructura absolutamente a España. La quiebra de esta estructura, sin un sistema de recambio posible —ni siquiera los partidos de izquierda habían ofrecido todavía un programa económico que supusiera una estructura de recambio—, podría

representar la quiebra de toda la economía española. Los sectores implicados en el manejo, utilización y empleo del capital en todos sus niveles, desde el puro dinero —si se puede aplicar al dinero una condición de pureza— a las grandes empresas nacionales, pasando por el pequeño empresario y el comerciante a todas las escalas, estaban en contra de la política económica del Gobierno. Una serie de episodios de toda índole se han sucedido en estos últimos meses: desde el asunto del Banco de Navarra hasta la suspensión de pagos de una empresa gigante como es Babcock Wilcox. La rápida ayuda del Banco de España al Banco de Navarra y la consolidación bancaria al colega en apuros no ha evitado que haya un movimiento de pánico en el sector bancario y, lo que es peor, en su clientela. Y una suspensión de pagos en una empresa de la magnitud de Babcock Wilcox, que podría traducirse en el final definitivo de su actividad, que produciría un desastre en pequeñas —relativamente— empresas afines y en la desaparición de miles de puestos de trabajo, no es tan fácil de contener. Estos hechos tan visibles, más otros de carácter diario constituían la más grave amenaza contra el Gobierno. Los portavoces de los sectores que se consideraban agredidos no han cesado de advertirlo, incluso de estar en pie de guerra. Reuniones como la de los empresarios en el Palacio de Congresos y Exposiciones de Madrid, después de la de Barcelona, eran formas de presión sobre el Gobierno. No olvidemos que en estas reuniones, y que en una campaña de acción por todo el país, Rodríguez Sahagún ha llevado en gran parte el peso de la ofensiva (aunque, más al fondo, haya otros personajes, otras fuerzas), y que Rodríguez Sahagún ha entrado ahora en el Gobierno en una cartera clave, la de Industria y Energía. Tan clave como que se le atribuye ahora la causa más visible de la crisis, su punto de vista acerca del Plan Energético Nacional. La discrepancia de Fuentes Quintana con el anterior titular de Industria es antigua, pero no puede considerarse como decisiva en esta crisis.

LA "interpretación" de Suárez del pacto de la Moncloa no entraba en la cámara de admisión de todo este conjunto de poder económico. No entraba, en realidad, el pacto en sí. Lo cual no es fácilmente confesable, puesto que Suárez tuvo la habilidad de presentarlo como un consenso nacional de los partidos, desde la gran derecha de Alianza Popular hasta el comunista y el socialista, y como una posibilidad de aliviar a las empresas de la otra presión que existe, la presión social. La oposición abierta y clara del sector empresarial al pacto en sí hubiera sido impopular y hasta cierto antipática, dado el carácter de "salvación" y el llamamiento al "sacrificio colectivo" en que se envolvía.

SIMULTANEAMENTE, los sectores sociales y los partidos de la izquierda se están volviendo también contra la "interpretación" del pacto. El desempleo crece incesantemente, la inquietud laboral aumenta. Cuiral la celebración de las elecciones sindicales ha puesto una pausa en un movimiento reivindicativo general —los trabajadores esperan la implantación de los delegados elegidos por ellos y la capacidad de diálogo de estos delegados con las empresas, que ahora ya no podrán pretextar la falta de "interlocutores válidos"—, pero va a surgir en cualquier momento. Una de las posibilidades que abre el importante cambio ministerial es la de un endurecimiento de los sectores del trabajo en vista de la inclinación del Gobierno hacia los sectores del capital.

Trabajadores de la Seat se manifiestan en la plaza de España, de Barcelona, contra el expediente de regulación de jornada en su empresa.

LA realidad es que las cosas distan mucho de ir tan bien como ha estado manteniendo Suárez. En el coloquio sostenido en Madrid por el diario londinense "Financial Times", Suárez anunciaba que los primeros resultados del plan económico eran ya favorables, y el propio Fuentes Quintana cifraba estos resultados optimistas en la contención de la inflación (15 por 100 para 1977, en 1976 fue del 26 por 100), en la reducción del consumo y en el aumento de la balanza exterior (en 1977 hubo un superávit de 707 millones de pesetas, mientras que en 1976 hubo un déficit de 2.371 millones de dólares: cifras del Banco de España). Sin embargo, Fuentes Quintana no dejaba de señalar el aumento del paro (cifras de procedencia empresarial lo sitúan en un 6,5 de la población activa y contraponen que en los peores momentos del franquismo no llegó nunca a 3 por 100) y el descenso en la productividad. Todo esto se destilaba el día 22 por la mañana, el 24 por la noche se había producido la crisis del grupo económico del Gobierno.

LO cual supone un grave mentís al optimismo externo. Está claro que Fuentes Quintana no se hubiera ido si su plan hubiese funcionado y tuviera posibilidades de seguir funcionando. El Plan Fuentes, asumido por el Gobierno, venía un grave defecto inicial: su condición de teórico, su distanciamiento de la realidad, el escaso cálculo de la entropía que lo iba a desfigurar en cuanto se pusiera en práctica. Fuentes, que gozó en principio del apoyo de todos los sectores —tiene una fuerte irradiación personal y un prestigio bien ganado en una cátedra por la que han pasado todos los economistas que hoy militan en los partidos políticos, incluyendo la UCD—, trató siempre de defender su plan con la amenaza de la dimisión. Varias veces ha estado a punto de ejercerla, si creemos los rumores que se han ido produciendo. Cuando ha traspasado ese límite es porque no ha visto ya la posibilidad de defender su plan. Su permanencia como asesor especial del presidente Suárez, dentro de esa corte fantasmal de asesores que se ha creado en la Moncloa, no puede tener ningún significado real. No podía ser mejor asesor del presidente que desempeñando la vicepresidencia económica del Gobierno, con la capacidad ejecutiva, y la ha perdido.

LO que significa todo esto es muy importante. Significa que el plan económico que venía manteniendo, como podía, el Gobierno desde julio de 1977 ha cesado de existir en sus líneas maestras. Significa que lo que quedaba del pacto de la Moncloa, que había producido el famoso "consenso" entre los partidos representados en el Parlamento, ha quedado destruido. Significa que entre las posibles inclinaciones hacia la izquierda para defenderse de una derecha acuciante y en busca de una estructura orgánica que destruyese la UCD y la inclinación hacia la derecha, el presidente Suárez ha optado por ésta. Y significa que en plena crisis de política, de economía y, en general, de país, muchas cosas van a cambiar. O que se van a poner a discusión muchos de los procedimientos actuales.

TODO ello puede tener una ventaja: la de un esclarecimiento de la situación. Un Gobierno de la derecha, creado por la derecha, heredero de la derecha, no va a poder seguir disfrazado de centro. Y que los partidos de la oposición tendrán que recuperar toda su libertad, y podrán denunciar —ya lo ha hecho Felipe González, ya lo ha iniciado Santiago Carrillo— el carácter claramente derechista del Gobierno. Puede significar que la estructura capitalista del país deje de sentirse hostigada por un Gobierno capitalista y haya una coherencia política mayor: veremos qué frutos, dulces o amargos, puede dar. Y puede significar algún cambio importante en el reparto de la opinión pública con vistas a unas elecciones. Con razón Suárez no quería perder la cara de centro y de pacto de la Moncloa, no quería abrir la crisis ministerial hasta después de las elecciones, y su premura por adelantarlas estaba en relación con todo. No ha conseguido contener la crisis. Puede pagarlo en las elecciones, si no se aplica ahora a retrasarlas. Es su primer gran fracaso.

SEGUNDA SESION

En ■ Congreso han empezado a repetirse los temas: las oposiciones, Intelhorce, TVE, el patrimonio sindical... Si el sociólogo Vidal Beneyto habla de "la trivialización del poder", esto debe de ser la trivialización del parlamentarismo. ■ también una especie de segunda sesión, un peldaño más en esa escala de Jacob (preguntas, interpelaciones, mociones, etcétera) que siguen las cosas hasta llegar al cielo del "BOE".

VICTOR MARQUEZ REVIRIEGO

LA semana pasada había Plenos en el Congreso y en el Senado. Había discusión sobre las elecciones municipales en la Comisión de Interior. Estaba el feo asunto de las Canarias. Y, sobre todo, la crisis.

En ■ debate municipal, ucedistas y socialistas impusieron el "quia nominor leo": será alcalde el primero de la lista. O sea, que vamos a tener lo que Fernández de la Mora llamó en su "Cara a cara" con Tierno "bipartidismo resultante"... En este caso, resultante de una alianza matrimonial hija de la tentación canovista. Traducido a lenguaje municipal, significará Ayuntamientos con alcalde presidencialista, esperemos por el bien de todos que estén más cercanos a un Kennedy para uso local que a un cacique para uso de Romero Robledo.

El asunto canario inició el Pleno. Hubo condena unánime (excepto Letamendía, en el Congreso, y Xirinacs y Vicente Mateu, en el Senado). También en el Senado la crisis arrancó de su escaño para llevarle al sillón de Trabajo al portavoz ucedista señor Calvo Ortega. Hace un mes (ver número del 28 de enero: "El señor de las tinieblas") pronosticábamos que daría juego. Ahora tendremos oportunidad de comprobar por qué parte del campo: si por el centro, por la derecha o por la izquierda.

La autoreproducción y la congelación

El tema de las oposiciones volvió a salir planteado por la oposición. Y casi todos los que hablaron en contra eran catedráticos o profesores por oposición: Javier Solana, por el PSOE; Sánchez Ayuso, por el PSP; Solé Turá, por el PSUC...

Solana hablaba de la autorreproducción de plantillas y proponía la congelación de las oposiciones, acaso para enfriar esos ardores partenogenésicos.

Blas Camacho, ucedista de Ciudad Real, estaba por la procreación dentro de un orden. Congelar las oposiciones era congelar la legalidad, así que propugnaba la autorreproducción.

De todas formas, nadie parecía defender las oposiciones como sistema de acceso a la docencia. Esto hizo decir a Solana que el debate le recordaba uno anterior sobre la pena de muerte: todos estaban en contra, pero la mitad del Congreso votó a favor de mantenerla. Ahora ocurriría otro tanto en la votación. Ciento cuarenta y tres diputados de la oposición se opusieron a las oposiciones: ciento sesenta y tres diputados del poder votaron por la oposición.

Para Pío Cabanillas (arriba), pasamos una crisis de oposición aguda (o de aburrimiento). Después de la crisis ministerial, la oposición seguramente se agudizará más. Abajo, Gutiérrez Díaz, secretario general del PSUC, con Raventós, de socialistas de Cataluña. ¿Estamos ante una escena del sofá de la política catalana? En el Congreso se trató el tema de la regulación de empleo en la Seat de Barcelona...

El antiejemplo de Severo Ochoa

En su defensa de las oposiciones, el ministro de Educación, señor Cavero, dijo que comprendía que don Severo Ochoa estuviera en contra de las oposiciones porque en su juventud se presentó a unas y se las ganó un catalán.

Cabe suponer que don Severo también estaría en contra de haber sido un valenciano o un manchego. Por otra parte, el desafortunado argumento ministerial parece más lógico utilizarlo en contra de las oposiciones que en contra de Ochoa. Y es que, como señalaba Ortega, cada ejemplo tiene su venganza.

Ejemplo de ejemplo. Dice el ministro que hay 17.822 profesores no numerarios, pero dice también que la mayoría no imparte docencia. ■ fallo no ■ de los profesores que no son profesores, sino del Ministerio que los contrata como tales.

Cavero empleó otro argumento en favor de las oposiciones. Muchos de los miembros de la oposición que aquí ■ sientan —señaló— son catedráticos gracias a las oposiciones; sin ellas estarían sin cátedras por no ser oficialmente plausibles. Argumento históricamente aceptable, pero hoy superado. Admitir lo contrario sería suponer que ■ Ministerio, en caso de establecerse otro sistema de acceso a la docencia, intervendría políticamente ■ ■ selección de candidatos.

Cavero, que empezó con sus habituales consideraciones de preceptiva parlamentaria ("poco a poco se va adquiriendo práctica en estas Cámaras"), terminó insistiendo en un tema cada día más caro a UCD: la idea de que la oposición, al oponerse, intenta llegar a un régimen convencional o asambleario.

De izquierda a derecha, Enrique Múgica, Jordi Pujol, Chaves González y Nicolás Redondo. El líder ugetista reclamó una vez más el patrimonio sindical para las centrales sindicales. Como es sabido, este patrimonio, expoliado a las centrales históricas y completado con la cuota sindical, será repartido ministerialmente...

Una afirmación temeraria

El tema siguiente —también repetido— era el de **Intelhorce**. Esta vez fue un socialista el encargado de plantearlo. No Rafael Ballesteros, como por error ha aparecido en muchos periódicos, sino Carlos Sanjuán. El primero es catedrático del instituto malagueño **Cánovas del Castillo** y poeta de vanguardia ("Las contracifras", "Turpa"). El segundo protagonizó como sujeto paciente [¡tan sujeto y tan paciente!] un caso similar al de Jaime Blanco en Santander, cuando en el Día de Andalucía en Málaga murió el joven García Caparrós.

Sanjuán hizo una afirmación temeraria: "**Es difícil llevar una política laboral peor que la que se ha llevado**". Nunca se sabe. En este país, la voluntad de superación es permanente y la historia contemporánea demuestra que por malo que sea un ministro siempre se puede encontrar otro peor. Es algo que puede ocurrir incluso en el caso de que ese ministro sea don Marcelino Oreja.

La filosofía de la intervención socialista fue idéntica a la del comunista Tomás García, hace dos semanas: "Intelhorce es de Málaga".

Esa filosofía la expresó un obrero malagueño desde la tribuna pública cuando dijo, dirigiéndose al hoy ex ministro don Alberto Oliart: "**Señor ministro, que es el pan de nuestros hijos, el pan de nuestros hijos. Y ahora, que me matan preso**".

Lo que no explica TVE

La interpelación de la comunista por Alicante Pilar Brabo fue sobre TVE.

Leyó un excelente informe donde pedía varios imposibles. El primero era que "**la TVE refleje el pluralismo político, social, ideológico del cuerpo social**". Es mucho pedir a una televisión como la española, pensada en su día como "medio de desinformación".

Se quejaba la diputado comunista de que TVE haya sido incapaz de explicar los pactos de la Moncloa (eso es otra nota). El libro editado por la Presidencia del Gobierno sobre este tema es ahora mismo el "best-seller" del país: más de cien mil ejemplares.

Otro tema: **la publicidad**. Casi las tres cuartas partes de los ingresos de TVE vienen de la publicidad. Quien paga manda y de ahí la presión que pueden ejercer las casas que dan a TVE esos **13.000 millones de pesetas anuales**.

Y luego el caso de los gastos e ingresos. Hasta febrero de este año no había sistema contable en TVE. Se llevaba por la cuenta de la vieja y en muchos casos, dice Pilar Brabo, no existían facturas.

A pesar de todo, el Gobierno no toma medidas. ¿Por qué? Hay dos explicaciones para la diputado comunista:

1.ª Se trata de que el deterioro de RTVE llegue a un grado tal que pueda justificarse ante la opinión pública su privatización.

2.ª Se trata de mantener a toda costa las cosas como están para poder manejar el medio, como se ha hecho hasta ahora, en las próximas confrontaciones de las elecciones municipales, referéndum constitucional y su debate previo, y las futuras elecciones legislativas.

Culiparlantes y sonrientes

El ministro de Cultura, Pío Cabanillas, dio una respuesta a Pilar Brabo brumosa y galaica. Acusó a la oposición de poco original porque hace una crítica no constructiva y de que estamos en "**un período de oposición aguda**" ("que espero que se nos pase", añadió).

A las acusaciones de falta de democracia en el Consejo Rector

Felipe González con Antonio Fontán, presidente del Senado. A la derecha, Manuel Clavero (ministro de las Regiones), Hernández Gil (presidente de las Cortes), Joaquín Muñoz Peirats (diputado UCD de Valencia) y Antonio Faura Sanmartín (UCD de Tarragona), opuesto de Redondo.

respondió con una frase que hizo reír: "A ese Consejo no se ha ido a votar, sino a pensar". Comentario ministerial a las risas de la oposición. "Sus señorías se pueden sonreír; es un privilegio del que no hable".

Y finalmente demostró andar poco, puesto en lo del eurocomunismo, porque vino a indicar que Pilar Brabo defendía a los países del Este. Al parecer, la diputado comunista consideró que no era necesario estudiar la legislación sobre televisión de estos países de cara a la redacción de un estatuto para la nuestra. Y es que, para ella, el actual Consejo Rector montado por UCD se parece más al de un país del Este que a los eurocomunistas de Pilar Brabo defienden. Seguramente, para el ministro, comunismo soviético y eurocomunismo son la misma cosa. Para los "euros" lo son Carlos y Brezney.

Una intervención de Camacho para hablar de las pensiones tuvo la virtud de provocar la huida casi general de los diputados ucedistas. La diáspora centrista era tan ostensible y ostentosa que el presidente Alvarez de Miranda se encontró en la obligación de llamar la atención. Como también es habitual, el señor presidente no fue obedecido en sus gritos de rigor.

Marcelino Camacho ejemplificó el drama de los pensionistas en el caso de su vecina Luisa Hernández. Viuda, de cincuenta y cuatro años, con un hijo subnormal. La familia vive con 11.500 pesetas.

Y así terminó el miércoles.

"Las llamadas centrales"

Al final de la larga tarde del jueves —cuando apenas quedaban periodistas, fotógrafos y diputados— se debatió el tema del patrimonio sindical.

UCD logró salir adelante por sólo seis votos de diferencia. Después de la votación, en la llamada explicación de voto, recibió dos de los ataques más fuertes a su política de todo el Pleno.

El diputado ucedista de Tarragona Faura Sanmartín logró con una no muy feliz intervención, molestar a casi todos los grupos parlamentarios (inclusive a miembros del suyo propio). Desde calificar de demagógica la pretensión de las centrales sindicales de recuperar su patrimonio (dijo "las llamadas centrales sindicales") hasta hablar una vez más de régimen asambleario, cuando lo que se proponía era el control del Gobierno por el Parlamento, el paisano del difunto don Joaquín Bau demostró que lo era.

A esta intervención contestaron, entre otros, Felipe González y el representante de la minoría catalana, Miquel Roca.

Alvarez de Miranda saluda a Carrillo. Al fondo, Pilar Brabo, que planteó el problema de TVE en su polémico informe, contestado por Calamilles.

La sarna y la salud

La rama sevillana del PSOE exprime a su paisano Machado con eficacia de recaudador de tributos. Es difícil que Felipe González haga un discurso sin recurrir al "Juan de Mairena".

Hay dos tipos de conservadores —Machado dixit vía Felipe—, los que quieren conservar todo, hasta la sarna, y los que sólo quieren conservar lo bueno, como la salud.

El Gobierno no ha sabido o no ha querido potenciar el sindicalismo y ésta es una actitud "que no puedo calificar nada más que como ceguera". El sindicalismo moderno es prestación de servicios y hay que poner a disposición de los trabajadores el patrimonio para la prestación de esos servicios.

Entre conservar la sarna y la salud, el Gobierno parece que ha querido conservar la sarna.

Las últimas palabras de Felipe González (que ha hecho no sólo uno de sus mejores discursos, sino también uno de los mejores que se han pronunciado en el Parlamento) se refirieron a la transición. La operación de tránsito es extraordinariamente delicada y hay que combinar audacia y prudencia. Si simplemente se actúa con prudencia, estarán ustedes actuando como el conservador que, además de conservar la salud, quería conservar la sarna.

Defensa del Parlamento

Casi tan corto como el discurso de González fue el de Miquel Roca i Junyent.

Roca hizo una defensa del Parlamento que podríamos resumir así: "Queremos que el Parlamento sea el centro de la vida política del país, que todo lo que se haga sea antes conocido y debatido aquí. No queremos refugiarnos en la crítica a posteriori, cuando ya no hay remedio para lo hecho. Queremos una participación activa, porque parlamentariamente, controlar es colaborar, y el Gobierno debería estar satisfecho de ello... Nosotros no queremos dar primas al extraparlamentarismo, que radicalizaría la vida social del país...". V. M. R. Fotos: RAMON RODRIGUEZ.

INTELHORCE

Creada en 1957 con un capital social de 181,5 millones de pesetas, propiedad del Instituto Nacional de Industria.

En 1972, el Estado la vendió a cuatro empresas textiles: Grupo Castell, Hilaturas Gossypium, Ter Industrial y Algodonera del Sur. Para entonces, la empresa malagueña tenía unos beneficios netos de 35,5 millones de pesetas, había amortizado casi 100 y tenía unos "stocks" de algodón que valían alrededor de 400 millones de pesetas. A pesar de eso, el INI vendió el millón y medio de acciones a la mitad de su valor nominal.

Las empresas adquirentes empezaron a trasladar sectores de la factoría a Cataluña el mismo año 1972.

En Intelhorce trabajan cerca de 3.000 obreros.

EL PATRIMONIO SINDICAL

Según el proyecto gubernamental elaborado por los Ministerios de Hacienda y Trabajo, los bienes sindicales se transferirán así:

- **Ministerio de Trabajo:** las Obras de Educación y Descanso, Formación Profesional, Cooperación y Formación Sindical, Relaciones Exteriores y Agregadurías Laborales, de Asistencia Jurídico Laboral, Elecciones y Representación Sindical, Instituto de Estudios Sindicales y Oficina de Depósito de Estatutos de Organizaciones Profesionales.
- **Ministerio de Transportes y Comunicaciones:** las Cofradías de Pescadores.
- **Ministerio de Agricultura:** Obra Sindical de Colonización.
- **Ministerio de Comercio y Turismo:** Instalaciones de la Feria del Campo y diversas unidades de los servicios del Secretariado de Asuntos Económicos.
- **Ministerio de Cultura:** Diario "Pueblo", emisoras sindicales y la agencia SIS, de información sindical.
- **Ministerio de Economía:** Servicio de Estadística, Servicio de Consejos Económico Sociales Sindicales y el centro de cálculo del Secretariado de Administración y Finanzas.
- **Ministerio de Hacienda:** Servicio del Patrimonio Sindical y Servicio de Automóviles.
- **Ministerio de Industria y Energía:** Obra Sindical de Artesanía y servicios del Secretariado de Asuntos Económicos.
- **Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo:** Obra Sindical del Hogar.
- **Ministerio de Sanidad y de Seguridad Social:** Obra Sindical de Previsión Social y centros sociales asistenciales.

Las centrales sindicales han rechazado de forma unánime el proyecto de transferencia del patrimonio sindical elaborado por el Ministerio de Trabajo.

Patrimonio sindical

UNA RETENCION ARBITRARIA

El 12 de septiembre de 1936 se hacía público un Decreto por el que se declaraba fuera de la ley a las organizaciones sindicales y se decretaba la incautación de sus bienes; la Ley del 23 de septiembre del mismo año ordenaba la transferencia de la totalidad de los bienes incautados a la Delegación Nacional de Sindicatos de Falange Española Tradicionalista y de las JONS, predecesora de la actual AISS. A partir del año 1939, hasta ahora, el patrimonio sindical se ha ido enriqueciendo con la cuota obligatoria de todos los trabajadores. En estos momentos, unos meses después del desmantelamiento de la antigua Organización Sindical, la única respuesta del actual Gobierno ha sido un anteproyecto del Ministerio de Trabajo que pretende repartir el patrimonio entre diversos Ministerios.

Hasta 1965, la Organización Sindical no tiene en teoría patrimonio propio, es a partir de 1968 cuando ésta recoge esos bienes regentados todavía por Falange; estamos en los tiempos de García Rama. Para dar una idea del patrimonio acumulado, el ingreso en concepto de cuotas en 1975, por ejemplo, fue de 16.155 millones de pesetas, que representaba la parte más importante, ya que el presupuesto total de la Organización era de 20.000 millones de pesetas.

La otra vertiente del problema se refiere a los bienes que se forjaron durante muchos años, desde principios de siglo, cuando se alzaban en España los sindicatos obreros: Unión General de Trabajadores y Confederación Nacional del Trabajo.

En 1900, la Asociación de Trabajadores de Alcira compró un edificio que más tarde sería Casa del Pueblo, enriquecida tres años más tarde con la escuela Cervantes, mantenida por los afiliados.

Leyendo uno de los números de "El Socialista" de 1926 se ve cómo se inicia el hecho patrimonial de estas dos organizaciones: "En 1907 se compra en Oviedo, con la cuota de los afiliados, una casa antigua por valor de 18.000 pesetas; a los dos años se levantaba en el mismo lugar lo que sería la Casa del Pueblo". Se mantendría hasta la guerra civil, aunque conservando en su fachada el nombre inicial: Centro de Sociedades Obreras.

En Madrid, en la calle Piamonte, el 28 de noviembre de 1908 se inaugura la Casa del Pueblo. Asistieron más de 8.000 personas y varias delegaciones extranjeras. En su momento de esplendor llegó a tener cooperativas de consumo, una biblioteca con más de 8.000 volúmenes, teatro y una mutualidad obrera. Estos no son sino unos ejemplos de la importancia alcanzada por el patrimonio obrero, que también se refleja en las cifras -todavía incompletas- que los actuales dirigentes de UGT elaboran para exigir su devolución al Gobierno.

"En metros cuadrados edificados en sitios urbanos calculamos —afirma Manuel Chávez, diputado y miembro de la Ejecutiva de UGT— que teníamos más de 150.000 y más de 250.000 en zonas rurales. En terrenos en ciudades contábamos con 143.000 metros cuadrados y más de 370.000 en los pueblos. Por otra parte, de 1.192 bienes inmuebles que actualmente pertenecen a la Organización Sindical, 475 pertenecían a UGT y de los que tenemos actas de propiedad, y de 92, aunque no las tenemos, existen claros indicios que nos permiten afirmar que son nuestros. El cálculo aproximado del valor de estos bienes está en unos 7.000 millones de pesetas".

"La retención por parte del Gobierno de estos bienes —continúa Chávez— es completamente arbitraria e ilegal. En 1939 fueron incautados al ser declarada la UGT ilegal; ahora, a partir del 28 de abril del 77 en que fuimos legalizados, desaparece la causa de retención. Tenemos que negociar con el Gobierno la valoración de nuestro patrimonio, que se nos devuelva lo que no ha sido vendido y que se nos valore e indemnice lo que ha pasado a terceros". Nicolás Redondo, en uno de sus discursos ante el Parlamento explicaba que la solución no es exclusivamente un problema de tipo jurídico, sino fundamentalmente político, porque políticas fueron las razones por las que fueron incautadas".

El otro sindicato afectado, la Confederación Nacional del Trabajo, está empezando a evaluar su patrimonio requisado, pero está muy lejos de tenerlo terminado todavía. "Hay algunas cosas, la imprenta de Solidaridad Obrera —dice Gómez Casas, miembro del Co-

UNA RETENCION ARBITRARIA

INVENTARIO DEL PATRIMONIO INMUEBLE ■ LA ORGANIZACION SINDICAL

Casas Sindicales	425	11 centrales 84 provinciales 182 comarcales 128 locales
Locales de Educación y Descanso (de ellos, 24 en propiedad, 1 cedido y 3 alquilados). Total de plazas: 7.628	31	3 ciudades residenciales 28 residencias
Instalaciones deportivas (el 64 por 100 de propiedad sindical, 37 por 100 de empresas o cedidas y el 9 por 100 alquiladas).	481	
Hogares del productor (el 44 por 100 propios, resto alquilados o cedidos)	264	
Centros de formación profesional	108	66 formación prof. 12 formación prof. 11 formación prof. 7 guarderías ed. 12 monográficas
Medios de comunicación	27	27 cadenas emisoras
Publicaciones regulares	133	1 diario "Pueblo" 4 semanarios 1 pub. decenal 6 pub. quincenales 83 pub. mensuales 8 pub. bimestrales 14 pub. trimestrales 2 pub. semestrales 6 pub. anuales 28 esporádicas
Publicaciones sindicales no registradas	169	
Locales de la Obra del 18 de Julio	59	38 sanatorios 21 consultorios

mité Nacional— y otras colectividades que está claro que son nuestras, incluso hay locales ya recuperados, como ■ Rubí en Barcelona y algunos en Alicante".

El día 11 de febrero, la agencia Europa Press difundía un proyecto de transferencia —con rango de Real Decreto— elaborado por el Ministerio de Trabajo, por ■ que se preveía distribuir entre distintos Ministerios las unidades y servicios dependientes de ■ AISS (Administración Institucional de Servicios Profesionales), organismo que había heredado los bienes del antiguo sindicato vertical.

El anteproyecto, en síntesis, reparte el patrimonio de la siguiente forma: Para el Ministerio de Cultura, la cadena de emisoras sindicales, la agencia informativa SIS y el diario "Pueblo"; para el Ministerio de Comercio, ■ Servicio de Consejos Económico-Sociales Sindicales; para el Ministerio de Sanidad, los centros sociales asistenciales y la Obra Sindical de Previsión Social; para el Ministerio de Trabajo, la Obra Sindical de Educación y Descanso, de Formación Profesional y de Cooperación, Instituto de Estudios Sindicales, Oficina de Depósito de Organizaciones Profesionales, el Servicio de Asistencia Jurídico-Laboral y ■ Servicio de Elecciones y Representación Sindical; al Ministerio de Hacienda, el Servicio de Patrimonio Sindical y ■ Ministerio de Comercio, el IRESCO (Servicio de Secretariado de Asuntos Económicos). Los bienes que integran el patrimonio de la AISS —puntualiza el anteproyecto— quedarán incorporados ■ dominio público, ■ al patrimonio del Estado, adjudicándose el Gobierno ■ facultad de fijar los bienes que pueden afectar a las asociaciones profesionales, así como la forma y condiciones de su utilización.

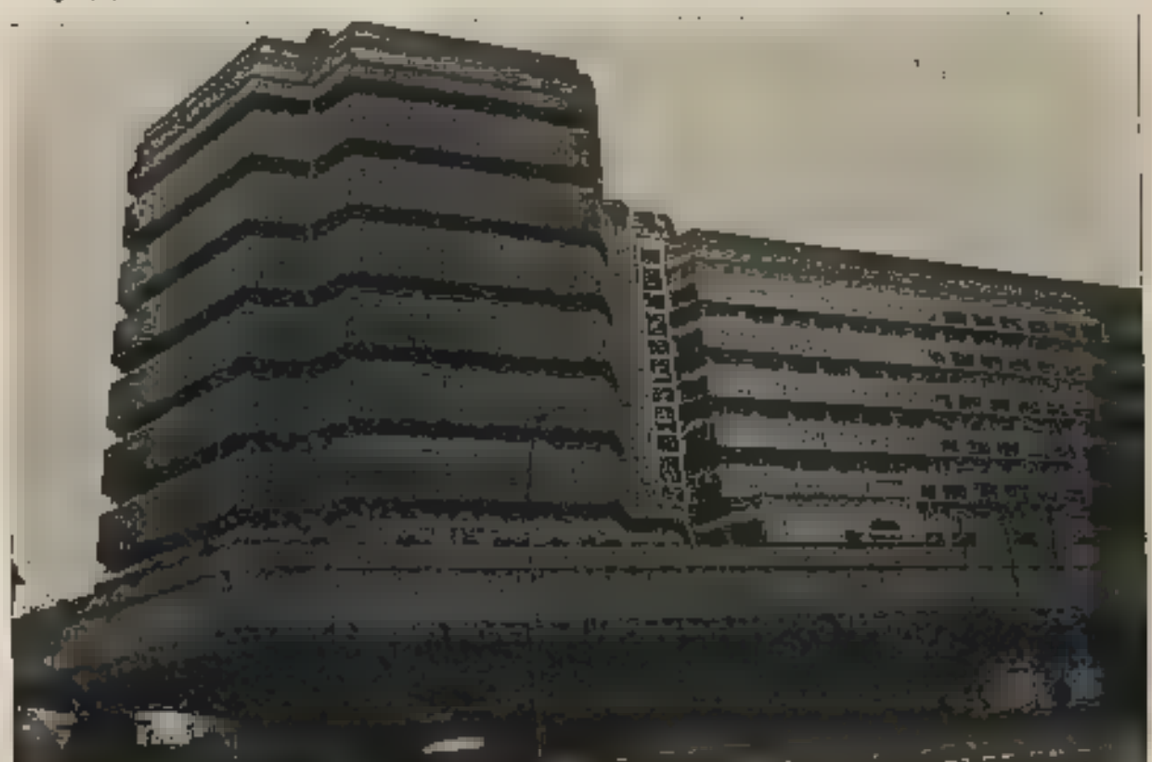
Con respecto a los funcionarios de la AISS —antiguos funcionarios de la Organización Sindical— se integrarán en cuerpos o escalas a extinguir, pasando a Presidencia del Gobierno los que no hayan sido instalados en los distintos organismos ahora integrados en los Ministerios.

El Ministerio de Trabajo pretende repartir los bienes sindicales entre varios Ministerios. En la foto, el titular del mismo, Manuel Jiménez de Parga.

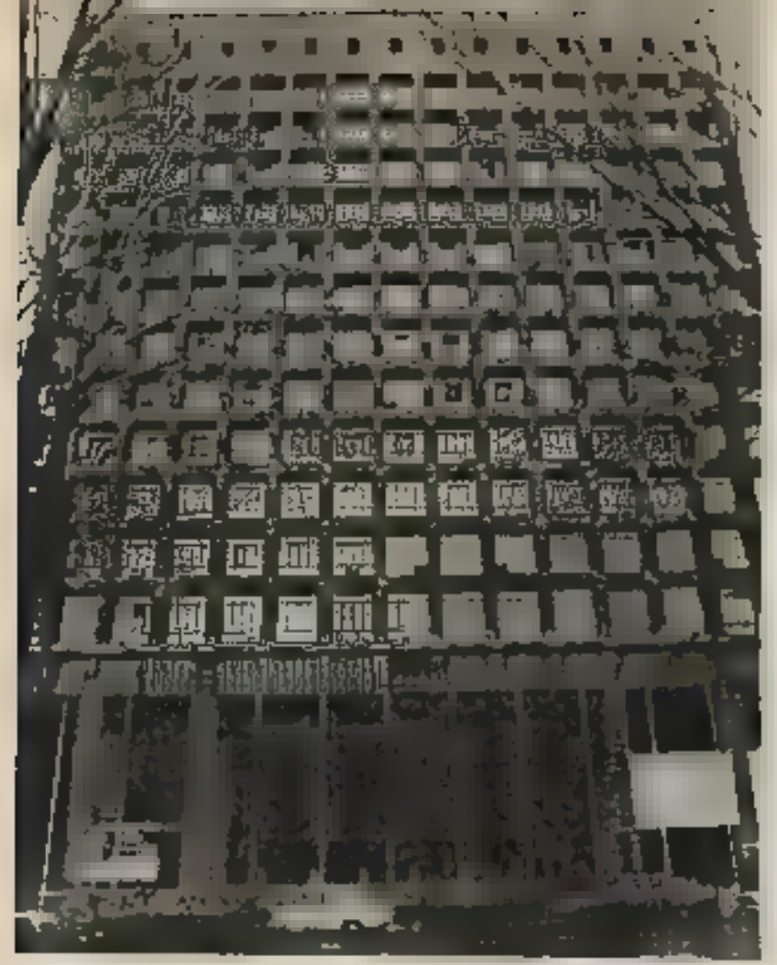
Fernando de Lorenzo, director del Gabinete del subsecretario del Ministerio de Trabajo, explicó que: "En primer lugar, no conozco el anteproyecto, pero será en definitiva el Parlamento ■ que decida el destino del patrimonio sindical. Parece que pasarán algunas obras a distintos Ministerios, lo cual no prejuzga nada sobre los bienes inmuebles". Y en el Gabinete de Prensa del mismo Ministerio la respuesta fue la misma: "El anteproyecto no es todavía oficial, por lo que puede tratarse de una filtración, o de una invención. Ante esto no podemos emitir una opinión".

A pesar de estas opiniones y de la ambigüedad del Gobierno, las centrales sindicales no han tardado en reaccionar. Si en algo coinciden es en la condena de estas intenciones de la Administración. Comisiones Obreras reaccionó a los dos días afirmando que: "El Gobierno de UCD intenta quedarse con los bienes de los trabajadores contra su voluntad y sin consultar a las centrales. Esto supone un expolio que jamás aceptaremos y contra el que centrales y trabajadores se movilizarán hasta que los bienes vuelvan a quienes les pertenece". Héctor Maravall, miembro del secretariado, explica que: "El Gobierno se está aprovechando de que todas las centrales estamos volcadas en las elecciones sindicales para liquidar el patrimonio, lo que supone una violación de los derechos sindicales; los edificios hoy en poder de la AISS son necesarios para el desarrollo de una vida sindical democrática normal".

"Se trata de una maniobra tendente a despojar a los trabajadores de lo que les pertenece por derecho propio. Este patrimonio no pertenece a los empresarios, pero mucho menos al Gobierno. La maniobra es clara, cuando el patrimonio se reparta entre los Ministerios, se diluirá y será casi imposible volverlo a reconstruir y tener una visión de conjunto". Esta es la postura del Comité Nacional de la CNT. En el mismo sentido se manifiesta Antonio Castillo, por-



El edificio del sindicato vertical en la avenida de América madrileña, cedido ya a la Secretaría de la Aviación Civil.



El edificio central de la Administración Institucional de Servicios Profesionales (AISS), organismo heredero de los bienes del antiguo sindicato vertical, a la izquierda, y una foto del diario "Pueblo" forman parte también del patrimonio de los trabajadores.

tarea de la CSUT. "El proyecto de traspaso ya estaba en la mente del primer Gobierno de Arias Navarro bajo el pretexto de evitar conflictos entre las centrales obreras y la patronal. Este proyecto se hace ahora realidad y la Administración se apropia del patrimonio de forma totalmente arbitraria."

USO, por su parte, proclama que: "Los bienes del patrimonio sindical son de propiedad exclusiva de los trabajadores, por lo que rechazamos cualquier intento de incorporarlo ilegítimamente al patrimonio del Estado o de los patronos. Dentro de los puntos que hay que reclamar serán los 16.000 millones de pesetas —de la cuota sindical obligatoria que el Instituto Nacional de Previsión liquidaba a CNS cada seis meses— correspondientes al último período de enero a julio y que, después del desmantelamiento, el Gobierno los sigue reteniendo". En este proyecto, USO ve un aspecto positivo: la garantía del trabajo y de jubilación para los funcionarios de la AISS.

La respuesta de UGT coincide con la opinión manifestada por Comisiones Obreras en señalar que los sindicatos necesitan para su desarrollo de los locales y bienes de la antigua organización y que, por tanto, este proyecto "es una maniobra ideada por el Gobierno de UCD para impedir su crecimiento".

La crítica a este anteproyecto es unánime pero las alternativas ya elaboradas prácticamente desde la legalización de las centrales, varían de los sindicatos que están presentes en el Parlamento y que se sienten en cierta forma apoyados por un partido político, a los que están más al margen de las decisiones políticas. Así, Comisiones y UGT coinciden en que la propiedad de los bienes sindicales pase a manos de unos Ayuntamientos democráticamente elegidos, dejando en usufructo gratuito los locales a las centrales para que puedan montar sus centros: este proceso se ha seguido ya en Francia y en Italia" —puntualiza Manuel Chávez.

En las reuniones con el Gobierno este ha sido un punto fundamental. Tenemos que evitar que UCD lleve este proyecto al Parlamento, porque entonces ya no habrá quien lo mueva —afirma Manuel de Comisiones Obreras.

Para USO "la gestión ha de ser conjunta respetando el derecho de los no afiliados. No somos partidarios de una división del patrimonio que el Gobierno esté potenciando. Pretende dar un trozo de pastel a las centrales y quedarse el con la parte del león". En cierta forma acusa a las dos grandes de la falta de unidad: "La OS está deshecha y por otra parte la coordinación entre los diversos sindicatos será paralizada precisamente sobre el tema del patrimonio: la última reunión fue en octubre, UGT se encargó de organizar el siguiente y todavía la estamos esperando".

Las centrales menores tienen una postura menos elaborada. Que sean los trabajadores a través de una consulta los que decidan la forma de propiedad y de gestión que se ha de adoptar. Cualquier acuerdo que se lleve sin esta previa consulta será usurpar el derecho del trabajador a decidir sobre lo que es suyo". Esta es la condición indispensable según Pedro Cristóbal, del Comité Ejecutivo del Sindicato Unitario y para conseguirlo "no descartamos las soluciones de presión y fuerza; ya hicimos una manifestación cuando se hizo entrega del local de la avenida de América a la Secretaría de Aviación Civil".

La CSUT coincide en la necesidad de un referéndum entre los trabajadores señalando además que "el patrimonio debería reflejarse en la Constitución".

"Si a pesar de los antagonismos existentes entre las centrales tomamos una postura resuelta se hará retroceder al Gobierno, aunque creo —dice Gómez Casas— que los compromisos contraídos no lo van a hacer viable". La resolución del último pleno nacional de la CNT propone la ocupación de los locales de la CNS como demostración de la voluntad de las distintas centrales de que estos bienes tienen que estar al servicio de los trabajadores.

En esta ocasión la CEOE (Confederación Española de Organizaciones Empresariales) coincide con las centrales sindicales en la crítica al proyecto del Gobierno. "El importante patrimonio acumulado por la OS fue satisfecho aproximadamente en un 85 por 100 por las empresas y en un 15 por 100 por los trabajadores; reivindicamos por tanto para las organizaciones empresariales la parte de dicho patrimonio que les corresponde". Esta fue la postura que mantuvieron los empresarios en la "explosiva" reunión que celebraron en la primera semana de febrero.

Esta declaración de la confederación empresarial ha hecho que Chávez puntualice que "la cuota sindical empresarial se extrae de los beneficios en los que todos contribuían, mientras que la de los obreros se extrae de los salarios".

Este anteproyecto ha puesto en duda ante el país la credibilidad democrática del Gobierno, que debe reparar las arbitrariedades del pasado si no quiere encontrarse con una fuente permanente de conflictos. ■ **RAFAEL SANTIAGO Y TANIA JUANES (NUEVA PRENSA). Fotos LUIS MAGAN.**

El asalto al pacto de la Moncloa

NI EL ESPIRITU NI LA LETRA

FERNANDO LOPEZ AGUDIN

Se ha dicho estos días que la dimisión del profesor Fuentes Quintana es un gesto a la derecha por parte del Gobierno, cuando en realidad esta decisión del ex «vicepresidente» económico es consecuencia de un viraje a la derecha que viene realizándose insensiblemente desde comienzos de año. Así, sería más acertado decir que la dimisión es la primera repercusión a nivel ministerial del previo giro, y no como se dice el primer paso del viraje propiamente dicho.

La matización nos parece conveniente para poder entender globalmente tanto lo que está sucediendo como lo que está por suceder. Puesto que la remodelación gubernamental no es más que transitoria y provisional en espera de que el mapa político se estabilice definitivamente. Porque el verdadero punto de mira de la amplia ofensiva política dirigida por el ala derecha de Unión de Centro Democrático bajo la consigna «entrar el centro» es el propio reducto de Hacienda. Francisco Fernández Ordóñez, cerebro de la reforma fiscal y uno de los padres de los pactos de la Moncloa junto con el dimitido profesor. Su dimisión o cese va a ser la batalla principal que va a determinar el resultado final de la guerra interna que se viene librando en el seno de UCD desde que se firmaron los pactos de la Moncloa. El primer 'round' al que hemos asistido esta semana sólo enfrentaba a dos púgiles de peso medio quedando en el cuadrilátero gubernamental dos pesos pesados en la envergadura de Joaquín Garrigues y de Francisco Fernández Ordóñez.

Si a los noventa días de su ráfaga el espíritu del pacto se había esfumado con el evidente giro a la derecha de UCD —manifestado fundamentalmente en la aplicación unilateral y restrictiva del documento político-económico conjunto— ahora existe todo un amplio tiroteo cruzado contra la misma letra del pacto. La dimisión de uno de sus redactores es el primer éxito parcial de quienes no sólo no desean interpretarlo o ejecutarlo en un sentido alza que, además persiguen borrar el mismo texto para que no surjan otro tipo de interpretaciones. Enterrar el espíritu y la letra de los pactos podría ser el grito de guerra de quienes han desenterrado el hacha de guerra contra este acuerdo colectivo de todos los partidos con representación parlamentaria.

Porque sobre este texto común bastante confuso y ambiguo por otra parte no sólo existen dos interpretaciones de derecha y de izquierda que corresponden a cada bloque sociopolítico sino que en el mismo existen dos interpretaciones en el seno de las fuerzas de la derecha y de la izquierda. Así, hemos sido testigos de una doble controversia externa e interna entre los partidos mayoritarios de cada bloque y los partidos minoritarios. Dejando de lado lo que se debatía y debate en el interior de la izquierda, lo que exigiría otro artículo, interesa ahora por razones obvias referirnos a la que ha estado teniendo y tiene lugar dentro del campo social hegemónico.

Tres han sido y son las contradicciones de toda la derecha en relación con este controvertido pacto. Sobre la base común de su necesidad indispensable para que los partidos obreros aceptaran un duro plan de austeridad muy pronto surgió la polémica sobre el precio a pagar para que el PSOE y el PCE dieran su voto afirmativo a la congelación salarial y demás medidas impopulares. Las contrapartidas políticas no está de más recordarlo, no fueron firmadas por Alianza Popular. A la vez nada más empezar a aplicarlo surgieron dos distintas interpretaciones contradictorias que encerraban la tercera contradicción: una lectura táctica o estratégica de los acuerdos, es decir, el plan de saneamiento económico tenía solamente un carácter estabilizador o por el contrario contenía asimismo el inicio de una seria transformación estructural.

Bien pronto fue evidente que el ala derecha de UCD, mayoritaria en el partido gubernamental y que corresponde a intereses bien definidos del bloque social hegemónico, defendía la primera concepción, que un grupo minoritario de técnicos economistas, algunos de auténtica ideología socialdemócrata, preconizaban la segunda tesis, con la ventaja de ocupar la primera puestos de responsabilidad en los distintos Ministerios económicos. Paralelamente una vez obtenidas las firmas de la izquierda y conseguidos importantes créditos como el del Fondo Monetario Internacional, a importantes círculos de poder nacional e internacional (germanos y norteamericanos) les era ya menos valioso el documento común de todos los partidos con representación parlamentaria. Abriéndose así una dialéctica informal en una organización interclasista como es el primer partido del país, desde un segundo después de la histórica firma de los documentos.

GUERRA DE POSICIONES

A los pocos días de aquel acontecimiento calificado por uno de sus promotores como histórico y trascendental estallaba el confuso conflicto del personal de los aeropuertos. En torno a la polémica sobre la retroactividad o no retroactividad de lo firmado —interpretada unilateralmente por el cesado ministro de Transportes— se desarrolló una extraña huelga, que presagiaba un otoño caliente.

Sin embargo, aquello acabó antes de lo esperado porque los trabajadores de los aeropuertos, en expresión del comité de huelga, "se sentían provocados o manipulados en función de intereses ajenos". Más aún por ello la estación otoñal dejó de tener los grados previstos. Sorprendentemente fueron los empresarios los que recurrían a técnicas de «agit-prop» para señalar cuál debía ser la interpretación apropiada de los pactos de la Moncloa. La primera concentración empresarial en el Palau Blau Grana de Barcelona iniciaba una serie de acciones destinadas a presionar al Gobierno y al partido de la Unión de Centro Democrático. La recién creada CEOE, Confederación Española de Organizaciones Empresariales, aparecía nada más nacer como un poderoso grupo de presión defendiendo una interpretación del pacto conforme con los cánones más estrictos de la economía de mercado.

Esta presión social además empezó a combinarse con un cerco político a la Unión de Centro Democrático. Inicialmente sin dejar de sacar partido a las numerosas contradicciones internas del partido gubernamental el rodeo adquirió un carácter exterior. El momento puso en el que reaparece José María de Areilza empiezan las primeras declaraciones de Alfonso Osorio y, sobre todo se relanza la figura de Manuel Fraga Iribarne con la nueva imagen de Alianza Popular. De hecho parece como si el bloque sociopolítico de la derecha estuviese interesado en crear una alternativa orgánica a una UCD demasiado virada hacia la izquierda, también la hora de una campaña sistemática sobre el electorado de UCD acusando al Gobierno de practicar una política de izquierda.

Todo este sistemático cerco sobre una mera coalición electoral es respondido por Adolfo Suárez con su célebre ultimátum de unificación a ocho días vista. Más o menos en el plazo fijado todas las tendencias o corrientes "centristas" se autodisuelven iniciando un proceso unitario en lo formal que no tardaría en cristalizar en una nueva línea política o, mejor dicho en una cierta re-

La remodelación gubernamental se anunciaba en aquellos días que la prensa calificó definitivamente. En la foto, el nuevo Gabinete con el Rey y el presidente de las Cortes, Hernández Gil, en el palacio de la Zarzuela.

Fernando Abril Martorell, nuevo vicepresidente para Asuntos económicos, favorecido por el reajuste ministerial

fisión a la derecha del rumbo gubernamental. Porque Adolfo Suárez para salir del asedio político al que está sometido por la presión de la derecha inicia un discreto giro hacia las posiciones de sus críticos para desmontar toda la "conspiración" antiadolfista en marcha. Es decir decide empezar a dejar pasar el balón sin dejar pasar al jugador.

GUERRA DE MOVIMIENTOS

Pero esta táctica presidencial ganar tiempo para desarmar a sus adversarios por la derecha, va progresivamente transformándose en una inversión estratégica. Tres hechos políticos contribuyen a invertir una retirada coyuntural en un retroceso estructural.

El fundamental es que la derecha sabe adaptarse rápidamente a la nueva situación. Comprendiendo que su presión ha alcanzado un primer objetivo, el discreto giro de UCD, acentúa su presión combinando la movilización desde abajo con la de arriba. Inteligentemente, retira los peones externos —AP y José María de Areilza— a verle sus movimientos, no hostigar, sino empujar al partido gubernamental, mientras aprovecha la unificación "centrista" para colocar en primer plano la presión desde el interior. Justamente es cuando se empieza a hablar de remodelación gubernamental, ya no se habla de Gobierno técnico y se inicia una silenciosa campaña contra el profesor Fuentes Quintana y contra algún otro aliado gubernamental del presidente del Gobierno. Poco a poco toma la bandera de la consolidación de UCD como partido con vistas a que la organización cobre peso frente a su líder. Es decir, se trata de crear por fin un partido de la derecha que esté junto a contra Adolfo Suárez, pero que no aparezca en un plano subordinado al jefe de Gobierno. Fruto de todo ello son los nuevos pasos derechistas del Gobierno: flexibilización de plantillas no subida de pensiones en un 30 por 100 normativa electoral sindical no distribución del patrimonio sindical entre las centrales sindicales, fraccionamiento del pago de las cuotas de Seguridad Social por parte empresarial congelación o hibernación práctica del teórico Consejo Rector de RTVE, etcétera.

Coincidiendo con esta operación el veto norteamericano a la participación de los comunistas en Gobiernos suraeuropeos cierra la única hipotética salida que le restaba a Adolfo Suárez para intentar salir del callejón en el que se encontraba. En efecto, la filosofía de los pactos de la Moncloa conducía de lleno a la necesidad de adecuar el órgano gubernamental a la política que se decía aplicar: ¿Qué mejor órgano para aplicar una línea de concentración que un Gobierno de concentración? Lógica política formal que, una vez más, era cortada en seco por la lógica que realmente funciona en las luchas sociales la dialéctica. Un país dividido en clases, un mundo dividido en bloques, no era, no podía ser el escenario de tan idealista salida. La declaración de míster Carter no hacía más que reflejar una realidad social que cerraba, aún sí, las últimas puertas al presidente del Gobierno.

Por último en un mero sentido cronológico los resultados de las elecciones sindicales borraban la última posibilidad de Adolfo Suárez un Gobierno bipartidista UCD-PSOE, en el supuesto de que estos últimos hubiesen accedido a su demanda. El hecho de que CC OO ocupase el primer puesto en el proceso electoral sindical desvalorizaba la alternativa de poder socialista. Puesto que para la renegociación del plan de austeridad era y es necesario en un marco democrático contar sobre todo con la principal fuerza hegemónica a nivel sindical del movimiento obrero. El importante segundo puesto conseguido por la UGT —hay que tener en cuenta que prácticamente era una organización inexistente hasta hace bien poco—, no era suficiente para los objetivos socialistas ni para los presuntos cálculos del palacio de la Moncloa.

Así, el Gobierno se encontraba con dos izquierdas. Una a nivel político, con la que no podía negociar sindicalmente en la proporción necesaria y la otra a nivel sindical, con la que tampoco podía negociar políticamente en el grado conveniente, mientras que continuaba siendo hostigado desde su interior por la potente ofensiva derechista. En ese momento es cuando llega la discusión sobre el plan energético, proyecto de nacionalización de las redes de tendido eléctrico y centrales nucleares, que es claramente desorbitada y utilizada para iniciar un fuerte ataque contra el vicepresidente de Economía. En realidad el tema carecía de la dimensión necesaria para ser objeto de una polémica seria y fundada pero sí es perfectamente manipulable para lanzar una nueva andanada contra el profesor Enrique Fuentes Quintana. Varios ministros intervienen abiertamente en su denuncia y los periódicos recogen artículos y opiniones, claramente orquestados, en contra del equipo económico que ha concebido y planeado el pacto de la Moncloa. Porque además el tiempo apremia dado que empieza a desarrollarse una contrapresión de signo contrario protagonizada por las centrales sindicales intentando evitar que el Gobierno continúe girando a la derecha. Es decir antes de que la nueva presión cobre entidad y peso es el momento de intentar ir a por todos.

LA BATALLA FINAL

Por eso es precisamente ahora a partir de la remodelación gubernamental que se va a iniciar la nueva fase de la ofensiva derechista. Tres son los grandes en los que se van a librar las nuevas batallas entre los dos sectores gubernamentales, con la particularidad de que los defensores del plan Fuentes Quintana están a la defensiva y los centristas son quienes atacan. Por otra parte hay que señalar además que aunque los atacantes no hayan conseguido sus objetivos al menos han logrado la salida del principal cerebro económico del pacto de la Moncloa.

Lógicamente, no a ser en el terreno económico donde continuará desarrollándose uno de los ejes esenciales de esta ofensiva. La decisión de Adolfo Suárez que no acabe de asumir por completo la defensa y el combate de estos planteamientos críticos si no resolver nada agudizará extraordinariamente la contradicción existente en el seno del Gobierno. Al no haber homogeneizado la estructura gubernamental, los problemas siguen intactos, con la particularidad, además, de que ahora el Gobierno ya no se limita a atender las reivindicaciones empresariales sino que ha incluido en su seno a uno de los principales líderes de la CEOE hasta ahora la discusión empresarios-Gobierno se realizaba desde dos perspectivas distintas la incorporación ministerial de Agustín Rodríguez Sahagún sitúa en el mismo plano a la representación patronal. Gradualizar, desvalorizar la reforma fiscal será el principal objetivo en este campo. Por otro lado la proximidad del debate constitucional va a provocar la apertura de un nuevo frente en esta dirección. El tema de las autonomías de las nacionalidades y regiones el reconocimiento expreso de la economía de mercado, la supremacía del ejecutivo sobre el legislativo, la resolución práctica del derecho de huelga con alguna fórmula ambigua y sutil, el tema de la enseñanza serán objeto de una especial atención por parte de quienes planean la actual campaña derechista. De hecho se va a buscar crear "guerras artificiales sobre

EL ASALTO AL PACTO DE LA MONCLOA

cada uno de los apartados constituyentes, con el bloque de la izquierda. Máxime cuando cualquier vacilación gubernamental en torno a alguno de estos temas puede ser fácilmente manipulable. Con ello se se rompería el convenio pre-constitucional logrado por los ponentes en el borrador constitucional.

Una política de derechas, un plan económico interpretado desde, para y por ■ derecha y una Constitución donde se reflejen prioritariamente los intereses de este bloque sociopolítico hegemónico, necesita asimismo una política exterior netamente de derechas. ■ este sentido el actual titular del Ministerio de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, hombre de inequívoca trayectoria derechista, es acusado de favorecer veladamente ■ recurso de la entrada de España en la OTAN y de propiciar un discreto neutralismo. La elección de Madrid como sede de la próxima fase de la Conferencia Europea para la Seguridad y Cooperación —a celebrar en 1980— es interpretada como una congelación de nuestra incorporación ■ mecanismo militar supranacional de parte del mundo occidental, y la política norteafricana del actual titular del palacio de Santa Cruz es juzgada como tibiamente pro-marroquí. La aceleración del ingreso de España en el bloque militar atlantista y la cohesión política con Marruecos y Francia en los asuntos norteafricanos, son los dos objetivos esenciales que persiguen los patrocinadores de la consolidación del giro a la derecha. Planteamientos completamente coherentes y consecuentes con los demás postulados de cara a la política anterior. Pues sabido es que, fundamentalmente, la política exterior de un país no es más que la continuación de la interna por otros medios.

De aquí a cuando se realice el congreso fundacional de la Unión de Centro Democrático que sólo será el escenario en que se represente el vencedor, vamos a asistir a los renovados esfuerzos de ■ corriente de derecha por ir reconvirtiendo a UCD a sus postulados ideológicos sin necesidad de alterar las siglas. No se trata de ningún tipo de "antiismo" o de revanchismo política que busque desarmar ■ principal partido de la derecha. Todo lo contrario. ■e trata de una hábil capacidad de adaptación a la realidad realizada de un modo sereno y lúcido. No se aspira a maniobrar contra el presidente del Gobierno, como se hacía antes del giro, sino a ir paulatinamente cambiando la política presidencial y a sucederle cuando llegue ■ momento indicado.

El objetivo estratégico de todo este hábil juego político es que del pacto de la Moncloa no quede ni ■ letra, para aplicar el plan de saneamiento económico que contiene de acuerdo con los reales intereses socioeconómicos de los que promueven esta campaña. Aunque de hecho, del célebre pacto no quedan más que letras sin ningún tipo de valor, que nadie aceptaría renegociar, la mala es que no queden de ■ ni los signos de puntuación. ■

F. L. A.

LOS CONTEMPORANEOS

EL PRIMADO Y LA LIBERTAD

DON Marcelo ha dicho, en la Academia de Doctores, que parece un insigne pedestal para cuanto se diga, que la libertad es lo más apto para embrutecer a quien la adora. Don Marcelo es el cardenal primado de España. Tiene una justa fama de defender las posiciones de la ultraderecha. Don Marcelo González ha pronunciado esta frase, y algunas más, gracias al pleno disfrute de su libertad, que sin duda adora. Lleva ejerciéndola toda su vida sacerdotal y física ■ continúa ejerciendo. Sólo que, "in illo tempore", algunos millones de españoles no la tenían para expresar sus propias ideas, ni casi para contenerlas dentro de sí. Don Marcelo González ve que ahora estos millones de españoles se expresan y teme que se embrutezcan. Es una noble preocupación sacerdotal que parte de una base: cuando él goza de la libertad para ejercer su pastoreo y clamar sus opiniones, se trata de una libertad esclarecedora, que no embrutece. Cuando la tienen otros, es una libertad apta para embrutecer. ¿Querría don Marcelo un régimen o un sistema de convivencia que limitase la libertad? Sin duda, no, puesto que podría sobrevenir uno de esos regímenes, que los hay, que obstruyera precisamente la libertad de don Marcelo y de los que como él piensan. ¿Querría don Marcelo un régimen que obstruyera la libertad de los otros? Sin duda, sí, puesto que eso les evitaría embrutecerse.

Puede ocurrir que ahora mismo, y en un posible futuro, don Marcelo deba su libertad a los adoradores de la libertad, aunque sean de aquellos que la convierten "en un fin en sí misma", que es lo que más parece preocuparle. Hay personas que han muerto, que han vivido encarceladas, que han perdido la libertad física y espiritual, para que pueda haber una libertad general en la que don Marcelo pueda expresar libremente sus opiniones. La posibilidad de que estuvieran embrutecidas al tener un punto de vista tan generoso, tan abierto, tan extendido a todos, podría considerarse desde una cierta óptica como un embrutecimiento. Lo racional sería querer la libertad para sí mismo, y no para los demás. Y sin embargo, esto tiene algo de sagrado o de sublime, aunque no sea en el sentido en que el cardenal primado de España emplea estas palabras. Cierto que luchar por la libertad hasta el punto de quererla para que se manifiesten libremente hasta los enemigos mismos de la libertad parece una tontería: un embrutecimiento.

¿Cuáles son los frutos de la actual libertad? Don Marcelo González los enumera en su discurso: "La burla de la religión, la más sucia y detestable pornografía, los movimientos feministas de liberación de la mujer, con manifestaciones aberrantes, y las ideologías marxistas que quieren corregir los vicios del capitalismo, alimentando otros más graves y nocivos". Todo ello mezclado en un mismo párrafo condenatorio: todo ello equivalente. No hacen falta matices. La libertad lo encierra todo. Y ■ el opio del pueblo. "Gran parte del pueblo español ha quedado como narcotizado por la preocupación de lo terrestre y mediato, por las invocaciones a la libertad, degradada cada día por la desenvoltura más soez, el insulto y la ignominia".

Congratulémonos de que don Marcelo González pueda expresar tan directamente sus opiniones sobre el pueblo narcotizado, sobre el embrutecimiento de los defensores de la libertad, y que no considere que sus palabras son insultos. Alegrémonos de que pueda pronunciarlas, y alegrémonos —sobre manera— de que no sirvan ya para iniciar una persecución contra quienes tienen la libertad de pensar de otro modo. ■

POZUELO

Canarias

LOS GOLPES BAJOS

GRUPO MARTIN-CARMELO

Antonio Cubillo, líder del MPAIAC, realiza una demostración de cómo se fabrica el "Cocktail Guanche", versión isleña perfeccionada del "Cocktail Molotov".

LA frase que pronunciara Fraga Iribarne en uno de sus más recientes viajes al archipiélago, "Las Islas son el problema más importante que tiene planteado España hoy en día", acaba de ver confirmado su valor profético con la declaración, primero del Comité de Liberación, y después del Pleno del Consejo de Ministros de la Organización para la Unidad Africana (OUA), al aprobar su apoyo económico y logístico al Movimiento por la Autodeterminación e Independencia del Archipiélago Canario (MPAIAC), que ya en el año sesenta y ocho, en la misma ciudad de Argel, lograra obtener del Comité de Liberación el reconocimiento de que "las Islas Canarias son parte integrante del Africa y no constituyen una parte integrante de España". Ya entre junio y julio pasados, el mismo Comité de los Once decidía, en Libreville, comunicar a Madrid su deseo de enviar a las islas una comisión "ad hoc", compuesta por Argelia, Libia, Nigeria, Guinea Conakry y Senegal, con objeto de inspeccionar "in situ" la realidad sociopolítica del archipiélago. Naturalmente, el Gobierno español ha rechazado en todo momento la visita de esta Comisión ocular, que fuera creada ya el año sesenta y ocho con los mismos fines. La propia naturaleza de la citada resolución del alto organismo africano (pendiente de la cumbre de Jefes de Estado en Jartum el próximo mes de junio) y el delicado momento en que se produce, cuando aún está reciente la ratificación del acuerdo pesquero hispano-marroquí, tan lesivo para los intereses saharauis, ha convertido al contencioso canario en la tema capital de su política nacional de entrar en 1978.

DEL ACUERDO PESQUERO AL ACUERDO DE LA O. U. A.

Cuando Canarias aún no se había recuperado del handicap producido por la ratificación en las Cortes del acuerdo pesquero de España con Marruecos, saltaba, no sin sorpresa, a la agitada polémica, a nivel nacional, que acaban de deparar las afirmaciones de la OUA. Todavía no habían terminado de justificar ante los canarios su voto afirmativo en las Cortes los parlamentarios canarios de UCD y de anunciarles, a bombo y platillo, la ocurrente propuesta con carácter compensatorio de 15.000 millones de pesetas para montar una flota pesquera canaria (medida que aún debe ser aceptada por las Cortes), cuando la irrupción de la noticia de Trípoli en el sentido de que las tesis de Cubillo sobre Canarias habían prosperado en la OUA relegaría a un segundo plano la indignación popular iniciada en marzo del 76 por el acuerdo pesquero con Marruecos, para centrar toda la atención en las islas y la Península en la inesperada resolución de la OUA. Todos los partidos políticos que en Canarias participaron en las elecciones del 15 de junio, a excepción de Pueblo Canario Unido (que se ha callado), mostraron unánime repulsa por lo que consideran una "injerencia de la OUA en asuntos de soberanía española", si bien algunos de ellos no desaprovechaban la ocasión para cargar, en primer término, las culpas de este despropósito político en la pésima cuestión diplomática internacional del Gobierno centrista, por un lado, y en la secular abandono que han padecido las Islas Canarias desde Madrid, por el otro. "El grado de crispación del pueblo canario por el genocidio económico que se está cometiendo con la a todos los niveles, es una cosa preocupante. No se trata sólo del acuerdo pesquero, que va a acabar con la pesca de altura de Canarias; se trata, también, de la presión sobre los industriales tabaqueros canarios, al hacerles entrar por el aro de la tabacalera; se trata de la bendición por parte del director del frasco para acabar con los pequeños almacenes canarios; se trata de la aplicación de la tarifa G-1 y las dificultades puestas a los buques extranjeros, que están desertando de nuestros puertos; se trata de trasladar a los maestros canarios de un sitio a otro, traer maestros peninsulares y que no podamos ejercer una cultura propia; se trata de poner dificultades a la pesca deportiva, que puede ser uno de los renglones más importantes de nuestro turismo futuro... y, así, una serie de renglones que están creando un clima de exasperación en el pueblo, que junto a la escalada de la violencia puede provocar una chispa en cualquier momento", resumía su impresión con estas palabras el secretario general del Partido Socialista de Canarias, el profesor Manuel Bermejo. Por su parte, el secretario insular del Partido Comunista de Canarias (PCE), Francisco Alvarez, declaraba, nada más saber el pronunciamiento de la OUA, que "continuar como hasta ahora, rechazando la salida de los problemas canarios, seguir empeñándose en que Canarias es como Extremadura, pero más alejada, y que aquí una preautonomía formal sirve para algo, es como condenar a nuestro pueblo. Necesitamos un Gobierno autónomo, con capacidad de gobernar y con poderes de verdad", tras la pasada celebración de la quinta conferencia insular de Gran Canaria, en que el partido llegaría a adoptar la necesidad de la autonomía y del Gobierno canario para garantizar el derecho a la autodeterminación para el archipiélago. Para Juan Pedro Dávila, del Partido Popular Canario (que había hecho público en un comunicado su recomendación al pueblo canario a que meditara la situación actual y estudiara su futuro "al comprobar que su opinión ante el Gobierno no cuenta para nada y está siendo mediatizada por partidos centristas-sucursalistas) —según expresó a TRIUNFO—, la actitud de la OUA me parece lógica, pues de entrar España en la OTAN las islas Canarias serían utilizadas como base de agresión contra Africa, y

CANARIAS

Canarias presenta una neutralidad casi en un contexto de autogobierno, que nos permita llevar adelante una política en la zona de acuerdo con nuestros intereses" Finalmente el PSOE optaría por boca de su diputado por la provincia de Santa Cruz de Tenerife Néstor Padrón

Me parece que las islas Canarias aunque geográficamente forman parte de Africa políticamente siempre han sido europeas y españolas, por lo tanto la resolución del Comité de la OUA constituye una injerencia en los asuntos internos de [illegible]

[illegible] Congreso como el Senado aprobaron, por casi unanimidad, una misma nota de enérgica condena a la "injerencia" de la OUA. Tres veces cuantificar de la mayoría alcanzándose en las votaciones en la Cámara Baja, la del diputado de Euskadiko Ezquerra Letamendia ("Porque tengo presentada una enmienda a la Constitución para que se contemple el derecho a autodeterminarse los pueblos de España"), y en el Alfa las de los señores Xirinacs, por Barcelona ("Sostengo que Canarias está colonizada por el Estado español desde el siglo XV"), y Meiss [illegible] ración de [illegible] Posteriormente, tras la reunión del Consejo de Ministros de la OUA en el mismo sentido del Comité de Liberación sobre Canarias, el ministro de Asuntos Exteriores, Oreja Aguirre manifestaría a Televisión Española que había dado órdenes a los embajadores españoles en Africa para que hicieran constar a los cuarenta y pocos países que apoyaron en la votación del MPAIAC su más firme protesta por tan intolerable postura" al mismo tiempo que solicitaba una inminente entrevista con los delegaciones africanas representadas en España con el fin de comunicarles personalmente la protesta oficial española Tras la reunión del Consejo de Ministros de la OUA, el abogado tinerfeño secretario general del MPAIAC, organización fundada en 1964, Antonio León Ferrera Cubillo, calificaba, quince años después de su exilio en Argel, desde la capital Libia de dejar de lo diplomacia guerrillera" dicha resolución El tiempo que anunciaba su intención de remitir el tema de la descolonización del archipiélago al Comité de los Veinticuatro de las Naciones Unidas a donde ya en 1970 envió un amplio dossier en petición de que Canarias fuera considerada territorio no autónomo sometido al colonialismo español

¿FRACASO DE LA POLITICA ESPAÑOLA EN AFRICA?

Una vez las cosas así cabe reflexionar sobre las causas que han conducido a la presente situación. Antes de cualquier análisis —y primero que verdaderamente llama la atención, a simple vista, es que a la diplomacia española le haya cogido desprevenida la decisión del Consejo de Ministros de la OUA sobre Canarias máxime cuando se ha producido casi un consenso en torno a las tesis africanistas de Canarias, con las salvedades de Marruecos y Mauritania ¿Adelece de visión de estos hechos, España de una política activa y realista sobre Africa atendiendo sus planteamientos y remolque de los acontecimientos en dicho Continente? Como es bien sabido, ya en julio pasado recibió el Gobierno Suárez la primera notificación de envío de una comisión ad hoc" a [illegible] de parte del Comité de Liberación reunido por entonces en la capital de Gabón. Meses después, la tesis africanista sobre Canarias volvería a tener con la inserción en la prensa argelina, y especialmente en el órgano oficioso del FLN de unos artículos en los que se defendía la salida independentista del archipiélago; casi [illegible] estuvo a punto de provocar la ruptura de relaciones diplomáticas entre España y Argelia con la mutua retirada temporal de los embajadores respectivos. Acto seguido dos iniciativas por parte de España

El fondo y la respuesta

NO hay mucho que agradecer a Marruecos y a Mauritania por su defensa de la españolidad de las Canarias: lo que están defendiendo es su anexión del Sahara y el sometimiento del Polisario y, detrás, una posición imperial de Estados Unidos No hay mucho que reprochar a Argelia: tiene la actitud territorial e imperial contraria. Es un asunto entre ellos, en el que España ha tenido una mala política en la aberrante forma descolonizadora del Sahara. Marruecos y Mauritania en otros tiempos, pensaron también en Canarias y algunos de sus más desacreditados nacionalistas intransigentes llegaron a proponerse como objetivo Andalucía —Al Andalus—, como hiciera Allal el Fassi. No hay mucho que temer, tampoco, de la OUA Es un organismo destrozado desde dentro, que no ha conseguido desde que existe —el texto fundacional, la Carta de la Unidad Africana es de 1963— ninguna de sus reivindicaciones ni siquiera la más unitaria: la recuperación de los países ricetas del continente, como Africa del Sur y Rhodesia El panafricanismo, idea de los albores del siglo XX, está más lejos que nunca Los occidentales no lo han permitido jamás, y han encontrado sus colaboracionistas para ello (asesinato de Lumumba) La Organización de Unidad Africana se ha visto más de una vez desgarrada por las luchas de sus miembros entre sí (Guinea Ghana, Guinea Costa de Marfil, Somalia Etiopía, Somalia-Kenya, Nigeria-Biafra,) ahora asiste a un enfrentamiento ya largo, el de Argelia-Marruecos (Mauritania es un comparsa de Marruecos, de quien en tiempos sufrió toda clase de amenazas, insultos y reivindicaciones territoriales)

Este es un episodio de la lucha Argelia-Marruecos, endurecida ya hace tiempo por cuestiones territoriales —fronteras mal definidas— y por diferencia de regímenes revolucionario y con tendencia a la cogestión aquél, feudal éste La significación revolucionaria de Argelia y la occidentalista de Marruecos, la bandera independentista de los argelinos y los polisarios frente a la inscripción en la esfera de Estados Unidos de los marroquíes —y toda la serie truculenta que va desde el asesinato de Ben Barka hasta el de Dlimi pasa por intereses de Estados Unidos— levanta fácilmente la demagogia en la reunión de la OUA en Trípoli, a nivel de Consejo de Ministros Corre por los países africanos un viento de despecho y de ira por toda la acción neocolonialista que parte de los Estados Unidos y encuentra fácilmente aliados en Europa como es el asentamiento subterráneo de Rhodesia y Africa del Sur e incluso por la penetración que se hace desde Egipto Y por la explotación incesante de sus materias primas y de su mano de obra En este clima cunde fácilmente la pretensión argelina, cuyo fondo es otro: forzar a España, por la amenaza permanente y la acción sobre un trozo de su territorio, a que modifique su política con respecto al Sahara, cosa que ya ha hecho por su creciente relación con Marruecos (acuerdo pesquero)

La respuesta española es mala y torpe Su debilidad es antigua una desasistencia grave a las Canarias, que están en una de las peores situaciones económicas y sociales de España, desasistencia de antiguo turbia solución del problema del Sahara y el Polisario. Y, ahora, una nota que se considera oficiosa restituyendo lugares comunes manidos y sin vigor: injerencia inadmisible, grosera manipulación, decisión unilateral [illegible] Y, en una absurda nota oficial, una descarga contra la oposición política española —que con absoluta unanimidad se ha opuesto a la africanización de Canarias— y una incoherente alusión a que Marruecos, Mauritania y Senegal están al lado de España porque están cerca del archipiélago y pueden conocer su realidad: como si fuera una cuestión de observación ocular No se puede ocultar tampoco la impresión de que todo este fantasmal asunto está siendo utilizado por el Gobierno para defender algunos hechos propios (el "acuerdo pesquero" y el desdén por la nacionalidad saharaui) y magnificada para despertar el nacionalismo en favor suyo Torpeza sobre torpeza

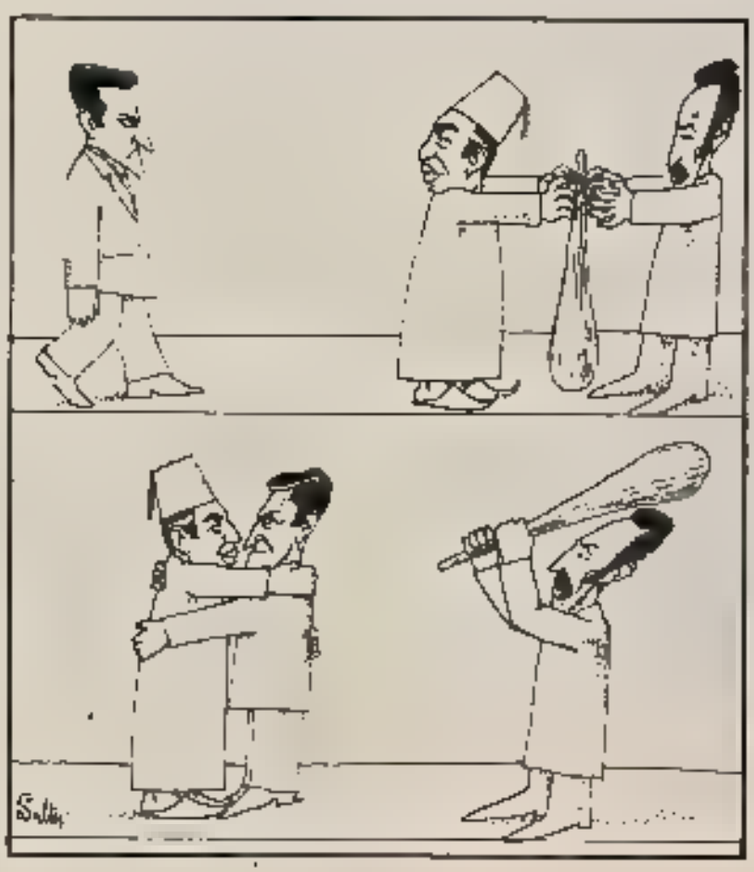
Todo se desvanecerá, probablemente, porque el fondo de la cuestión, la no africanidad de las Canarias, está fuera de duda. Pero existe un peligro inminente la alteración del orden en Canarias por el fomento de la acción de Cubillo y sus desesperados. Se sabe que todas las Fuerzas Armadas están en condiciones óptimas de defender las Canarias de un ataque exterior, pero se sabe también que ese ataque no se producirá Pero hay que temer que golpes de mano y acciones de carácter terrorista se intensifiquen en las islas La posible tendencia a una superpresión, preventiva o consecutiva, a estos actos podría ser grave si se exagera. Podría producir efectos perversos La atención real a Canarias, a sus problemas peculiares, a sus necesidades y a su autonomía habrán de ser una respuesta mucho más eficaz a se hace con la velocidad necesaria, colmando los años de retraso Y, en el terreno de la política internacional, un concepto más claro de cuáles son los intereses de la justicia, del derecho y de España Más una diplomacia enérgica y clara no verbal

parecieron querer disgustar a la diplomacia argelina, haciendo presagiar un acercamiento planificado de las políticas española y marroquí, con el Sahara de fondo: expedición de industriales y periodistas españoles a Marruecos y Sahara y publicación en el "Boletín Oficial de las Cortes" del texto del acuerdo de pesca suscrito por el primer Gobierno de Suárez con Marruecos para su ratificación. Esta actitud de UCD parecía una revancha contra el PSOE, tras su victoria, con la indisciplina del partido gobernante, en su intención de llamar a capítulo a doce políticos franquistas para declarar sobre el tratado de Madrid; esto, decimos, coincidiría con las misiones a dos países progresistas africanos, Libia y Argelia, de don Juan y Felipe González, respectivamente, para interceder sobre el tema de Canarias. La entrevista de don Juan con Gadaffi, por lo visto, supuso la amenaza de España a reconocer el Estado de Israel en caso de que el Jefe de Estado libio alentara en la OUA las pretensiones de Cubillo, mientras Felipe González coronaba su visita a Argel con el éxito del cierre de las emisiones radiofónicas de La Voz de Canarias Libre, pese a que en el comunicado conjunto PSOE-FLN no se hiciera mención al tema del archipiélago, lo que sentó muy mal en la esfera de Asuntos Exteriores y pudo provocar el que Suárez "toreara" a su regreso al líder socialista. La repentina reincorporación del embajador Mañuecos a Argelia y su precipitada vuelta a España, con el rostro cabizbajo, tras el posible desmán argelino a las peticiones españolas sobre Canarias ("inoportunas e improcedentes", según Argelia), añadió ciertas dosis de confusión e incertidumbre a la diplomacia española. Cabe, por tanto, interpretar dos cosas: por un lado, que la diplomacia española en Africa ha fracasado estrepitosamente o, por el contrario, como diría recientemente el diputado socialista Manuel Marín, la política española en Canarias está encaminada a crear una progresiva desestabilización que justifique la implantación de un dispositivo militar especial que, en boca de Alfonso Guerra, favorecería el deseo norteamericano de convertir a las islas en un gigantesco portaaviones. Los países africanos y España saben que es muy probable que en la ONU el tema de Canarias contará con el apoyo de la URSS, la cual, en 1962, ya demostraba interés por el tema y ocho años después reproduciría en el "Pravda" un artículo de Cubillo, a quien no hay que olvidar invitaría

recientemente la Embajada soviética en Argelia a una recepción conmemorativa del [illegible] aniversario de su revolución, que produjo en el embajador español hondo malestar. Rusia no oculta su interés por los puertos canarios, cuartel general de su flota en el banco sahariano. Al parecer, hasta Cuba viene apoyando al MPAIAC, según informó el corresponsal en España del semanario inglés "The Economist", en febrero, revelando que el ministro Oreja Aguirre tenía, además, en su poder una cinta magnetofónica donde el Presidente argelino Bumedian expresaba su antiespañolidad durante una entrevista privada con representantes árabes.

LA BUENA VECINDAD DE MARRUECOS

Para algunos políticos locales, la postura anticubillista de Marruecos no es de confiar que la sostenga en el futuro, pues, además de otras sospechas anexionistas (el gran Magreb del ministro de Asuntos Exteriores, Buterflica), hay que tomar en consideración lo que dijera el monarca alauita el 17 de enero pasado: "España debe dejar de apoyar al F. Polisario del mismo modo que nosotros no planteamos el de Canarias". Del mismo modo a principios de 1977, la coordinadora de Fuerzas Democráticas Canarias, comprobaba en una entrevista con el Polisario la falsa imagen de Marruecos. La penetración marroquí, sin más, en Canarias cobró carta de naturaleza rápidamente. Para empezar, fue instalado en Las Palmas uno de los consulados más importantes de Hassan II, al frente del cual figura su segundo hombre de confianza, Bennuma. Los objetivos marroquíes no eran otros que restar la solidaridad moral y material del pueblo canario con el saharaui a través de un acercamiento económico, preferentemente en el sector comercial, donde se especula con la inversión de miles de millones de dirhams, la mayoría de ellos introducidos de manera clandestina. La marroquización también se ha puesto de manifiesto con el ofrecimiento a ciudadanos canarios de pingües sueldos, pese al paro en Marruecos, para transportar el fosfato de Bu-Craa. El suministro de alimentos de todo el Ejército marroquí, por ejemplo, se realiza a través de empresas canarias. Asimismo, no hace mucho se habló de que Marruecos intentaba invertir en periódicos y emisoras locales. Su oferta ventajosa de capital financiero a empresas canarias económicamente débiles por la crisis galopante del archipiélago nunca fue negada y levantó las intrigas de una absorción de empresas canarias por capital marroquí. Los aviones de la Royal Air Maroc, que toman tierra habitualmente en aeropuertos canarios, suelen llegar repletos de marroquíes dispuestos a permanecer en las islas, siendo incluso los pasados días multada la compañía aérea marroquí con pocos miles de pesetas por el delito de transportar gente inidentificada. La presencia de marroquíes en Canarias es tan visible, que ya en algunos lugares de las islas se les ve formando nutridos grupos civiles en fiestas locales y reuniones amplias. Se especula desde hace algún tiempo con la posibilidad de que Hassan haya enviado al archipiélago a una policía paramilitar adiestrada por la CIA, denominada "Lubben" para "correr" de las islas a los militantes del F. Polisario. Varios observadores opi-



nan que, a ese paso (se prevé que en 1980 las islas tendrán un censo aproximado de 10.000 marroquíes), la colonia marroquí podría convertirse en más importante que la hindú. En este mismo orden, se observa últimamente que los hombres paja del capital marroquí en las islas son casi siempre personas de nacionalidad especialmente libanesa. Algún poderoso cacique insular ha puesto su dinero para la construcción de invernaderos en Marruecos, que le reportará unos beneficios de 1.200 millones de pesetas. Una firma exportadora canaria de productos frutícolas y hortícolas mantiene estrechas relaciones de exportaciones hacia el Gobierno de Hassan II. Igualmente, otra empresa textil canaria facilita al Ejército del monarca alguna uniformes militares. En el subsector de la construcción se ha rumoreado una demanda marroquí a las empresas canarias para edificar una ciudad de 2.000 viviendas en cabo Bojador. Más recientemente, la

prensa ha puesto sobre la tapete el descubrimiento de una cadena de enganche de mercenarios para luchar con los marroquíes contra el Polisario. Todo ello, amén del consabido tráfico de armas. Y, a partir de ahora, a nadie debe extrañar un frecuente y normal desenvolvimiento por las calles de las islas de marroquíes, tras la ratificación del acuerdo pesquero.

LA PEOR DE LAS CRISIS

Para Canarias se abre ahora una nueva fase histórica, a la que existe inmersa en la peor de sus crisis tradicionales, consecuencia de una estructura económica basada en el ya conocido monocultivo, donde la nota característica de subdesarrollo lo constituye un crecimiento desplanificado, sin órganos de decisión propios ni un mercado de capitales local y la inadecuada de una cohesión económica con la política aplicada en la Península. Una economía, la canaria, basada, a través de la Historia, en la agricultura, la pesca y el turismo, que ha ido entrando en crisis progresivamente. Por si fuera poco, la frustración de los sueños industriales a mediados del siglo XIX, con la entrada en vigor de la Ley de Puertos Francos, tropieza ahora, cuando los industriales locales exigen la aplicación de la protectora tarifa especial, con los inconvenientes de unos compromisos contraídos por España con el Gatt y el Mercado Común. Los últimos golpes bajos que ha recibido la economía canaria, la ratificación del acuerdo pesquero y la formación de Tabacanor con el peligro de la absorción del tabaco canario por Tabacalera, ayuda a pensar que las islas entran en una nueva fase de degeneración económica. Su economía ha estado estructurada en base a una dependencia de la Península y las multinacionales.

Históricamente, los brotes de carácter nacionalista en el archipiélago (que han pasado por tres fases: latinoamericana, inglesa y africanista) se vieron compensados desde la Península por ganaderas medidas que lograban calmar los ánimos isleños: Ley de Puerto Franco (1852), Ley de Cabildos Insulares (1912) y Ley de Régimen Económico Fiscal (1972). ¿Qué hará, como contrapartida ahora el Gobierno de Suárez? Según el señor Fraga, opinión que es compartida por muchos, Canarias debe estar en los primeros lugares de asistencia por parte del Gobierno. ■ G. M.-C.

Los amores imposibles

JUAN CALZADILLA

Canarias sabe que después de los enamoramientos vendrá la luz. El archipiélago, marchito por el hambre, el desempleo y la pobreza cultural no se cree el amor súbito que le ha surgido al Gobierno de UCD por las islas.

Canarias está acostumbrada a estos piropos. "¿Qué querrán ahora?". Al mismo tiempo que la Organización para la Unidad Africana insinúa su posible enamoramiento, el Gobierno declara su pasión inquebrantable y fraternal. Canarias no se cree los piropos. A las pretensiones de la OUA reclama mostrando las tarjetas de identidad de una cultura que es distinta a la africana. A los amores de UCD replica enseñando los textos recién ratificados del acuerdo pesquero con Marruecos.

La cortina de humo fabricada por el Gobierno de Madrid no ha llegado hasta Canarias. Es imposible disfrazar un problema más hondo con la broma persistente de los representantes de la OUA sobre la posible africanidad del archipiélago. Tras la ratificación del acuerdo pesquero, que deja a los insulares a la merced tuna de Hassan II y su flota, a UCD le vino como anillo al dedo la intolerable injerencia para hacer sus declaraciones de amor y para repetir que todo está atado y bien atado con respecto a la defensa del archipiélago.

¿De quién hay que defender ahora al archipiélago? ¿De los terroristas de Antonio Cubillo que, si son verdaderamente terroristas cubillistas, han campado por sus respetos en unas islas en las que durante la dictadura franquista las detenciones parecían frecuentes y fáciles? ¿Hay que defender a las islas de los submarinos libios?

Cuando contemplaron los problemas canarios, los insulares vieron clara la luz: la exageración de los conflictos en el archipiélago propiciarán un diseño logístico para el cual cualquiera de las siete islas parece apetitosa. ¿Quién pondrá la base? Los canarios, que todavía no tienen ni acuerdo preautonómico y que siguen viniendo a Madrid en busca de consejos para gobernarse, no la van a poner. La OUA, con su injerencia, y la UCD, con su súbita alarma, van a justificar con sus acciones que reclaman los viejos castillos desde los que los insulares se defendieron de Horacio Nelson. Ellos, los castillos, quieren ser útiles de nuevo. ¿Útiles frente a qué?

Un análisis de la situación política canaria muestra que la opción independentista es menor. La autodeterminista es seria. La moderada, la que en efecto cree que no es posible discutir la españolidad y que defiende criterios autonomistas, es dominante. Sin embargo, los más conscientes de los representantes de este último sector consideran que descalificar de un plumazo las opciones canarias empeora las cosas. Con el rechazo del reconocimiento de Unión del Pueblo Canario, una coalición autodeterminista, el Gobierno madrileño perdió una oportunidad de mostrar ante los canarios el mismo talante liberal que tienen los propios habitantes de las islas. Allí no hubiera pasado nada, y con la definición de los votos, en cualquier elección, la OUA hubiera terminado dejando la fiesta en paz.

El Gobierno sólo ha dicho ahora palabras sobre Canarias. Es un amor vacío. Lo que está más claro es que se halla ofendido por la injerencia africana. Los canarios también. Pero los canarios son realistas y no creen que ese sea el principal problema, ni siquiera el más importante. Defender a Canarias. Es curioso que cuando se pronuncian estas tres palabras se hable siempre de logística. Hace mucho tiempo que el Gobierno de Madrid tuvo oportunidades de usar la frase en un sentido mucho más creador. ■

La economía de mercado, ¿nuevo mito?

EL MIRET MAGDALENA

En la tradición católica de siglos, que enlaza con el Evangelio hay una tendencia más o menos oculta y tergiversada a humanizar la economía, a conseguir una "economía humana". El excesivo egoísmo de los paganos fue combatido decisivamente por los Santos Padres al principio del cristianismo: el interés al dinero fue el caballo de batalla de la Iglesia medieval, así como la difusión de una teoría de la propiedad con verdadero sentido social; y ahora lo es en forma creciente —desde Pío XI y Papas posteriores—, centrando toda estructura social en la persona humana, convirtiéndose ésta en el centro de toda la ordenación de la convivencia entre los hombres, sea a nivel político, educativo, social y económico. "La sociedad está hecha por el hombre, y no el hombre para la sociedad". Así ven Pío XI y Pío XII la economía como una economía humanista fundada en el principio de que "los bienes, creados por Dios para todos los hombres, lleguen a todos equitativamente". Y si no fuese así, no puede ser aceptada una tal economía por ningún cristiano, sea cual sea su actitud política más hacia la derecha o hacia la izquierda. El totalitarismo de izquierda o de derecha no tiene cabida humana, pero tampoco la tiene la inhumana lucha de competencia agresiva y despiadada del liberalismo económico.

Los testimonios en contra del totalitarismo y del liberalismo económico abundan y deben ser considerados por todos los españoles a la hora de discutir la nueva Constitución. Y deben hacerlo por dos motivos: el primero, porque las razones humanas alegadas son válidas para todo hombre cabal; y lo segundo, porque los católicos debían reflexionar más especialmente que los demás sobre tales advertencias papales antes de lanzarse a pedir la inclusión de su propio y particular egoísmo en nuestra Ley Fundamental.

Ahora estamos todos, ciertamente, de vuelta de la verborrea eclesiástica, pero es posible que tengamos que atender algunas llamadas que tienen sentido y no fueron escuchadas. Si la Iglesia es algo, tiene que consistir en iluminar y aportar algo de luz a nuestro oscuro panorama. Y la pregunta que todos los creyentes debemos hacernos —¿puede realizarlo todavía?, ¿hay algo en ella que se decanta a través de los años y los siglos, y que tiene vigencia en el momento presente?

Comprendo que ya nadie le haga caso a la Iglesia oficial. Yo mismo me siento en disconformidad con lo que ahora nos dice muchas veces, con sus dramáticas inquietudes. Pablo VI, porque ni tienen coherencia ni poseen fuerza de convicción por ser producto del temor al difícil presente que vivimos y al cambio que la sociedad ha experimentado. Pero me pregunto: algunos Papas anteriores que en su tiempo fueron escuchados atentamente por todo el mundo, incluso por los no creyentes o por los apartados de la Iglesia y del cristianismo, ¿conservan todavía algún brillo en sus enseñanzas básicas —una vez quitada la inútil hojarasca— que hoy nos ayude a reflexionar y considerar bajo un prisma elevado lo que pasa en nuestro país?

En una palabra: ¿existe todavía una posibilidad de ver las cosas con amplia perspectiva, y no sólo con la miope mirada del instante y la influencia interesada del momento? Y la Iglesia, ¿tiene alguna capacidad de proporcionar esa ayuda por mínima que sea?

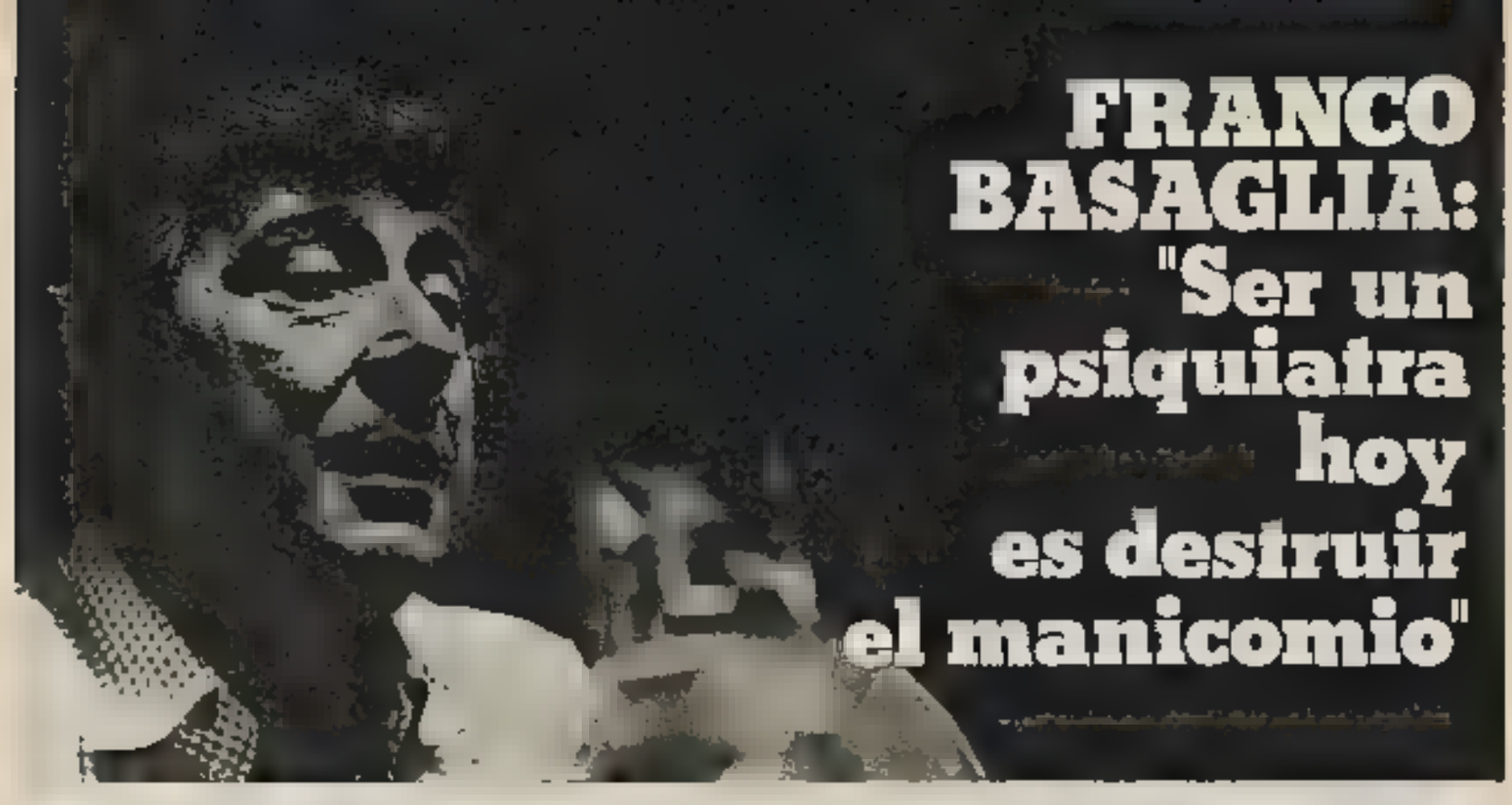
Yo, como católico, creo que sí, que todavía existen unos principios concretos que pueden ser útiles advertencias para la sociedad que vivimos hoy, que pueden estimular el cambio y transformación que requieren las instituciones humanas que ordenarán y organizarán nuestra convivencia actual, y deben ser meditadas para poder organizar la convivencia pacífica y justa del futuro.

Me dirijo, sobre todo, a esa mayoría de católicos que se asustan por lo que está ocurriendo en el país, y reaccionan en contra atemorizándose por lo que puede venir. Son esos empresarios pequeños y medianos que hacen oídos a los cantos de sirena de los líderes de los grandes grupos de intereses, que son los que han cogido las riendas de una buena parte de la acción empresarial actual. Son varios conocidos representantes de esa gran patronal que pretende ser de todos, pero que está dirigida principalmente por una minoría de grandes patronos. Esos son los que ahora sacan a relucir un nuevo caballo de Troya sin que el pequeño y mediano empresario se dé cuenta del peligro de esa hábil incursión en su terreno, como les ocurrió en su inocencia a las antiguas víctimas, y que ahora como entonces pretenden meter de escondidas su averiada mercancía en nombre de la libertad.

Sepan todos que hablar de "libertad de empresa" y de "economía de mercado", sin más aclaraciones ni precisiones, puede ser un "boomerang" que, lanzado con fuerza, se volverá con seguridad contra estos pequeños que forman el 99,8 por 100 de las empresas del país. Y, por eso, se hace necesario clarificar nuestras palabras acudiendo a quienes todavía vieran las cosas de esta tierra "sub specie aeternitatis", y pueden hacernos salir de nuestra peligrosa sugestión de libertad, la cual esconde una engañosa mercancía que favorecerá sólo a quienes saben con habilidad tocar las teclas de los "slogans", y manejar una música sugestiva para obtener un elevado precio que no están dispuestos a repartir con nadie, ni tampoco con los pequeños y medianos empresarios, que serán las primeras víctimas de esta oculta operación.

Yo me daría por conforme —como muchos españoles— conque de verdad hubiera en la primera fase socio económica que prevemos para el país una verdadera libertad de mercado, pero mucho me temo —como ya empezó a pasar hace años en España— que la libertad sea monopolizada por unos pocos, y el resto de los ciudadanos —empresarios y trabajadores— tengamos que bailar al son del compás que nos tocará no el comunismo ni el socialismo, sino el grupo de presión o el núcleo de intereses particulares que dominó el país durante el período franquista y que ahora se ha vestido con piel de cordero esgrimiendo estas dos mágicas palabras: libertad y democracia: libertad política para conseguir su propia libertad de dominar a los demás. Y si no, pensemos en la postura que se evidenció en una de las ponencias presentadas en nombre de los empresarios en la sesión del jueves 16 de febrero en los coloquios titulados "Constitución y deber". En ella se amenazaba con la guerra económico-social, paralizando las inversiones y el apoyo a la economía por parte de algunos grandes que son todavía clave en las estructura y vida económica y social del país. Se parecen tales líderes a nuestros obispos españoles que, en su desacertada Declaración de noviembre último, amenazaban con la pérdida de la paz religiosa que ahora disfrutamos si no se hacía caso de sus requerimientos en favor de ellos mismos, exigencias que pretenden que figuren en la Constitución. Como les ocurre a estos grandes líderes "poujadistas" que muchas veces no son ni empresarios auténticos, pero que se arrogan el liderazgo de los que viven día a día la angustiosa situación del mercado, del crédito, del aumento del coste de la vida, y que les inquieta el conflicto social.

¡Cuidado! Que la economía de mercado puede convertirse en un mito, y ser realmente un nuevo engaño en el que caigan muchos millones de españoles alucinados por la palabra "libertad".■



FRANCO BASAGLIA: "Ser un psiquiatra hoy es destruir el manicomio"

SARA AZCARATE

Un antipsiquiatra puede ser revolucionario, pero cuando su lucha devuelve la locura al entorno que la engendra, y se queda sin los llamados locos, se hace algo muy preciso, la rebelión.

A ese rebelde que roba la locura abstracta de la sociedad y se la devuelve al interno, pero con posibilidades de actuar socialmente, lo hemos tenido recientemente en Barcelona. Se trata de Franco Basaglia, tiene cincuenta años y lleva veinte dedicado a la psiquiatría. Fue ayudante de hospital psiquiátrico, profesor y hoy ejerce las disfunciones de director en el Hospital Psiquiátrico de Trieste.

A Basaglia no le ha invitado ninguna institución, sino el grupo de psiquiatras alternativos de Barcelona que, de manera particular, han sufragado su desplazamiento y le han hecho venir, para decir cosas que se saben, pero hay que decirlas.

—Ser un buen estudiante es estropear la escuela. Para ser un preso ejemplar hay que provocar motines en la cárcel. Ser un psiquiatra hoy es destruir el manicomio. Las ganas de aprender, resarcir del daño que se ha hecho a curar no son actitudes que desaparezcan, si se destruye la escuela, la cárcel y el manicomio.

Franco Basaglia critica las instituciones y su mecánica, hecha de abstracciones manipuladas por el poder y a la psiquiatría, que separa al interno de su locura, con un diagnóstico que petrifica.

El enfermo profesional

Uno de los coloquios que Basaglia motivó fue el de la Facultad de Medicina, celebrado en el Clínico de Barcelona.

—El trabajo en el hospital general se halla dividido. Una división que afecta al estudiante que es médico y al enfermo que vive allí. Nos titulan médicos-cirujanos, y no sabemos nada. Empezamos la práctica sobre el paciente público. Un paciente sin defensa alguna. El médico de guardia es siempre el más joven, porque tiene que aprender. Cuando entra un enfermo por la noche, a la hora en que los médicos se van a casa, le da un barbitúrico para que duerma hasta el día siguiente. Es una organización piramidal y en el último escalón el enfermo. Una figura fundamental como el enfermero, que media entre médico y paciente, no cuenta para nada. Cuando elaboramos la relación de puestos dentro de la institución, nos encontramos con un enfermo que al final, por acumulación, se convierte en un catatónico. Cuando se "cura" sale del hospital "reparado". La ciencia no toma en consideración a la persona. Sólo quiere arreglar algo que no funciona, porque el enfermo ha sido metido en el concepto de inválido. Toda institución hace eso. Separa y erige la lógica de la racionalidad, contra la irracionalidad improductiva. Si está enfermo hay que devolverlo a la rueda, ajustándolo y nada más. Veterinario o médico, es lo mismo. El deber —como culpa— de estar bien. La razón social pretende la salud, porque produce. El enfermo ha de salir curado de la cadena de montaje del hospital. O sale curado o sale muerto. Eso se sabrá en las estadísticas.

El cuerpo es mío

El concepto de la relación con el enfermo no es en realidad con el enfermo, sino con las instituciones. Un tumor no es respondido por la sociedad, sino que responde al cuerpo del enfermo. Eso quiere decir que el hospital "toma" el cuerpo del enfermo. Este ya no pertenece a sí mismo. Ya no existe como persona. Es un cuerpo en manos del médico. Cuando hay un suicidio no se preocupan del muerto, sino sobre las responsabilidades que pueden recaer sobre cada uno. El médico carga con la "invalidación", tiene que hacer algo.

La abstracción, ese gran poder

—Sin enfermos no habría hospitales. Se hace todo por y para el médico. El enfermo no tiene la palabra. Si el enfermo habla, ¿cómo le vamos a curar? Cuando el enfermo pide contestación, no se le contesta, porque el médico es un ignorante. El médico sólo tiene una posibilidad: el diagnóstico. Cuando entra alguien, se le identifica como esquizofrénico y se le trata como tal. El médico no estimula. De un lado, el enfermo con su lenguaje y, del otro, el médico con el suyo. El médico espera así que el otro mejore. El médico no cura, puede. Hace falta dar la palabra al loco. Cuando la tenga el médico no podrá responder institucionalmente. Las necesidades del enfermo no son sólo suyas, sino del entorno. Hay un dicho italiano que dice que los pobres están locos. Si uno no habla, está reprimido, como los que llamamos locos, que carecen de voz.

Franco Basaglia reconoce formar parte de las instituciones y añade que es su manera de "curar" lo que convierte su especialidad en política. Evitar que la gente sea internada, devolverlos a la calle, al barrio en que se produjo el primer brote antisocial. Procurar que la relación sea libre, y dentro de la institución jamás lo es, porque sólo respeta la lógica de la institución. En esta charla dirigida a los estudiantes, Basaglia fue repetitivo y dogmático. Tenía detrás veinte años de acción y delante 300 estudiantes con bata blanca. Había que decirles rápidamente un montón de cosas.

—La discriminación entre enfermo y enfermo mental ha de terminar. Abolir la ley que criminaliza al mental. A veces, se sanciona con el internamiento. Se interna la peligrosidad, encerrándola. La ley dice: "Para un tratamiento psiquiátrico obli-

gotarse", cuando no tiene pruebas para una condena específica. Pero la lucha no se puede codificar por ley y eso la salva. La verdad es que no creo que los psiquiatras de mañana se pasen autoexprimirse y trabajar devolviendo sus conocimientos al enfermo y su entorno. Devolver la locura al sitio y circunstancias de las que ha surgido. Pronto habrá un trabajo territorializado que se convertirá en una nueva manera de control social: una necesidad de hospitales. Contra eso hay que luchar desde ahora.

Basaglia habló de la práctica. De cómo han quedado solamente 300 personas de las 1.200 que había en el hospital de Trieste, porque no tenían dónde ir. De los que cuidan, porque son muy ancianos y otros 60 que viven ya en régimen de comuna, dentro de apartamentos construidos en el todavía legal manicomio. De no suministrar fármacos. Procurar que no estén allí más de un mes y medio. Destruir el manicomio —dice Basaglia— quiere decir destruir el manicomio.

Estar o no estar dentro

—Como el loco no puede llevar la camisa de la normalidad, se le hace una de inválido. Yo como técnico de la invalidación, parto de otra lógica como arma. Debo meterme dentro de la asistencia médica para hacer la prefiguración de la utopía. La crítica se hace desde dentro. Yo no sé hacerlo de otra manera, no sé cambiar desde fuera.

Un estudiante de cabellos rubios encortijados y mirada angelical le acusa insistentemente por estar dentro del sistema. Franco Basaglia reconoce vivir en la contradicción y le pregunta al estudiante qué puede hacer. Este no lo sabe. Se limita a acusarle. Y las risas de los demás devuelven la razón a Basaglia.

El estudiante insiste sobre la contradicción y Basaglia le pregunta si quiere que los matemos a todos.

Se demuestra en ese diálogo cumple una proposición de Félix Guattari, reconocido filósofo francés invitado también a estas jornadas, en la que dice que la locura se mueve entre la esquizofrenia revolucionaria y la paranoia fascista.

—Eres un pesimista. Tú no tienes confianza en el otro —dice Basaglia— Mira, mi hijo se escapó de casa en el sesenta y ocho. ¡El hijo de un rebelde se escapa de casa! El problema es que yo soy padre del poder. Tú también tienes y tendrás ese riesgo. Hemos de luchar por no ser recuperados.

Locos a la calle

Franco Basaglia es italiano y famoso por haber sufrido un proceso, como responsable en el asesinato de uno de sus internos, perpetrado por celos, en la persona de su mujer, al ser abiertas las puertas del Hospital de Gorizia en el 73. Y Basaglia no sabe más por ser extranjero, como le acusó una de las asistentes al "debáte público que se celebró por la tarde en la Sala Villarroel de Barcelona, si no que sirve para que a los psiquiatras institucionales del país por lo menos les sirva la posibilidad real de una práctica alternativa.

La anécdota del mecánico que cobra conciencia de la forma alienante en que se desarrolla su trabajo y cómo y no por eso se llama antimecánico sirvió a Basaglia para que cada caiga en el nuevo viaje desunado a enrocar la rebelión por parte de la oficialidad.

Hacer enfermos provisionales en vez de profesionales de todos los desgraciados que la sociedad, cuestionada por la locura, aparta y encierra, es una práctica cotidiana en la vida de este hombre de cabellos blancos y hablar pausado. De sabiduría tranquila hasta que un barbilampiño marxista denuncia como pacto lo que no es otra cosa que un puente de alerta y lo metamorfosea, hasta hacer que los colores se le suban a la cara y nazca el gesto mediterráneo, haciéndole tener la misma edad que su interlocutor estar vivo y tener tanta desesperación por seguir así como el estudiante de primer curso de Medicina.

Franco Basaglia se fue, pero en la Villarroel prosiguen los debates. El último lunes una joven de dieciocho años se sentó en la mesa, cogió el micrófono, pidiendo un poco de sitio en la misma silla de uno de los psiquiatras y dijo que ella no reconocería los títulos de psiquiatra colgados de la pared hasta que no se concedieran títulos a los imbéciles.

Un componente de AMAP (Asociación de Mutua Ayuda Psiquiátrica) leyó las reivindicaciones del grupo y entre ellas se encontraba la del derecho al suicidio, tema que conmocionó al público.

Sin embargo, el mensaje de Franco Basaglia no fue ese. Para los intelectuales hablar del suicidio como un derecho es una prueba más de libertad. Para los seres vivos que propenden a seguir vivos mencionar el derecho al suicidio es favorecer la destrucción de una rebeldía hecha carne: el loco.

Como dice Dustin Hoffman en "Lenny". "No matéis al loco. No por encerrarlo lo necesitaréis menos". ■

Hacia el Congreso estatal

PERIODISTAS, UNIOS

LAS sesiones del I Congreso de Periodistas Catalanes han sido un buen toque de atención contra el control perpetuo de la profesión al que aspiran la Administración y grupos oligárquicos. Más de cuatrocientos periodistas, con participación de delegaciones vasca, valenciana gallega, madrileña, italiana e inglesa de la BBC, debatieron siete ponencias que servirán de base para el próximo Congreso estatal de periodistas, además de ofrecer líneas de actuación al futuro Instituto Catalán de la Información organismo encargado de coordinar los diferentes sectores profesionales y vigilar el cumplimiento de las conclusiones en el marco de la Generalitat catalana.

El cambio político afecta directamente al ejercicio de la profesión en los medios de comunicación. La información está hoy sometida a las mismas presiones ideológicas que en la etapa anterior. La defensa de la libertad de expresión pasa por la unión de los profesionales. Su aportación a la consolidación a la democracia fue calificada este Congreso, nacido bajo la tutela del ámbito de Medios de Comunicación del Congreso de Cultura Catalana.

Y así se aprobaron mayoritariamente los diversos apartados del manifiesto. Como condición primera se encuentra la propia organización de los profesionales en organismos bien diferenciados de la Administración y grupos de presión. 'Rechazamos la maniobra hecha por grupos oligárquicos de creación de una Coordinadora Nacional de Asociaciones Profesionales de la Comunicación en claro intento de crear un nuevo instrumento de control sobre la información'. Los profesionales quieren establecer en adelante su propio organismo de coordinación permanente, agrupando a todos los sectores que trabajan en los medios de comunicación. El Congreso solicitó la supresión de los registros oficiales de prensa y técnicos de radio y televisión, ya que las garantías del ejercicio de la profesión corresponden en exclusividad a sus propios organismos sin interferencias administrativas.

También reclamó el entierro de otras herencias franquistas como expresión de cualquier tipo de censura y control ideológico, e inmediata amnistía laboral para los profesionales apartados de su puesto de trabajo. En otro de los puntos del manifiesto se reclama la unidad de jurisdicciones que impidan la repetición de casos como el de Albert Boadella, revista "Sátira", y otros recientes de Baleares y Galicia, sin olvidar la solidaridad con todos los periodistas represaliados en América Latina. Otras conclusiones hacían referencia directa a Cataluña. A este respecto, los periodistas catalanes reclaman para la Generalitat los medios de comunicación del Movimiento, que deberían transformarse en diarios intercomarcales, en diarios públicos bajo control parlamentario. Asimismo consideran imprescindible crear una comisión como la de Madrid, que investigue y denuncie las formas de corrupción de Radiotelevisión Española en Cataluña. ■ JAIME MILLAS. Foto: Equipo EXPI.

Tarradellas, con el periodista Huertas Claveria

En un artículo anterior expusimos las circunstancias, harto especiales, en que Rudolf Bahro escribió su "Crítica del socialismo real", así como el precio que tuvo que pagar por su esfuerzo: ir a la cárcel acusado de espionaje. La historia de este libro puede servir de preámbulo a la problemática del llamado "socialismo real". Pero, se preguntará el lector, ¿cuáles son, en concreto, [illegible] ducido tanto revuelo en los medios de izquierda de Alemania Occidental y tan violenta reacción en la RDA? Bahro es un comunista que se atreve no sólo a criticar el modelo soviético, sino que, partiendo de la sociedad plenamente [illegible] concibe incluso "una estrategia para una alternativa comunista". ¿Qué aspecto tendría un [illegible] que arrancase de la actual sociedad burocrática?; ¿con qué fuerzas sociales habría que contar para llevar a cabo tan profunda transformación? [illegible] como para el viejo Marx, la [illegible] lo es cabal si contiene una [illegible] concepción de la nueva sociedad así como el modo de llegar a ella, teniendo en cuenta los condicionamientos objetivos que imponen las leyes generales de desarrollo histórico, propias de cada formación social.

Aunque Bahro utiliza la denominación oficial de "socialismo real" para designar a los países del Este, parte, desde luego, de [illegible] una sociedad que mantiene el trabajo asalariado, la producción de mercancías y la división del trabajo; que, en consecuencia, conoce una desigualdad social mucho [illegible] y que se ha visto obligada, para subsistir, a liquidar los derechos y libertades fundamentales de la persona, colocando a toda la población [illegible] dependen [illegible] del Estado. Bahro insiste en la necesidad de romper con todas las teorías del "socialismo deformado", para reconocer el hecho fundamental [illegible] sociedad posrevolucionaria no puede subsumirse en el capitalismo, tampoco tiene nada que ver con el socialismo. Se trataría de una nueva —y para el marxismo inesperada— forma [illegible] prender en su originalidad, es [illegible] que han determinado su surgimiento.

Cierto que la única novedad de esta tesis, que Bahro se apresura a fundamentar recurriendo al modo de producción asiático que habría caracterizado a la [illegible] de [illegible] ción en un país del bloque soviético. En el mundo occidental, desde los años treinta ha sido planteada de distintas formas —incluso apelar al carácter semiasiático de la Rusia zarista para dar cuenta del estalinismo, ha gozado estos últimos años de especial prestigio. Recientemente, Bernd Rabehl presentaba la traducción alemana de un folleto aparecido en inglés que, con el título *Historia de la diplomacia secreta en el siglo XVIII*, escribió Marx en 1856 [1]. En él se ocupa del origen asiático del despotismo ruso exponiendo ideas [illegible] opuestas a las que luego el joven Lenin iba a defender en su polémica con los populistas, que se comprende que se hayan olvidado de recogerlo en las "Obras de Marx y Engels", publicadas en la Unión Soviética y en la Alemania Oriental. Después de saber [illegible] quedado patente que Stalin tenía bien poco que ver con Lenin la nueva izquierda se apresura a mostrar [illegible] poco que tendría que ver Lenin con Marx.

Al negar el carácter socialista de los países del bloque oriental, sin por ello reducirlos a un "capitalismo de Estado" se da una llamativa coincidencia en los planteamientos de Bahro y los de la nueva izquierda marxista. Ambos admiten la existencia de una nueva formación social, que es preciso estudiar a partir de las relaciones de producción específicas que estarían en su base. Los eurocomunistas, en cambio, se mantienen aferrados a la tesis del carácter "socialista" de estos países aunque acepten que se trata de un socialismo burocráticamente deformado. La "base" sería plena y cabalmente socialista"; los incordios aparecerían exclusivamente en la esfera de las "superestructuras ideológicas y políticas", estirando infinitamente el grado de su posible autonomía. Un análisis marxista de la sociedad posrevolucionaria exige examinar la base socioeconómica sobre la que se levanta el aparato burocrático. Al renunciar el eurocomunismo a semejante análisis, termina por aceptar implícitamente la sociedad colectivo-burocrática, tal vez con algunos retoques, pero sin poder proponer alternativa alguna.

Por el contrario, lo que Bahro pretende es una crítica marxista de la sociedad burocrática para desde su interior, diseñar una alternativa posible así como el modo de llegar a ella. La pregunta lleva [illegible] ¿Cuáles [illegible] ducción propias de esta nueva formación, que darían cuenta de las que, desde una óptica socialista, aparecen como "deformaciones burocráticas"? La eliminación de la propiedad privada de los bienes de producción, al no implicar una verdadera socialización, no ha modificado la antigua división del trabajo ni por consiguiente, el aparato estatal que aquélla creó. La permanencia de la vieja división del trabajo, en la base de la organización social [illegible] carácter general que define a la nueva sociedad burocrática.

Con la "vieja división del trabajo" se alude al hecho de que el individuo queda supeditado a una determinada actividad, que le constituye como persona y como miembro de la sociedad. Deje así de ser hombre y ciudadano para convertirse en simple portador de una actividad profesional: trabajador manual, secretario político y general que precondiciona su personalidad psicosocial y determina su posición social. Lo que critica Bahro no es la especialización misma, posiblemente imprescindible a un determinado nivel de desarrollo de las fuerzas productivas, sino la jerarquización de las distintas actividades profesionales. La "división vertical del trabajo" supone vincular funciones a conocimientos, estos a competencias, las que a su vez conllevan una posición en la escala social. Ahora bien, mientras que la división del trabajo dé origen a una jerarquía social, habrá clases antagónicas. En el origen de la división vertical del trabajo y correspondiente división clasista de la sociedad, yace la división fundamental entre trabajo manual —subordinado y dependiente— y trabajo intelectual —directivo y creador— que el socialismo prometió superar un día.

Suprimir la propiedad privada, conservando la misma división vertical del trabajo que desarrolló el capitalismo, supone convertir el aparato estatal en patrono único y absoluto de toda la sociedad. En vez de desaparecer la sociedad clasista, se [illegible] turación burocrática. Principio social básico es ahora el de subordinación. En el escalafón, cada individuo tiene su jefe responsable, así como el marco limitado y preciso de su actividad. El sistema de la subordinación absoluta se traduce, en la práctica, en el de la irresponsabilidad organizada: en casos no previstos estatutariamente, o sin el visto bueno del jefe, nadie está dispuesto a dar una opinión o tomar una iniciativa.

Rudolf Bahro: una «estrategia para una alternativa comunista».

LAS IDEAS DE BAHRO

IGNACIO SOTELO

(1) Karl Marx: "Die Geschichte der Geheimdiplomatie des [illegible] Jahrhunderts". Berlín, 1977.

tiva. En la falta de libertad, en la dependencia absoluta, se consigue una primera igualación social, que sólo deja fuera al grupo privilegiado de altos funcionarios, que constituye la clase dominante de esta nueva formación social.

Precisamente porque Bahro parte de un análisis de la base socioeconómica, puede concluir señalando que, para superar este tipo de formación burocrática, no basta una revolución política, que posibilite el control social de los aparatos burocráticos, sino una auténtica revolución social, que transforme las actuales relaciones de producción, eliminando la división vertical del trabajo, así como los mecanismos sociales y culturales que implican su sistemática reproducción. Del socialismo está tan lejos el capitalismo avanzado como el colectivismo burocrático, y desde ambas formaciones resulta inalcanzable sin una profunda revolución cultural.

La segunda parte del libro de Bahro se ocupa del análisis de las relaciones burocráticas del "socialismo real", teniendo como trasfondo la experiencia vivida del funcionario medio. La crítica del burocratismo colectivista adelanta una cata de lo que nos espera de seguir afianzándose los aparatos burocráticos en el capitalismo avanzado. Para el lector español resultarían seguramente aleccionadoras las espléndidas páginas dedicadas al Partido Socialista Unificado de la RDA. En ellas se muestra la lógica y paradojas de una burocratización absoluta, que en sus tendencias embrionarias empezamos a observar también en nuestros partidos políticos, ya tan burocratizados, a pesar de su reciente legalización y pésima organización. Tanto al Este como al Oeste, en oponerse a la burocratización consiste la lucha por el socialismo.

La tercera y última parte intenta dilucidar qué grupos y fuerzas sociales pueden detectarse en el "socialismo real", capaces de enfrentarse a las burocracias, con el fin de llevar adelante un programa de transformación socialista. Es, sin duda, la parte más original, pero también la menos convincente. No es empresa fácil imaginar una estrategia liberadora, partiendo de la subordinación total que supone el colectivismo burocrático. Sin poder extendernos en acotaciones críticas, para terminar, un resumen sucinto de la "revolución cultural" que propone Bahro.

En la sociedad poscapitalista; en la que toda la población es asalariada, el concepto de clase obrera ha perdido todo valor operativo; si se mantiene es por su función legitimadora del poder burocrático. En el "Estado obrero", el obrero tiene tanto que decir como el soldado en el Ejército. Tan inverosímil como que el soldado pueda rebelarse contra los mandos, resulta el que el obrero pueda hacerlo contra el aparato burocrático, que le dirige y encuadra. Implícitamente rechaza Bahro la concepción trotskista de una posible revolución política de la clase obrera contra el aparato burocrático. Tampoco acepta a los cuadros medios, o a los intelectuales, como sujetos históricos de la emancipación. En la sociedad poscapitalista no hay clase ni capa social alguna que pueda definirse por su misión específicamente emancipadora.

Dos fenómenos considera Bahro propios de las relaciones de producción, que definen a la sociedad burocrática: primero, la producción masiva de una "conciencia excedente" en el proceso global de reproducción de esta formación social; segundo, el papel central que en la misma desempeña el partido. Bahro distingue entre "conciencia absorbida", cantidad de energía psicosocial que se emplea en la reproducción del sistema, y que se traduce en comportamientos de carácter subalterno, subordinación enajenante que caracteriza al sistema, y "conciencia excedente", cantidad de energía psicosocial que, de manera creciente, no se vincula al trabajo necesario ni al saber jerárquico, sino que constituye un excedente intelectual, emocional y moral que no encaja en las relaciones sociales dominantes. Claro que el sistema pretende canalizar esta "conciencia excedente" en las actividades sustitutorias del tiempo libre –"intereses compensatorios"–, pero no puede evitar que una parte cristalice en "intereses emancipatorios", que se centran en el afán de realización de cada persona, es decir, en la apropiación de una "cultura", cuyo último fin es la superación de toda limitación y subordinación, haciendo posible un mundo en el que quepa el libre desenvolvimiento de la persona.

El partido, como puntal básico de toda la organización burocrática, es el factor que con más ahínco se opone a la cristalización política de esta "conciencia excedente", que no es propia de una clase o capa social determinada, sino que aparece en individuos aislados, que se encuentran en las más variadas actividades y a los niveles más distintos en la escala social. Pero, a su vez, sólo si los portadores de la "conciencia excedente" logran organizarse en un partido de vanguardia, cabe que lleven con éxito una política emancipatoria. Bahro concluye en la paradoja de condenar al Partido Comunista, totalmente burocratizado, que sería resorte principal de opresión, para proponer un nuevo Partido Comunista, integrado por hombres libres de toda condición, que no pueden dar otro sentido a sus vidas que luchar por la libertad. Lo que no se nos da es la garantía de que el nuevo partido ideal no se convierta un día en el partido real que hoy deploramos ■

En el "Estado obrero", el obrero tiene tanto que decir como el soldado en el Ejército.

Fernando Claudín: "No hay campaña contra el PCE"

"La alternativa de la izquierda es un bloque social y político"

MARIA RUIPÉREZ

Cuando todavía está reciente la polémica provocada por la Autobiografía de Federico Sánchez, la publicación de los Documentos de una divergencia comunista (Editorial Viejo Topo) ha vuelto a poner de actualidad el debate que en 1964 enfrentó en el seno del PCE a Fernando Claudín y Jorge Semprún con la mayoría del Comité Ejecutivo, dirigida por Santiago Carrillo, y que culminó con la expulsión de los dos dirigentes citados. En este caso, en lugar de la visión novelada y subjetiva de Semprún, Claudín ha puesto al alcance de los lectores los textos esenciales de una polémica escasamente conocida en su integridad, pese a su importancia decisiva para la historia del PCE.

Protagonista principal de aquel debate, Fernando Claudín es una figura singular en la historia del movimiento comunista. Miembro de la dirección del partido desde su juventud, su honestidad política le llevó a defender sin desmayo unas posiciones que, dada la estructura del PCE, no tenían prácticamente ninguna posibilidad de triunfo. Pero para Claudín no se trataba ya de triunfar, sino de mantener con coherencia sus convicciones, aunque el casi seguro fracaso podía —como de hecho ocurrió— destrozar su vida de militante y obligarle a emprender nuevos y desconocidos rumbos. No hay mejor definición del personaje que estas frases incluidas por el mismo Claudín en su "Respuesta a los miembros del Comité Central": "Uno de los camaradas que figuran en la mayoría del Comité Ejecutivo, viejo amigo mío, me aconsejó en conversación privada: 'Aunque tengas razón, debes someterte, tú, que has tragado tantas culebras en tu vida, ¿por qué no sigues tragando culebras?'. Yo le respondí: 'Todo tiene sus límites, incluso el consumo de culebras'. Y, efectivamente, creo que es hora de que en el partido se discuta con argumentos, con razones, con datos, con hechos y no con culebras. Que a las razones se opongan las razones, y no los calificativos arbitrarios; que a los datos y los hechos se opongan los datos y los hechos, y no frases de agitación"

TRIUNFO.—¿Qué significado tiene publicar en mil novecientos setenta y ocho, cuando está todavía viva la polémica provocada por el libro de Semprún, los documentos de la escisión del sesenta y cuatro? ¿Tu libro está inserto en la campaña "planetaria" contra el PCE, como decía hace poco un dirigente de este partido?

FERNANDO CLAUDIN.—Mi libro no está inscrito en la campaña "planetaria" contra el PCE, como tampoco el de Semprún. En primer lugar, porque no hay tal campaña "planetaria", es una pura invención, que sólo puede servir para rehuir la discusión de los problemas de fondo. La publicación de mi libro con algunos documentos de la discusión del sesenta y cuatro no tiene más objeto que poner al alcance de los militantes políticos interesados en aquel debate algunos de sus principales materiales.

TRIUNFO.—¿Se desmarca su libro del publicado por Jorge Semprún?

F. CLAUDIN.—Mi libro no tiene intención de desmarcarse del de Jorge, sino que tiene un enfoque diferente. El suyo es una narración combinada con elementos de análisis, con aspectos autobiográficos, con juicios personales sobre una serie de personajes, mientras que el mío, como su propio título indica, es un libro de documentos con una breve presentación para situar el problema. Claro está que esto no es una garantía de que no lo incluyan en alguna campaña "planetaria" o "lunática".

"No se puede hablar de una corriente claudinista".

TRIUNFO.—La proximidad temporal en la aparición de la obra de Semprún y de estos Documentos obliga a la comparación de ambos libros. ¿Has intentado "desmarcarte" de Semprún, limitándote a presentar los textos desnudos?

F. CLAUDIN.—Esta pregunta está contestada en la presentación de los documentos del sesenta y cuatro. Se iniciaron en el cincuenta y seis, en relación con los problemas del estalinismo. Después se ampliaron en el año cincuenta y nueve al enfocar la realidad española. Más tarde se extendieron a las cuestiones del funcionamiento interno del partido, hasta que todas estas cuestiones, al acumularse, crearon una situación que tenía forzosamente que hacer crisis antes o después, y que hizo crisis en mil novecientos sesenta y cuatro.

TRIUNFO.—¿Cuáles eran los problemas de fondo que motivaron la polémica y la expulsión posterior?

F. CLAUDIN.—El problema más importante que estuvo en el centro de la discusión fue el análisis de la situación de España en los años sesenta. Mi tesis era que se había producido bajo el franquismo un importante desarrollo capitalista del país. De la España agraria y poco industrializada de los años treinta se estaba pasando a una España industrial-agraria. Había habido cambios importantes en la composición de la clase obrera y en su desarrollo cuantitativo. También se habían producido cambios en otras clases sociales: se estaba formando una nueva burguesía, nuevas capas medias. Todo ello tenía como consecuencia que los problemas de la revolución española se planteaban de una manera sustancialmente diferente. En cambio, el resto de la dirección del PCE, y en primer lugar Santiago Carrillo, tenían una visión de España que era muy similar a la de los años treinta. Decían que los problemas eran sustancialmente los mismos, aunque exacerbados por la dictadura franquista. De ahí se desprendía la idea de que el régimen de Franco se asentaba sobre un volcán presto a entrar en erupción en cualquier momento. Ello explica, por ejemplo, que en mil novecientos cincuenta y nueve pensá-

ramos que la huelga nacional convocada por el partido con algunos pequeños grupos podía ser secundada masivamente, incluso por las fuerzas militares y represivas, y asestar un golpe decisivo a la dictadura. En la discusión del sesenta y cuatro se enfrentaron estas dos visiones de la realidad, y todo lo demás era una consecuencia de ello. Sería largo entrar en explicaciones más detalladas, que están en los documentos que se publican en este libro.

"El segundo aspecto importante fue el problema del estalinismo, aunque por el desarrollo mismo de la discusión no se tocó más que de una manera marginal. Las discrepancias en torno a este problema se iniciaron, como ya he dicho en respuesta a tu pregunta anterior, en mil novecientos cincuenta y seis. El famoso "informe secreto" de Jruschov fue para mí, como para muchos otros comunistas, un jalón decisivo en mi evolución ideológica y política. Puso de manifiesto de golpe que el sistema soviético no era en realidad una democracia obrera, sino un Estado dictatorial policíaco; pero este denuncia, que tenía la fuerza de ser una denuncia de las máximas autoridades del régimen, no iba acompañada de una explicación satisfactoria desde mi punto de vista. Y esta fue mi primera divergencia importante con Carrillo, que consideraba suficientemente aclarado el problema con las explicaciones que daba el PCUS, y opinaba que debíamos tener plena confianza en la democratización del sistema soviético. La divergencia se hizo aún más profunda con los acontecimientos húngaros y polacos de octubre de ese mismo año. Yo consideraba que la sublevación húngara tenía un carácter obrero y popular, mientras Carrillo aceptaba la explicación que daban los dirigentes soviéticos, es decir, que era obra de los agentes del imperialismo.

"El tercer problema de fondo de la discusión del sesenta y cuatro era el de la democracia dentro del partido. Naturalmente, Federico Sánchez y yo no planteábamos que fuera posible, dada la situación de clandestinidad en que se encontraba entonces el partido, la vigencia de una serie de normas democráticas: elección democrática de los cargos dirigentes, etcétera. Pero decíamos que sí era posible una discusión más libre en el seno de los organismos del partido, empezando por los dirigentes, que era posible organizar una mejor circulación de las ideas dentro del partido, utilizando la prensa, por ejemplo, Mundo Obrero y Nuestra Bandera, para que se pudieran expresar los puntos de vista divergentes.

"Estos fueron, resumidos muy esquemáticamente, los problemas de fondo de la discusión.

"Crear otro partido era incurrir en un error mayor".

TRIUNFO.—¿Por qué te diste cuenta tan tarde de lo que en realidad estaba pasando en la Unión Soviética?

F. CLAUDÍN.—Esta pregunta se puede hacer de la misma manera a millones de militantes revolucionarios de los países capitalistas y no sólo a los miembros de los partidos comunistas. Por ejemplo, la gran mayoría de las Juventudes Socialistas del PSOE creían en el socialismo soviético. Solamente núcleos muy reducidos, como los trotskistas y los pequeños grupos de extrema izquierda, o los ideólogos burgueses de diferentes países, denunciaban lo que estaba pasando en la Unión Soviética; pero esas denuncias no las creíamos. Por ejemplo, David Rousset —escritor francés de izquierda— denunció, ya a finales de los años cuarenta, la existencia de los campos de concentración en la URSS, incluso con datos documentales. Pero nosotros pensamos que eran infundados, una especie de campaña "planetaria" anticomunista, como se diría ahora. Pero pasaron pocos años, y el mismo secretario general del PCUS, Nikita Jruschov, reconoció que todo ello era verdad, y mucho más. Entonces no hubo más remedio que creerle, máxime cuando eso daba la clave de muchos fenómenos que hasta el momento resultaban extraños, pero de los que habíamos aceptado la versión oficial por tener plena confianza en los dirigentes soviéticos. Me refiero, por ejemplo, a los procesos de los años treinta en Moscú, y a los procesos de los años cuarenta en las democracias populares. La explicación de por qué yo personalmente dejé de creer en el cincuenta y seis, y no como les ha ocurrido a otros, como Carrillo, Azcárate..., que necesitaron bastantes años más, hasta la invasión de Checoslovaquia, es un problema similar al que podrían plantearse los pocos que en el movimiento comunista dejaron de creer en los mismos años treinta, que podrían dirigirse a mí diciéndome: "¿Por qué tardaste veinte años más?". Eso está ligado a la historia personal de cada uno, a su trayectoria política. Yo, en lugar de haber ido a parar a un partido trotskista, fui a parar a un partido estalinista, como después fue a parar Carrillo. Sólo los que han estado en este partido pueden llegar a comprender —algunos no lo han comprendido nunca— hasta qué punto es un instrumento de alienación ideológica, un aparato que actúa de manera muy similar a la de la Iglesia. Es decir, algo que está en las antípodas del marxismo. Por eso, cuando hace poco tiempo un periodista me preguntó si yo era recuperable para el PCE, yo le contesté si el PCE es recuperable para el marxismo, porque hablando en sentido riguroso durante la mayor parte de su historia, el PCE, como otros partidos comunistas, sólo ha tenido una relación bastante lejana con el marxismo.

"Los partidos tradicionales, como el PCE o el PSOE, aunque tengan posiciones equivocadas en un momento dado, tienen un enorme crédito ante las masas".

TRIUNFO.—En un plano más personal, ¿qué consecuencias

FERNANDO CLAUDIN

tuvo la expulsión en el desarrollo posterior de tu actividad? ¿Cuál hace un dirigente del PCE cuando se encuentra en la calle?

F. CLAUDIN.—No hay ninguna norma establecida. Cada uno hace lo que puede. En mi caso, me dediqué a ganarme la vida con traducciones, aunque la verdad sea dicha, el peso principal de las cargas familiares cayó sobre mi compañera; gracias a Carmen pude encontrar tiempo para trabajar en aclararme a mí mismo los interrogantes que se habían ido acumulando sobre la trayectoria del movimiento comunista y del marxismo en él, y así salió mi libro *La crisis del movimiento comunista*, que se publicó en Ruedo Ibérico en mil novecientos setenta. Claro que yo no considero que esta investigación dé respuesta, ni mucho menos, a todos los interrogantes; pero al menos para mí significó un progreso indudable.

TRIUNFO. Entonces, ¿*Si hubieras continuado en la dirección del PCE, ¿no habrías escrito nada?*

F. CLAUDIN.—Hubiera seguido escribiendo editoriales de *Mundo Obrero*, e informes que decían siempre lo mismo. Pero no hubiera podido escribir un ensayo crítico de este género. Hasta el propio Santiago reconoce que, para poder escribir sus Memorias, necesitaría, si no salir del partido, al menos dejar de ser secretario general. Por lo tanto, no creo que tengamos Memorias. Y la verdad que sería una lástima, porque Carrillo podría contar cosas muy interesantes. Lo digo sin ninguna ironía.

TRIUNFO.—¿Qué repercusión tuvo la polémica en el seno del partido? Se ha hablado muchas veces de una corriente "claudinista", e incluso se ha expulsado del partido bajo la acusación de haber fraccional. ¿Existía en realidad esta corriente, o se trataba sólo de la disidencia de dos personas?

F. CLAUDIN.—No era sólo una cuestión de dos o tres personas. En la presentación que hago del libro, me refiero a la influencia que tuvo en mi propia evolución en la manera de ver la situación española, las opiniones de otros miembros del partido —cito concretamente unas cartas de Javier Pradera y Manuel Sacristán—. Podría referirme también a opiniones de intelectuales y estudiantes de Madrid y Barcelona e incluso a las de algunos militantes obreros. Cuando las divergencias en la dirección llegaron a conocimiento de algunos núcleos de la base del partido, sobre todo entre intelectuales de Madrid y Barcelona, hubo discusiones que terminaron con la marginación y expulsión de algunos militantes del partido. En *El País* se ha publicado una carta de uno de ellos que se refiere a estas incidencias. Pero en el conjunto del partido, la cuestión tuvo escasa incidencia en lo inmediato. La dirección presentó de una manera deformada nuestras posiciones, como si se tratara de una actitud derechista, capituladora, escisionista, lo cual era más que suficiente para que los buenos militantes del PCE nos consideraran merecedores de ser alejados a las tinieblas exteriores.

"Yo creo que no se puede hablar de una corriente claudinista". No existía de hecho, y siempre me ha molestado extraordinariamente la utilización de ese término. Puede hablarse, en todo caso, de que una serie de militantes del partido coincidían más o menos en análogas preocupaciones, sobre todo en reconocer contra el desmesurado subjetivismo de la dirección del partido.

TRIUNFO.—*Si considerabais que vuestra estrategia era la correcta, ¿cómo no creasteis un partido al margen del PCE?*

F. CLAUDIN. Porque aunque el PCE estaba equivocado, nuestros análisis eran erróneos, nosotros pensábamos que crear otro partido era incurrir en un error mayor. Hubiera sido un grupúsculo más. Los partidos tradicionales, como el PCE o el PSOE, aunque tengan posiciones equivocadas en un momento dado, tienen un enorme crédito ante las masas, tienen una historia detrás, y a mí me parece más eficaz enfrentarse a ellos por influir en la trayectoria de estos partidos, aunque sea desde fuera, que crear un grupito más.

TRIUNFO.—*¿Significa esto una especie de desprecio al grupúsculo, y una aceptación implícita del "entrismo"? Y cuando se habla de la influencia desde fuera, ¿no se corre el peligro de caer en la postura del intelectual situado por encima del bien y del mal?*

F. CLAUDIN.—Ningún desprecio. Simplemente es una consideración de eficacia. Creo que para los revolucionarios, para los marxistas, lo fundamental es estar ligados de una manera o de otra a las masas. Y creo que esta relación es más posible dentro de los partidos tradicionales que fuera. Desde fuera creo que también se puede tener una cierta influencia, pero no oponiendo al partido en el que las masas confían un partidito. Creo que se puede ejercer una influencia, o bien actuando en las organizaciones de masas, o bien realizando una labor como publicista, como analista político, realizando un trabajo de investigación, etcétera, que no supone ni a favor ni por encima del bien o del mal. Significa simplemente una manera concreta de actuar, de comprometerse. La lucha por el socialismo exige múltiples formas de acción en todos los campos: ideológico, político, sindical... y sería una visión muy estrecha reducirlo a la militancia en un partido.

TRIUNFO.—*¿En qué medida ha evolucionado el PCE hacia posiciones similares a las que defendíais hace años?*

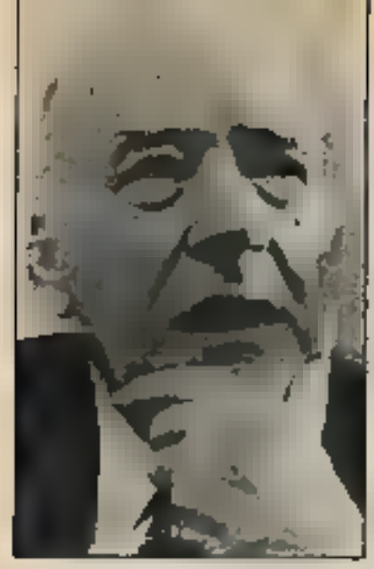
F. CLAUDIN.—En mi opinión ha evolucionado a posturas similares a las que defendíamos en el sesenta y cuatro en lo que se refiere a reconocer nuestro análisis del desarrollo capitalista de la formación social española pero, a partir de ahí, la actual dirección del PCE ha llegado a una política de alianzas con sectores de derecha que va mucho más allá de lo que nosotros preconizábamos en aquel momento. Además, hasta la muerte de Franco ha seguido teniendo una visión muy subjetivista de la relación de fuerzas en el país, creyendo a pies juntillas que era inminente el derrumbamiento vertical del régimen, etcétera. El PCE ha evolucionado hacia nuestras posiciones en lo que se refiere al problema de los regímenes del Este, para ello fue necesaria la invasión de Checoslovaquia; y ha evolucionado mucho menos en lo que se refiere a la democracia interna del partido. Veremos cómo se prepara el IX Congreso. Mis contactos recientes con medios del PCE en diversos puntos del Estado español me han dado la impresión de que, al menos por la base, hay un gran deseo de los militantes del partido de discutir abiertamente, sin trabas, los problemas que hoy se plantean ante ellos.

TRIUNFO. *Para terminar, cuéntanos una vez más nuestras posiciones políticas actuales. ¿Es verdad que Semprún y tú van a fundar un partido socialista de izquierda?*

F. CLAUDIN.—Eso es absolutamente falso. Fue un bulo que apareció en Interviú, y que no [illegible] En cuanto a mi posición política actual que la he expuesto en diferentes trabajos y comentarios, consiste esencialmente en la necesidad de preparar una alternativa política de izquierda al poder actual, es decir, al poder de la derecha. Considero que el PSOE es la fuerza principal de esta alternativa de izquierda. Así lo ha decidido el voto de una gran parte de la población trabajadora y las elecciones sindicales han confirmado a la UGT como una gran fuerza sindical; pero sería un error subestimar el papel del PCE. Aunque su resultado electoral fuera de Cataluña oscila entre el seis o el siete por ciento, en algunos centros estratégicos es importante, y sobre todo las elecciones sindicales ponen de manifiesto que la central sindical de Comisiones Obreras es, si los datos actuales se confirman, la primera fuerza sindical del país.

Para mí, preparar una alternativa de izquierda es articular un bloque sociopolítico que incluya al Partido Socialista, al Partido Comunista, a las diferentes organizaciones sindicales, a los movimientos de masas y a los diversos grupos políticos de la izquierda.

"Para los marxistas, lo importante es estar de una manera o otra ligados a las masas".



Tarradellas: el Consell, aplazado.

Catalunya

LA "CRISIS FANTASMA" DE LA GENERALITAT

MANUEL CAMPO VIDAL

Benet: los senadores de la Entesa alguen con las espadas en alto.

CON el aplazamiento del Consell Executiu de la Generalitat "ante las graves dificultades surgidas con el Gobierno de Madrid", es muy posible que se haya alcanzado el límite de asimilación política del catalán medio y del que hace sólo algún tiempo creía saberlo todo. Si difícil resultaba ya comprender la política catalana por su alta costura —casi de factura "italiana" y con unos tristes harapos democráticos por todo ropaje de la opinión pública—, y si difícil resultaba enmarcar todas las oscilaciones en el marco de una política a nivel de Estado que galopa desbocada hacia un bipartidismo implacable, con la "crisis fantasma" de la Generalitat, el catalán medio, que ha derrochado voluntarismo para tratar de comprender lo que sucedía en el Palau de la Generalitat, ha tirado la toalla y se ha sentado en una silla a esperar que alguien le explique lo que sucede.

¿Pero qué pasa ahora de nuevo?, es la angustiosa pregunta de la calle. "Crisis grave con Madrid", se ha dicho desde la Presidencia de la Generalitat. "Menos grave que cuando Tarradellas quiso disolver la Assemblea de Parlamentaris", han indicado algunos "consellers" técnicos restando importancia a la supuesta crisis y tal vez sugiriendo alguna pista a los iniciados. Se dirigen todas las miradas a Madrid y no se divisa nada nuevo, además de la ya conocida voluntad del Gobierno de frenar los traspasos de competencias desde la Administración central condenando a las Comisiones mixtas a que discutan hasta el infinito cómo se llevarán a cabo unos traspasos que no se iniciarán hasta que se señalen los límites de lo traspasable. Si de Abril Martorell dependiera, las Comisiones discutirían ininterrumpidamente desde hace algunas semanas hasta que las Cortes aprueben el Estatuto de Catalunya dentro de largos meses o sólo Dios sabe cuándo. Pero eso no es nuevo.

Eso encaja perfectamente en el fraseo general del Gobierno Suárez. Ya se es consciente en Catalunya de que el mal momento que atraviesan los procesos autonómicos no es maldición exclusiva de los catalanes, aunque Clavero Arévalo vaya por ahí diciendo lo contrario: el tren de Andalucía está encallado; y el de Canarias, a pesar de ser una de las autonomías más urgentes; y del de Galicia, Asturias y Aragón también, mientras el País Vasco se lame sus heridas tras la batalla de la elección de su presidente y los valencianos aseguran no tener milagrosamente obstáculo alguno bajo las ruedas, pero el tren no se les pone en marcha.

Ninguno de los parlamentarios catalanes que medio viven en Madrid ha detectado en los últimos días dificultad suplementaria entre los hombres claves del Gobierno, a excepción del incidente del Senado, incluso parece que a Pío Cabanillas y a Ricardo de la Cierva les ha gustado el proyecto de abrir una exposición en Madrid sobre la cultura catalana y otra sobre el libro catalán. "Eso habría que llevarlo a Murcia y a otras partes", parece que le dijo De la Cierva al senador que le vendió el proyecto al oído para hacer ambiente.

Lo del incidente del Senado ha sido de escándalo, pero contenido. Es cierto que al ir a constituirse la Comisión para las Autonomías, en presencia de don Antonio Fontán, presidente de la Cámara Alta, se les suministró a los senadores presentes unas cucharadas de la amarga receta del bipartidismo, por lo que la propuesta quedó concretada en tres senadores de la UCD y dos del PSOE, que en ningún caso coincidía con personas vinculadas a nacionalidad o región alguna. Los catalanes de la Entesa se indignaron y se marcharon de la reunión, entre otras cosas, porque acudieron a ella ilusionados con la posibilidad de presidir la Comisión como en su día les había prometido el PSOE. Fue un olvido que a las veinticuatro horas estaba, si no resuelto, en vías de solución. La UCD ha prometido a los Benet, Portabella, etc., y a los vascos, gallegos y otras huestes que modificará su propuesta. Y han sido los que abandonaron la sala los primeros en disimular el incidente ante el acto de contrición entonado a dúo. No hay duda de que pudo haber sido gravísimo, pero de momento ha quedado ahí y los senadores de la Entesa, con los partidos que los apoyan —casi todos, excepto la UCD y AP—, siguen con las espadas en alto para lanzar la campaña que cree el clima favorable para la discusión del marco autonómico previsto en la Constitución.

Pero pocas horas después de conocerse el incidente del Senado apareció la nota de la Presidencia de la Generalitat aplazando el Consell hasta el próximo 6 de marzo y aun convocando previamente a los "consellers" sin cartera, es decir, a los líderes de los partidos CDC, UCD, PSC, PSOE y PSUC. Por el momento, la responsabilidad ha impuesto silencio y en cualquier caso moderación, a pesar de que la paciencia riega el Patio de los Naranjos del Palau de la Generalitat, y con mayor profusión aún el salón en que el Consell se reúne.

¿Qué pasa en realidad? Todo el mundo tiene su teoría, pero nadie hasta ahora la ha explicado. Tal vez si se formulase la pregunta al revés... ¿Qué puede pasar? Por ahí ya se ve algo de luz: aunque nadie pueda predecir lo que va a suceder una de las cosas probables es que la "crisis fantasma" de la Generalitat, o la crisis, si es que existe en realidad, paralice el Consell algún tiempo y algunos partidos, probablemente los más moderados —ahí estarían los pujolistas y la Esquerra Republicana de Heribert Barrera—, reconsideren su apoyo a la campaña de la Entesa, "Per una Catalunya Democràtica. Guanyem la Constitució. Guanyem l'Estatut". Las reticencias expresadas por estos grupos hacia una eventual vertiente antiterradellista de la campaña permiten suponerlo sin entrar en el terreno de la invención. Si esa cadena de acontecimientos se diera así, el Consell estaría finalmente dividido en una cuestión tan esencial como el apoyo a una movilización que escudriñe a Catalunya en las próximas semanas. La campaña sufriría un duro golpe por esa vía, y si es cierto que al "president" no le gustaba excesivamente, sería también cierto que recibiría con satisfacción que las cosas se produjeran así.

A veces recurriendo a lo que puede pasar se puede hacer una idea de lo que está pasando. Y si no es así, quien vea la crisis que la explique.

Economistas

Hacia la democratización

CARMEN FERNANDEZ RUIZ

NUEVAMENTE se convocan elecciones en el Colegio de Economistas de Madrid. Las anteriores se celebraron en abril de 1976, resultando vencedora la candidatura de concentración de Sánchez-Reyes, salida del Movimiento Democrático de Economistas. Pero una vez conocido el resultado, la mesa del Consejo —órgano establecido por la Ley de Colegios Profesionales— decidió impugnarlas, alegando un defecto de planteamiento en cuanto al territorio en que se habían convocado. La mayoría de los colegiados se pronunció en contra, e incluso las candidaturas derrotadas se comprometieron a no acudir a ninguna otra convocatoria a favor de la que consideraron legalmente electa. Esta recurrió contra la impugnación por la vía contencioso-administrativa, en vista de la inhibición del Ministerio de la Presidencia —órgano tutelar de los Colegios Profesionales— siendo Osorio su titular.

A pesar del compromiso, que recogió la prensa en mayo de 1976, otra candidatura que la de Sánchez-Reyes acude el día 15 de marzo a las elecciones. La encabeza Amat de León (concurrente a las anteriores), persona muy vinculada a Díez Llanas, quien conserva el poder omnímodo en el Colegio desde hace veinticinco años. Carlos Sánchez-Reyes explica ciertas irregularidades de forma en la presentación de la candidatura Amat:

—La documentación presentada no estaba en regla, pero la Junta de Antigüedad la admitió. Lo queremos hacer constar para que luego no se utilice en contra nuestra con una nueva impugnación.

La candidatura de concentración no ha cambiado ni en cuanto a sus componentes ni en cuanto a su programa. Sólo Tamames y Ciriaco de Vicente han tenido que retirarse, dada la incompatibilidad con el Congreso, de donde son diputados por el PCE y el PSOE.

—Ha sido una cuestión de "tarradellismo", en el sentido legalista, contamos con ese respaldo histórico y, entre las adhesiones recibidas, tenemos las de Cámiz, Bustelo, Lasuen, Bayer, Piera, Tamames, De Vicente, etcétera. Pero tememos que el desaliento haya cundido entre los colegiados y no respondan a la convocatoria.

El programa presentado es, pues, el mismo. A corto plazo, primero, democratizar la vida del Colegio, traspasando los poderes de la Junta de Gobierno a la Junta General, eliminando el sistema de corte presidencialista que rige hoy. Después se propiciará la participación de los colegiados, fomentando el libre funcionamiento y creación de comisiones de trabajo. Se atenderán las reivindicaciones profesionales, el paro del sector, la proyección cívica del Colegio, su colaboración con entidades privadas. Se organizarán debates públicos y abiertos sobre temas de actualidad, se ofrecerá su colaboración para participar en los planes de estudio de la Universidad, etcétera. El horizonte es muy amplio.

Durante los dos últimos años, el número de licenciados inscritos ha crecido mínimamente, y en estos momentos el Colegio cuenta con cerca de cuatro mil colegiados, que no reciben ninguna asistencia, ya que la vida colegial ha quedado reducida a la nada. De hecho, la Junta de Antigüedad, a la que apeló la mesa en 1976, debería haber convocado elecciones mucho antes, pero no ha sido así. Ante esta situación, Sánchez-Reyes pidió que interviniera el Ministerio de la Presidencia —esta vez, el titular era Otero Novas—, pero tampoco consideró conveniente hacerlo, en vista del carácter autónomo de los Colegios Profesionales, y en favor de la vía contencioso-administrativa. Ya a punto de que el grupo socialista del Congreso realizara una interpelación al Gobierno sobre el tema, las elecciones se han convocado. Esperemos que con ellas el Colegio de Economistas salga del largo período de inoperancia.

El copo de alcaldes

Joan Tomás, diputado del PSUC, alcalde del Ayuntamiento en Sant Vicenç de Montalt con sus compañeros de corporación. Con el nuevo proyecto de Ley, los partidos minoritarios serán eliminados.

EL proyecto de Ley adoptado por la Comisión del Interior del Congreso sobre elecciones municipales presenta dos aspectos —por lo menos— que favorecen a los partidos mayoritarios y tienden a "diluminar" —como dijo uno de sus adversarios el señor Gastón— a las formaciones menores. Uno es el de la aplicación de la regla d'Hondt, que ya fue combatida en las elecciones legislativas del 15 de junio, aplicada a listas cerradas e inmodificables. Otro es la proclamación automática de alcalde al primero de la lista mayoritaria. Son dos aberraciones democráticas. El origen del sistema electoral de la regla d'Hondt es el deseo de disminuir el número de partidos menores y la concentración de los mayores. Se trata de una defensa contra el "desmigajamiento" en los Parlamentos —en este caso, en los municipios— de las opciones políticas, sobre la base de que resultan "ingobernables". El resultado es un aplastamiento de las minorías. En cuanto a la proclamación de alcaldes por primero de lista, en lugar de por elección directa —como se propuso alguna vez— o por elección secundaria de los concejales entre ellos mismos, redunda en lo mismo: un aseguramiento de Alcaldes por parte de los partidos mayoritarios favorecidos por la regla d'Hondt. Se puede predecir que las próximas elecciones municipales darán una mayoría abrumadora de alcaldes de UCD y del PSOE y que el número de concejales de cada uno de estos partidos será inmenso sobre el que quede en tercer lugar.

La crítica mayor al sistema utilizado es la que hizo el político franquista aliancista José Martínez Emperador al explicar la abstención de AP en la votación final: "Nosotros hubiéramos hecho lo mismo que UCD y el PSOE que, al defender este método no hacen más que garantizarse el mayor número posible de alcaldes". Una justificación que supone una acusación: se trata del copo de alcaldes y de municipios, aunque el método aparezca ajustado. Sobre todo, si tenemos en cuenta que la composición de esta Comisión del Interior procede ya de una desfiguración parlamentaria que viene viciada por la aplicación del sistema electoral impuesto en ella, y que se creía que los grupos de la oposición iban a presionar para que el sistema fuese sustituido por otro. Ya vemos que la próxima Ley para las elecciones legislativas va a continuar con los mismos vicios de origen.

UCD y el PSOE han votado en este caso juntos, frente a la oposición del PCE y de la minoría catalana y el grupo mixto, con la abstención —por las razones expuestas— de AP, lo cual nos sigue arrojando a todos los riesgos del bipartidismo. Y, dentro del bipartidismo, a un predominio constante de la UCD, que sigue ramificando todos los poderes, dejando al PSOE la esperanza de la "alternativa de poder", con la que pueden estar esperando a las puertas del Parlamento y a las más inaccesibles del Gobierno durante años y años. Todo va a resultar un bipartidismo ilusorio en el que se pueda hacer creer al país que hay una verdadera posibilidad de la izquierda, representada por el PSOE, mientras en realidad se afianza un partido prácticamente único, el "partido del poder", con toda la capacidad que acaba de verse en la modificación del Gobierno para inclinarse a la derecha cuando lo convenga para asegurar su funcionamiento definitivo como máquina de gobernar. Aunque no puede impedir que el PSOE sea capaz de conducir una oposición dura y crítica a la que haya que tener muy en cuenta a la hora de gobernar.

LA NUEVA "MILI" FEMENINA

JULIA UVALLE

T[illegible] capar del Servicio Social toca a [illegible] en su reemplazo un Servicio Cívico Temporal (SCT) dará al traste con [illegible] tarifas y requisitos: así como a los hombres se les exige [illegible] militar [illegible] vil. A mujeres y a cierto tipo de [illegible] polvareda que [illegible] levantado en [illegible] *social, creemos que debería suprimirse, ya que estas actividades deberán llevarse a cabo por un voluntariado con espíritu apostólico que no conviene relacionar con la política de la Dirección de Desarrollo Comunitario, abierta: plu[illegible]*

Queda claro entonces que, de aprobarse, el Servicio Cívico Temporal será obligatorio *gratuito*, [illegible] [illegible] médicos, los autores aspiran que será preferible considerarlo más como un deber que como una [illegible] para [illegible] que un Derecho [illegible] "leyes imperfectas". La [illegible] estriba en que la futura Ley no fija las sanciones aplicables en caso de incumplimiento. En efecto los que se niegan a hacerlo no irán a la [illegible] ganbanzos en España. Es decir, no obtendrán certificados de estudios, no podrían trabajar en servicios públicos, entidades [illegible] o al servicio de personas individuales y no podrán ser nombrados, claro, en cargos o prebendas que llevan consigo algunas fincitas estatal. Parece, incluso, que los proponentes inspiradores del anteproyecto se han dado perfecta cuenta de que las sanciones tendrían [illegible] y graves, y así recomiendan llevar a cabo una propaganda así: "que asegure *la conciencia* de que se trata de un derecho a la participación en bien de la [illegible]" Derecho y no obligación. Deber y no obligación. Con humildad, el legislador no [illegible] facetas", sino en auténticos defectuosos. Del SCT [illegible] digo.

Y se crea el nuevo Servicio para "*[illegible] la más estricta igualdad entre los derechos como las obligaciones de varones y mujeres*" Se empieza por equiparar estas obligaciones, que algo hay que empezar.

El artículo tercero dice que [illegible] de ser obligatorio para todas las mujeres de esta tierra incluirá a las objetoras de conciencia y a los que, por causas físicas, estén exentos del servicio militar. Más adelante, en el capítulo que trata [illegible] amplía el cumplimiento del SCT a "*todo un posible contingente voluntario de varones [illegible] colaborar en esta tarea de desarrollo comunitario*" De paso a cabo vale preguntarse sobre las características de este último grupo. Serían jóvenes pletóricos que no contentos con realizar el servicio militar, quisieran cumplir otro —hasta [illegible] aquellos [illegible] especificidades [illegible]

Sobre los dos primeros grupos María Salas, feminista, escritora y miembro del Seminario [illegible] Estudios Sociológicos sobre la Mujer [illegible] [illegible] nos una —dijo— con los incapacitados [illegible] objetores de conciencia, que, aun se merecen todos mis respetos, yo no opino así son considerados marginados por la sociedad actual, da la impresión de que se ha puesto en un saco muy heterogéneo a tres grupos de personas como marginadas"

[illegible] como el contingente voluntario de varones, deberán prestar servicios durante seis meses si lo hacen [illegible] Las españolas que hayan pasado el cuarto de siglo tendrán dos meses de penalización, pero nada se [illegible] como [illegible] postergarla [illegible] reinticiarlo, me [illegible] SCT y con un poco [illegible] ambigüedad

Para los objetores de conciencia, el capítulo cuarto, muy resumido ahorra todo comentario. "*Tendrá una duración de dos años como mínimo. Concebido como servicio de sustitución, deberá ser más largo para evitar todo lo pueresco que se podría dar, utilizando la objeción de conciencia como [illegible]*"

Los que sufran de pie zambo, pie equino, o cualquier otro impedimento físico que les incapacite para cumplir el servicio militar, tendrán que hacer dieciocho meses de SCT, o sea el tiempo de las chicas multiplicado por tres. El criterio sexista es evidente. Un varón vale más que una joven de pies adecuados por el mero evidencia de haber nacido varón.

Otro bemol es la gratuidad del nuevo servicio. En los prolegómenos del anteproyecto se ha escrito: "*Tenemos presente que en estos momentos, si estas [illegible] fueran [illegible] contribuir a rebajar [illegible] presupuestarias impiden hoy este planteamiento. [illegible] en el futuro [illegible] reconversión en este punto*" Como la crisis es muy joven [illegible] nueva y en el futuro [illegible] más de setenta y cinco mil personas [illegible] año trabajarán gratuitamente para el Estado. Este cálculo [illegible] en lo siguiente: Desde que el Decreto de 7 de octubre de 1937 creó el Servicio Social, han pasado tres millones de mujeres [illegible] pasado por él. Lo enojoso de esta gratuidad está en que se exige a los jóvenes el cumplimiento de una obligación, pero no se le reconoce un derecho, tan fundamental como es el de poder sufragar.

Antes del cumplimiento del SCT será obligatoria la asistencia a un cursillo de preparación de una semana. En estos cursos se inculcará "*la filosofía que informa la nueva concepción de una sociedad de participación*" con lo que el Gobierno de turno trataría de encauzar el agua hacia su molino. En cambio algo más original es esto: "*Quienes carezcan de cualificación profesional, y según sea su grado de preparación, estarán obligadas a realizar un período de cualificación, cuya duración será de tres a seis meses, en vez del trabajo social*". Si las herramientas que [illegible] o seis meses fueran [illegible] no duda sería lo [illegible] Servicio Cívico

Se eximirá del SCT a las madres ya sean casadas viudas o solteras; a la hija de madre viuda o separada que sea cabeza de familia; a la mayor de siete hermanos cuando la situación económica de la familia así lo aconsejara y a las mujeres que padezcan de algún defecto físico o enfermedad que imposibilite la prestación del servicio. Como advertíamos al comienzo de este artículo, el «quilombo» el matrimonio «servirá de escapatoria pero, además, hay un detalle que conviene aclarar. Se habla de hijos, en plural, para las casadas y viudas ¿Es que la que tenga un solo hijo tendrá que hacer el SCT? Y otra pregunta, un poco ¿no debería también estar exento, o es que toda la responsabilidad de los críos recaerá exclusivamente sobre la mujer?

Por último en el anteproyecto elaborado por la Dirección [illegible] ral de Desarrollo Comunitario se [illegible] [illegible] en estos momentos hace el Servicio Social, esas organizaciones son las mismas que las [illegible] por el SS. También por [illegible] se limita a proponer cambios [illegible] males. Tal vez lo novedoso [illegible] en dieciséis cursos, que van desde [illegible] iniciación al diálogo, de política o de mecánica elemental.

[illegible] nueva subdirectora de Condición Femenina, que por su reciente nombramiento [illegible] no ha intervenido en la redacción del anteproyecto, tendrá una ardua tarea antes de convertirlo en Ley. Apenas entregado el informe al grupo de siete femininos [illegible] diálogos [illegible] anuncia difíciles negociaciones, [illegible] [illegible] anteproyecto por considerarlo demasiado parecido al Decreto que impuso el Servicio Social [illegible] no exig[illegible] ficiaría económicamente al Estado [illegible] de creer que [illegible] de querer colaborar Y esta colaboración sólo podría surgir de una sociedad auténticamente democrática y participativa En lo que parece haber acuerdo es que el Servicio Cívico debería ser voluntario.

Como colofón este párrafo espigado de la literatura que acompaña la presentación del anteproyecto: "*La mujer influye directamente en unos casos, mediante su propia actuación, a la hora de ejercer el sufragio o de crear un estado de opinión, e indirectamente en otros, a través del poder inspirador que ejerce sobre el hombre, guiando sus preferencias en los diversos órdenes del quehacer cotidiano, así como en todas las facetas de la vida social...*".

■ Foto LUISA VAZQUEZ

JUSTICIA DEMOCRATICA PASADO, PRESENTE Y FUTURO

EDUARDO JAUREALDE MORGADO
Abogado fiscal del Tribunal Supremo

AHORA que en nuestro país se construye un régimen político nuevo que ha de ser democrático, sustituyendo al anterior de cuarenta años de dictadura, no se debe mirar atrás.

La referencia al pasado, en tiempo de reconciliación, es poco oportuna. Si se habla del pasado de Justicia Democrática es sólo en cuanto que la experiencia puede ayudar a comprender el presente y a la construcción del futuro. Y también, porque se debe una explicación a la opinión pública, insuficientemente informada.

Justicia Democrática se constituyó como una asociación hacia el año 1970, ilegal, clandestina y subversiva, para conspirar contra la dictadura.

Esta asociación se formó por miembros en activo de la Administración de Justicia, magistrados, fiscales y secretarios, que obedecieron a un imperativo moral de su conciencia, cualquiera que fuera su convicción política partidista o aunque no tuvieran ninguna, al contemplar la situación política y social de su país, situación en la que se hallaban comprometidos no sólo como ciudadanos víctimas de ella, sino como funcionarios comprometidos en el funcionamiento del sistema político.

Otros compañeros, experimentando la misma repulsa, no se decidieron o no creyeron necesario incorporarse formalmente a la asociación.

También es cierto que hubo funcionarios que, porque compartían la ideología de la dictadura o porque no tenían ninguna, se incorporaron al entonces cómo triunfal y gratificador de aquel sistema. Fue esto, sin duda, lo que dio lugar, a través de ascensos, postergaciones y premios, a que en el cuerpo profesional de la Judicatura, la amistad y el compañerismo entre sus miembros fueron gravemente heridos.

No hay más remedio aquí que recordar, sólo en sus rasgos más crudos e hirientes, aquella situación que miembros de la Judicatura española hasta entonces tan apolítica, tan conservadora y disciplinada, no pudieron soportar.

Las leyes que tenían que aplicar los funcionarios judiciales, emanadas de las instituciones de la dictadura, sin ninguna legitimación democrática, desconocían derechos humanos fundamentales reconocidos en todos los Estados civilizados. Jurisdicciones especiales para la represión invadían el campo de la jurisdicción ordinaria. Era prácticamente imposible evitar o corregir prácticas represivas, como la tortura, al margen de toda legalidad, aun la de la dictadura, y también la corrupción al más alto nivel de las instituciones era inaccesible a la actuación de los órganos de la Justicia. La independencia de los Tribunales era atacada a veces descaradamente, pero las más, sutilmente, mediante reglamentaciones, premios o postergaciones, siempre eficaces, para neutralizar cualquier actuación honesta y justa.

Justicia Democrática fue el fruto de la rebeldía de unos funcionarios judiciales contra este panorama que se hizo intolerable para la sensibilidad moral y jurídica de ellos.

Este breve recuerdo ha sido necesario. Pero quede bien sentado, a mi juicio, y se trata de un sentimiento compartido por todos los compañeros de Justicia Democrática, que la asociación es fiel a la consigna de reconciliación nacional y al respeto para la postura de todos, cualquiera que fuera. Justicia Democrática no es en absoluto revanchista, aunque muchos de sus miembros fueran perseguidos durante el régimen anterior, a menudo mediante declaraciones de idoneidad o postergaciones. Es cierto que el sistema dictatorial, entrado por entonces en su decadencia, no se atrevió a una represión abierta. Justicia Democrática quiere restaurar el sano compañerismo profesional.

Justicia Democrática, en su actividad ilegal, clandestina y conspiratoria contra la dictadura, coincidió con la oposición democrática que actuaba en igual forma. En esta coincidencia, que la llevó a participar en la acción común contra el Sistema, jamás perdió su esencia, que recordó constantemente y la hizo valer, de no ser un partido político, una opción concreta para alcanzar el poder con un programa de gobierno. Sólo persegula la democratización de la dictadura y la implantación de un Estado democrático, de Derecho y, dentro de él, un poder judicial independiente.

La situación que justificó y motivó a Justicia Democrática está pasando. Hay ahora un presente en el que se construye el porvenir: un Estado de Derecho, democrático.

Justicia Democrática, a mi juicio, subsiste expectante y vigilante ante la transición, colaboracionista y no se autodisuelve.

Ha salido de la clandestinidad. Pero, ¿está en la legalidad?

Quizá un instinto de conservación o de supervivencia ha impuesto al país las peculiares características que está revistiendo el cambio, nunca vistas en la Historia reciente.

El tránsito de la dictadura a la democracia no se ha hecho, lo parecer, mediante una revolución. Así piensan los que identifican revolución con violencia sangrienta y barricadas en las calles. Pero el fenómeno revolucionario puede ser muy complejo y darse sin tales ingredientes, pues su esencia es la reivindicación popular y la alteración rápida y sustancial de las instituciones del Estado mediante un impulso vital, irresistible, del pueblo. Este fenómeno, verdaderamente revolucionario sí se está produciendo en nuestra Patria y la intervención popular fue decisiva en el referéndum de diciembre de 1976 y en las elecciones del 15 de junio del año pasado.

No ha habido una derogación directa y súbita, por el pueblo, mediante una acción violenta, de la totalidad del ordenamiento jurídico. No se ha producido, en ningún momento, un vacío de poder y de normativa. En verdad que ni aun en la más violenta de las revoluciones se produce semejante ruptura total: muchas leyes, normas y costumbres subsisten después de la revolución. La destrucción revolucionaria afecta sólo a las zonas del ordenamiento jurídico más sensibles al cambio político.

[illegible] en zonas de nuestro ordenamiento jurídico. El fenómeno revolucionario, el impulso vital popular acogido por los órganos del poder está superando muchos restos del agelismo positivo, cesáreo y oreja-[illegible]

El Gobierno se ha reformado en cuanto a sus «actos de normativa», y una de sus realizaciones más fecundas y loables ha sido la ratificación el 13 de abril de 1977 de los Pactos Internacionales de Derechos Civiles y Políticos y de Derechos Económicos Sociales y Culturales, que ha convertido a sus normas en leyes del ordenamiento interno del país. Esos precisamente esos derechos [illegible] más urgentemente necesitados del reconocimiento, después de la dictadura [illegible] democrática del nuevo régimen.

La legalidad actual de Justicia Democrática requiere de la vigencia de los artículos 22 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos, que reconoce el derecho de toda persona a asociarse libremente con otros, y del artículo 19 del mismo Pacto que reconoce el derecho a la libertad de expresión.

Frente a estos preceptos, han de entenderse derogadas las disposiciones que restringían o negaban los derechos de asociación y de libre expresión para los funcionarios judiciales, sobre todo cuando se trata de disposiciones dictadas en la época de la dictadura y que respondían a la política represiva de ella. Semejantes disposiciones dictatoriales estarían, aun sin su ratificación de los Pactos, en desuso, derogadas, suprimidas por el fenómeno en verdad revolucionario, en el sentido expresado, pero que sí se quiere puede denominarse, más suavemente, constituyente que está viviendo el país.

Es verdad que los Pactos prevén restricciones para el ejercicio de esos derechos, que deberán estar fijadas expresamente en la ley, y que naturalmente, no deben conducir en la total derogación del derecho, y que han de perseguir los fines que el mismo Pacto establece a saber: el interés de la seguridad nacional, la seguridad pública, el orden público, la salud o la moral pública y los derechos y libertades de los demás. La definición concreta de esos límites es la tarea de los redactores de la Constitución y de las leyes que la desarrollen. Hoy existe reconocido el derecho positivamente y estamos a la espera de esas que regulen su ejercicio.

En cuanto al porvenir de Justicia Democrática, corresponde ante todo a sus asociados el decidirlo, pero ellos acatarán de acuerdo con [illegible] a la nueva legalidad democrática.

La democracia se vive y perfecciona constantemente, y en cualquier momento puede vulnerarse. Por eso, siempre habrá funcionarios judiciales que cumpliendo su misión, al servicio de la comunidad, tendrán la preocupación de que la función judicial se realice con fidelidad a los principios democráticos. En ese afán se encontrarán muchos reveses en el nuevo Estado democrático.

Una crítica, superficial y fácil, ha dicho: ¿Por qué Justicia Democrática y no Justicia "a secas"?

Se olvida, al pensar así que los jueces no aplican justicia "a secas". Los jueces no son unos «extraños» justicieros que están por encima de la comunidad por encima del "bien y del mal" de los súbditos. Tampoco "hacen justicia", según su concepción subjetiva de la justicia como un valor ético, metajurídico o de Derecho natural o racional o como quiera llamársele. No los jueces sirven a la «unidad» del pueblo en el que reside la fuente de todos los poderes del Estado y también del poder judicial, y pronuncian su fallo, decidiendo la contienda a ellos sometida, mediante la aplicación e interpretación que es además, por la complejidad que reviste la función una técnica para la que se ha preparado de [illegible] mas positivas que el pueblo [illegible] dado a [illegible] mismo. Esas normas persiguen la organización y un orden en la vida social de acuerdo con valores morales culturales o de justicia en los que el pueblo cree y que el pueblo quiere ver realizados. La sal como la justicia es democrática; porque se administra en nombre del pueblo para el pueblo y bajo su control democrático, control que tiene que tener [illegible] sucesos legales de efectividad, eficacia, como pueden serlo la acción popular la exigencia de responsabilidad a los jueces, la publicidad y la crítica de su actuación, la presencia de representantes del pueblo en los órganos de gobierno de la Judicatura y aun en la misma función, mediante el Jurado. En todo esto consiste [illegible] cia democrática. Y la [illegible] democrática cuando el juez [illegible] al pueblo, sino al tirano y a [illegible] que el tirano dicta. Tampoco hay justicia democrática si el tirano es el mismo juez.

La opción democrática no es una opción política partidista, sino que es una opción moral, ética y cultural. Es apostar por valores fundamentales de la civilización que están por encima y que son antes que las opciones políticas partidistas. Cuando se persigue una justicia democrática, no se realiza una opción de derecha de izquierda o de centro sino que se defiende a la libertad y dignidad de la persona humana contra el totalitarismo y la dictadura.

Si la opción por la democracia fuera todavía una opción por un partido político, en nuestra Patria, ello significaría que nuestra Patria era todavía un país fuera de la civilización a la que [illegible] pertenecer.

"SALIDA" POR LA LIBERTAD DE EXPRESION

El mitin en demanda "por la libertad de expresión", al que apoyaban CC OO, CNT, LCR, MC, OCE (BR), OIC, ORT, PCE, PCT, PSOE, PSP, PTE, SU, UGT, USO y otras organizaciones, partidos y personas que se adhirieron posteriormente, se celebró en el amplio cine Royal, que se llenó hasta los topes, y discurrió dentro de un clima general de unidad —a la violenta intervención que atacó indiscriminadamente a todos los partidos parlamentarios, a recordó el director de "Salsa" que varios de ellos apoyaban el acto— y de identificación con el objetivo perseguido. La larga lista de intervenciones y el resumen de lo que en ellas se dijo corroboraba el alcance de un mitin que, en sustancia, reclamaba el derecho a la crítica de las instituciones políticas y de las personas que las representan, derecho inseparable de cualquier realidad democrática.

El acto estaba organizado por el Comité de Defensa de los procesados de la revista "Salsa", para, de un modo lógico, acercó varios casos afines, entre los que el sometimiento de Albert Boadella y varios actores de Els Joglars a un consejo de guerra es uno de los más recientes (ver número anterior de TRIUNFO).

Las que fueron inicialmente unas palabras enfocando la institución monárquica, con el solo valor que pudiera derivarse de sus argumentaciones y de la representatividad de sus autores, se transforma así en una cuestión distinta. Exactamente igual que ocurre con el juicio sumario de Els Joglars por haber interpretado críticamente con los márgenes de toda recreación artística la condena y ejecución del policía Heinz Chez en la época anterior. En el mitin del domingo se habló muy poco de la Monarquía o del Ejército, aunque sí del derecho a pronunciarse críticamente frente a todas las instituciones del Estado, sin que ello debiera calificarse automáticamente cuando tales pronunciamientos eran desfavorables, de injurias.

El tema es, sin duda, fundamental. Porque si es absolutamente cierto que el ejercicio de la libertad debe estar limitado por los derechos y por el honor de los demás, lo es asimismo que esos "derechos de los demás" deben establecerse de un modo coherente con la función pública de cada cual. ¿Acaso en los teatros de Madrid, el Arlequín, el Muñoz Seca y ahora el Martín, no se están vertiendo burlas, y en algún caso muy agresivas, juicios contra las figuras más destacadas de nuestra clase política y singularmente de la izquierda? ¿Y no es cierto que tales personalidades las soportan como regla imprescindible del juego democrático? Luego, los ciudadanos con aplaudir o rechazar tales obras cumplen su función y orientan el teatro en un sentido u otro. Trabajar para que esta orientación sea la justa es el marco real de la democracia, crear el sentimiento autocensor, eliminar la posibilidad de que las alternativas sean expuestas y sometidas a la crítica pública, en modo de violar ese marco, de "dirigir" la libertad por los caminos que interesan al poder.

El conjunto de procesos incoados contra periodistas y gentes de teatro pone en pie una vez más, el tema de la "ruptura". ¿Hasta dónde se ha producido una "ruptura" real de la situación anterior o ha sido, sustancialmente una reforma para mantenerla? Naturalmente, no cabe una respuesta radical. Porque el hecho cierto es que muchas cosas que son hoy posibles antes no lo eran. Pero, ¿cuáles son sus límites y qué intereses los establecen?

Bien está que la sociedad vele para evitar que la libertad de expresión se aproveche para el insulto personal. La paradoja es que hoy es difícil llegar a esos insultos personales en determinadas revistas o comedias, mientras resulta conflictivo poner el dedo en una serie de temas que son inseparables de nuestra herencia política y sin cuyo debate, y posterior pronunciamiento general, difícilmente podrá decirse que existe un proceso, peculiador dentro de su inevitable aspereza, hacia la democracia. Incluso en sus términos formales de democracia representativa. Esta era el sentido del mitin del domingo y de cuantos actos se celebran y multiplican estos días. ■ JOSE MONLEON

Carter se apresuró a expresar a Sadat su admiración "por la valiente decisión" que produjo la matanza del aeropuerto de Larnaca. Los supervivientes del comando egipcio que atacó el avión secuestrado por los terroristas palestinos

EL INCIDENTE DE CHIPRE

EDUARDO HARO TECGLEN

EL desastre organizado por Sadat y su desventurado comando en el aeropuerto de Nicosia puede finalmente serle favorable desde un punto de vista muy tosco de la política: ayudarle a desprenderse definitivamente de los palestinos, presentarlos ante su pueblo como despiadados asesinos de los egipcios que les ayudan y les favorecen. "Estamos defendiendo a los palestinos —dice Sadat— en todo el mundo; mientras, los palestinos pasan sus noches en los cabarets y se alquilan a potencias exteriores como asesinos y terroristas". Las campañas de prensa y radio contra los palestinos recuerdan en Egipto los grandes tiempos de las campañas antisemitas. En los periódicos aparecen dibujos de Yaser Arafat —que había sido siempre respetado— con las manos manchadas de sangre, junto a otro personaje igualmente fatídico: el Presidente de Chipre, Cipriano, al que Sadat llama ahora oficialmente "el enano". Gran momento para el Presidente Carter, que se apresura a enviar a Sadat un mensaje expresándole su "admiración por la valiente decisión" que produjo la matanza del aeropuerto de Larnaca. "Mi simpatía para las familias de los bravos soldados que cayeron en la lucha contra [redacted] terrorismo". "Mi saludo para todos los que participaron en esta misión". He aquí la consagración oficial de un tipo de operaciones que viola los derechos internacionales conocidos: la ocupación del aeropuerto de una nación extranjera que se encuentra en un momento difícil negociando con los secuestradores de un avión cargado de rehenes. Tiene precedentes, como se sabe. El primero fue la operación israelí contra el aeropuerto de Uganda, Entebbe; el segundo, [redacted] de un comando alemán —con dos combatientes británicos, a los que se atribuye el cerebro de la operación— en Mogadiscio. Precedentes funestos, que pueden iniciar una serie no sólo de violaciones de espacios internacionales, sino de catástrofes humanas de consecuencias imprevisibles. El "golpe" de Entebbe fue recibido con admiración general por la desagradable y sospechosa —en este caso— personalidad de Idi Amin, por la capacidad judía de propaganda —hasta se ha glorificado en un par de películas importantes y algunos "best-sellers" de la edición— y por la fascinación casi mítica que ejerce la precisión militar de Israel. El golpe de Mogadiscio tenía la gran atenuante de haber sido convenido de antemano con las autoridades somalíes, que aceptaron la "invasión" de su aeropuerto, y [redacted] buena prensa conseguida porque salió bien: pero podía haber acabado con las vidas de todos los rehenes y con un buen puñado de soldados alemanes. Este tercer número no ha conseguido ser envuelto con el pretexto de que Chipre estaba avisado y conforme —Chipre lo niega— y con la idea de que entre la Guardia Nacional chipriota que repelió el ataque había un comando palestino que abrió fuego contra los egipcios. La presencia de palestinos parece ser real: habían sido llamados por los chipriotas para que mediaran con los secuestradores y para que fueran ellos mismos quienes los redujeran en caso necesario, sin que los propios chipriotas tuvieran que hacer uso de las armas. Es una prueba más de que la Organización de Liberación de Palestina había condenado la acción. Como había condenado el asesinato del periodista Sebai, que los palestinos atribuyen a un acto de provocación. La Unión Soviética da informaciones diciendo que Sebai fue asesinado por una "maquinación" de los Estados Unidos, Egipto e Israel para desprestigiar la revolución palestina: se trata de una "conspiración imperialista y sionista", con otro objetivo: [redacted] del desprestigio del Estado chipriota, y personalmente el de Cipriano.

Parte de la justificación de los Estados Unidos a la acción de Sadat se centra en una identidad de Chipre con los palestinos. Chipre es efectivamente [redacted] único país del mundo que mantiene relaciones diplomáticas con la OLP (en otros países sus representantes están aceptados sin "status"). Israel y Estados Unidos mantienen desde hace tiempo una acusación pública: la de que Chipre mantiene campos de entrenamiento de guerrilleros palestinos, que tuvieron que salir del Líbano. Además de la idea de que el aeropuerto estaba ya "violado" por [redacted] presencia de guerrilleros palestinos armados —la guardia personal de Arafat, llegada desde Beirut—, aunque la realidad es que habían sido solicitados, como antes queda dicho, por Chipre para mediar y para que la sangre e que hubiese lugar —en el peor de los casos— no fuese vertida por los chipriotas.

Pero en el mensaje de Carter a Sadat, la justificación esencial de su acto y, más allá que justificación, la aprobación y glorificación, se centra en lo que supone de positivo para la lucha contra el terrorismo. La cuestión es

muy grave. Puede producir alteraciones importantes en la vida internacional. Aunque se haya planteado algunas otras veces a lo largo de la Historia, puede recordarse una muy concreta: los ataques franceses a países vecinos de Argelia, y sus incursiones aéreas y terrestres en ellos invocando lo que llamaron "droit de suite" para invocar la palabra derecho en un acto que no podía nombrarlo. Alegaban que en aquellos países se refugiaban guerrilleros palestinos. Los Estados Unidos, en lo que podía parecer una época más serena de su política, y en realidad era un interés considerable en que Francia desapareciera del suelo africano, negaron la validez de esta doctrina. Pero la emplearían más tarde en Indochina para intervenir en países vecinos a Vietnam sobre la misma base: el refugio encontrado por los combatientes vietnamitas. La guerra se extendió y los Estados Unidos fueron finalmente incapaces de abarcar todo el mismo frente que habían contribuido a magnificar. El derecho de intervención en un país enteramente ajeno y que rechaza esa intervención debe considerarse siempre como inadmisible. ¿Podría ocurrir que Sadat se haya visto por lo menos estimulado por los Estados Unidos, tal vez por Israel, a esta acción disparatada?

Otro aspecto grave en esta cuestión es el de que la existencia del terrorismo pueda justificar, además de la violación de territorios extranjeros, la comisión de acciones suicidas que pongan en peligro vidas inocentes. Se dirá que el peligro surge precisamente de la acción terrorista: pero el terrorismo contra inocentes está enteramente fuera de la ley moral y de la ética, y los terroristas están condenados moral y materialmente. Hay formas de lucha contra el terrorismo que lo multiplican y que le están dando una gran eficacia: las fuerzas de la sociedad no pueden colaborar con el bajo pretexto de que lo combaten. Hemos señalado ya más de una vez cómo dentro de las políticas nacionales ciertas leyes contra el terrorismo —últimamente la de Alemania Federal— y ciertas acciones policíacas y gubernamentales están destrozando la larga conquista de libertades individuales y colectivas que se han ido conquistando durante años. Puede ocurrir lo mismo en el ámbito internacional. Y cualquier día nos podemos encontrar ante la hecatombe de una acción antiterrorista que produzca una mortandad exagerada. Ya ha sucedido con los quince muertos egipcios en el aeropuerto chipriota: ya sucedió hace años con la represión alemana federal del secuestro de atletas israelíes en la Olimpiada de Munich por terroristas palestinos (represión sangrienta que ha sido también glorificada por el cine). En este sentido, la doctrina que establece Carter al felicitar a Sadat por el enorme disparate resulta claramente inmoral. A los riesgos de los secuestradores hay que añadir ahora el riesgo que crean los liberadores, y a todo ello, la inseguridad en que puede encontrarse cualquier país que trate de resolver una acción de secuestro en su territorio, de la que es víctima además de inocente, de ser invadido por un comando que puede provocar una gran catástrofe.

Para Estados Unidos y para Israel, el beneficio de la operación es doble. Por una parte, Sadat se encuentra cada vez más sin camino de regreso en la operación de "paz" en Oriente Medio, que ha sido calificada de traición por otras naciones árabes. La ruptura de Egipto con los palestinos es una gran victoria para Israel, y la posibilidad de enfrentamientos de cualquier clase entre Egipto y los otros países árabes no puede ser más deseada. Por otra parte, el régimen de Chipre, tan molesto en la zona mediterránea, tan favorable a Palestina, tan inquietante en la esfera de la OTAN, ha recibido una seria amenaza armada.

¿Favorece todo ello las esperanzas de paz? De ninguna manera. Todo lo que está sucediendo ahora favorece la posibilidad de una guerra en Oriente árabe, una guerra entre árabes, en la que Israel, aunque quisiera permanecer neutral, no podría, una guerra en muchas mejores condiciones que las anteriores y con la Unión Soviética menos incluida en la esfera de las hostilidades que antes.

Sería conveniente acelerar en lo posible las conversaciones de Ginebra y las posibilidades de acuerdo. Conveniente pero lejano. No tiene ya demasiadas pensiones Israel. Ni siquiera el camino sin regreso de Sadat le obliga ya a hacer concesiones a Egipto para mantenerle como aliado. Una conferencia de paz si se llegara a reanudar, y aun a pesar de lo que pudiera insistir la Unión Soviética sería prácticamente un solo de Israel apoyado por los Estados Unidos y cercado lejanamente por estos nuevos aliados.■

Luis Cernuda y "Ocnos"

ALBANIO EN EL EDEN

JULIO DE LA ROSA

ACABA de aparecer una nueva edición de **Ocnos** (1), con introducción crítica de la profesora D. Musachio, donde por vez primera se recogen ordenadamente las variantes del libro de Cernuda en sus distintas publicaciones. El año pasado, Taurus sacó a la luz otra edición de **Ocnos** seguido de **Variaciones sobre tema mexicano**, con prólogo de Jaime Gil de Biedma. Hace tan sólo unos días, el Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Sevilla, en su colección de bolsillo, presentaba un libro compuesto por tres ensayos en torno a Cernuda, textos de Gil de Biedma, Gil Albert y Luis Antonio de Villena.

Muchos años después recuperamos a un poeta capital, a una voz tenazmente silenciada que retorna a Sanlúcar desde el honor del exilio. Las deslumbrantes escuadras del silencio parece que bajan las armas. **Ocnos** puede llegar ahora a los lectores no especializados y he visto el libro en manos de jóvenes universitarios sevillanos. Casi todo llega demasiado tarde en este país y en esta ciudad. No velan sorpresas ni espaventos. El propio Cernuda, con su desengañada percepción crítica, se supo anticipar: "En España las reputaciones literarias han de formarse entre gente que, desde hace siglos, no tiene sensibilidad ni juicio, donde no hay espíritu crítico ni crítica y donde, por lo tanto, la reputación de un escritor no descanse sobre una valoración objetiva de su obra...". Así, pues, en los escaparates de las librerías sevillanas aparece **Ocnos**, pero Sevilla sigue siendo una ciudad experta en silencios, y sin embargo, esta obra de Luis Cernuda es quizá el libro más perfecto de amor (aunque sea amor amargo) que nunca se escribió sobre esta ciudad, una ciudad de calles estrechas y amenazadas, fieles a la convocatoria anual del azahar, con nombres evocadores —Aire, Pajaritos, Verde, Lira, Sol— donde Luis Cernuda localiza el Edén, recupera el Paraíso. El tema de la recuperación es —entendamos— el motivo básico de estos bellísimos poemas en prosa que nos devuelven el poeta sevillano, muerto en México el 5 de noviembre de 1963.

Luis Cernuda nació en Sevilla en 1902. Sus años infantiles y adolescentes recuerdan el complejo reto de Cósimo Piovasco de Rondó, niño de doce años que, rebelde ante el despotismo y la crueldad del mundo, con peluca empolvada y calzas de cuero blanco, trepa a una encina y jura que jamás volverá a poner sus pies sobre la tierra. Este joven personaje de Italo Calvino, este **Barón Rampante** instalado en su reino, nos puede acercar al origen de Luis Cernuda. El futuro poeta se distancia del mundo y a la vez vive fascinado por las formas del mundo. Cernuda es un adolescente crizado, huidizo y dandy, una sensibilidad enfermiza prendida en el aire de Sevilla, por la hondura del barrio de Santa Cruz: calle del Aire, número 9, casa con patio andaluz recogido bajo el sol deslumbrante. El niño, el muchacho extraño que descubre la poesía contemplando los atardeceres sobre el río, internándose en Bécquer, vive su soledad plenamente. Debemos pensar con Cesare Pavese que un hombre sensible y muy joven tendido en un campo de trigo, envuelto en el verano o en el rumor del agua no necesita de las relaciones humanas. Es el comienzo del gran mito de la infancia, el punto básico de **Ocnos**, vivero de símbolos de esa infancia poblada de sensaciones remotas que el poeta irá rescatando. Esta infancia será, años más tarde, el secreto de su propio temperamento increíblemente distante y arisco. Ese distanciamiento será, por otro lado, su ya famoso dandismo. Dandismo no es sólo un signo externo en aquella figura evocada por Pedro Salinas: "El traje de buen corte, el pelo bien planchado, esos nudos de corbata perfectos, no es más que deseo de ocultarse, muralla del tímido, budadero del toro malo de atención pública". Dandismo, además de presencia irreprochable, es reto, rebeldía, capacidad soñada para la soledad, desdén. La ciudad lo rechaza y él se siente rechazado. Pero Sevilla será algo mucho más sutil que la reunión de unos "cuantos compadres que no podían comprenderle". Sevilla es el escenario mágico donde Cernuda establece el Edén. El dolor, la timidez oscura del adolescente serán, muchos años después, el fermento de **Ocnos**. En julio de 1928, tras la muerte de su madre, Cernuda sale de Sevilla y no volverá jamás.

En 1938 comienza el exilio. La guerra civil lo separa de Andalucía y de sus amigos. En 1942, con mu-

"Ocnos", parte esencial de la obra cernudiana, es sin duda el libro de amor más perfecto que se ha escrito sobre Sevilla.

Sevilla es el escenario mágico donde Cernuda establece el Edén. En la foto, la calle de las Siete Revueltas.

(1) Luis Cernuda: **Ocnos**. Edición crítica a cargo de la profesora D. Musachio. Ed. Seix Barral. Barcelona, 1977.

cho dolor ya acumulado, en Inglaterra y en Glasgow, ahogado por la bruma y la amenaza de la guerra mundial, el poeta "regresa" a Sevilla mediante la ilimitada recuperación de la escritura. **Ocnos** es un libro proustiano, escrito mientras camina hacia atrás por los campos de Surrey. Cernuda, poeta español sin hogar propio, abatido por el olvido y los placeres prohibidos, se convierte en Albanio, uno de los pastores de Garcilaso, buscando la eternidad, la creencia en lo permanente de la infancia. Mientras tanto, **Ocnos** es la personificación de la morosidad y la lentitud. Trenzando constantemente su cuerda —el hilo por el que pretende unirse al universo de la infancia— ve sin sorpresa como su labor es engullida por un asno. Al final quedará la esterilidad de la vida humana. Al drama de la Sevilla perdida se opone la creación del Edén recuperado. La infancia del poeta es un mundo en tiempo presente y Albanio se ve de pronto en el rincón del patio andaluz, sentado en el primer peldaño de la escalera de mármol mientras la siesta envuelve a la ciudad como un velo denso, aquietado, que se romperá en la tarde, con el primer frescor y el paso de aquellos seres misteriosos que, contoneándose con gracia felina, llamaban "los maricas". Desde el exilio real, Cernuda-Albanio evoca la infancia perdida, aunque en verdad Cernuda, sobre todo en un sentido de extrañamiento interior, estuvo siempre en el exilio, aun muchos años antes de que la guerra civil lo empujara fuera de España.

Reviviéndose a sí mismo, anegándose, para Cernuda recordar es poseer. Albanio-Cernuda comprende que el tiempo hiere y mata. Nos salvamos de la muerte volviendo a la infancia, que es la apariencia sagrada del mundo como un presente inmóvil. Fuera de la infancia, después de lo caído y de la pérdida del Edén, surgirá el trágico enfrentamiento, la tensión que recorre toda la obra cernudiana: la disparidad entre "realidad" y "deseo". Español sin ganas y sevillano olvidado, Cernuda se unirá para siempre a su propia tierra comprendiendo y sintiendo "la indiferencia y el olvido, vuestras armas/De siempre, sobre mí caerán como la piedra/Cubriéndome por fin lo mismo que cubristeis/A otros que, superiores a mí, esa ignorancia vuestra/Precipitó en la nada, como al gran Aldana".

Para Philip Silver, el Edén, el Paraíso de la infancia significa para Cernuda el cumplimiento ideal de la "vita mínima". La caída en el mundo, la definitiva separación del Edén lleva el exilio. Ningún paisaje, ningún árbol del mundo será ya aquel árbol primero, aquellos claraes del Alcázar sevillano, aquel magnolio de su tierra. Cernuda es un viajero maduro sin destino seguro hasta llegar al descubrimiento de México. Pienso que hay una coincidencia básica, un parecido evidente entre la tierra mexicana y el producto de su infancia. Han pasado muchos años y en este segundo Paraíso, Cernuda encuentra brevemente el amor.

Ahora con **Ocnos** nos acercamos a una parte esencial de la obra cernudiana. Y aunque "los Calles semplernos" lo hicieron morir en el destierro, en "la región más transparente" de su segundo Paraíso, Luis Cernuda, a través de la prosa de **Ocnos**, parece hoy deslizarse por las calles de Sevilla como una sombra con la mano extendida, esa mano conflictiva que nos describe Juan Gil Albert: "Era la suya una mano alargada —todo él era esbelto—, y, eso sí, de una inefable sequedad; cumplía su función pero sin añadir calorías, como si la piel hiciera en él más las veces de distanciadora que de comunicativa...".

■ Fotos: CARLOS ORTEGA.

La antigua y popular plaza del Pan, en los alrededores de la casa de Luis Cernuda, zona de pequeños comercios con un cierto sabor tradicional.

EDICIONES PENINSULA

COLECCION
HISTORIA/CIENCIA/
SOCIEDAD

Crítica de los Neomarxistas
Paul Mattick
H/C/S 145 - 240 págs.
A partir de la teoría marxiana del valor y de la acumulación, Mattick analiza críticamente las aportaciones de Mandel, Baran, Sweezy, Hook y Gillman.

Sociología de la Vida Cotidiana
Agnes Heller
H/C/S 144 - 424 págs.
«Trabajos como este preparan en la actualidad la filosofía del futuro...» (György Lukács)

Lógica de la Dominación
Michel Maffesoli
H/C/S 143 - 248 págs.
Una de las aportaciones más interesantes y sugestivas al debate de la crítica de las ideologías.

DE VENTA EN
TODAS LAS LIBRERIAS

EDICIONES PENINSULA
Provenza, 278 Tel. 216 00 62
BARCELONA-8

Aunque ignorada suficientemente —y no sólo por el gran público, sino incluso por aquellos cuyos derechos trata de defender—, en España existe, desde 1954, una Asociación de Traductores e Intérpretes. Desde su comienzo, la Asociación tuvo, sin embargo, tan poca vida que, en 1972, cuando a un grupo de jóvenes traductores se les ocurrió la idea de fundar un organismo profesional para la defensa de sus intereses, se encontró con que ya existía una institución semejante, aunque sólo quedaban diecinueve socios. A la vieja guardia se unieron entonces los cuarenta y tantos jóvenes profesionales, y así, con cerca de sesenta miembros, comenzó la Asociación su segunda etapa.

Hoy, la Asociación de Traductores cuenta con unos trescientos afiliados, número casi ridículo, si se compara con el total de personas que, de un modo u otro, ejercen la profesión en España. Entre ellos hay gente tan conocida como la veterana y maestra de traductores Consuelo Berges, Fernando Savater, Carmen Bravo Villasante, Mauro Armiño, Marcial Suárez y, *last but not least*, Esther Benítez, que ha sido y sigue siendo la gran animadora de la Asociación.

Recientemente, los socios han elegido a una nueva Junta Directiva, en la que figuran Víctor Sánchez de Zavala como presidente y Carmen Balcells en la vicepresidencia. Con Sánchez de Zavala, conocido lingüista, profesor de clases prácticas de traducción de inglés en el Instituto Universitario de Lenguas Modernas y Traductores, así como de Psicología del Pensamiento y del Lenguaje en la Complutense, y autor de *Epistemología del lenguaje* e *Indagaciones preverbológicas*, hemos mantenido la siguiente conversación.

Entrevista con Sánchez de Zavala

EL OFICIO DE TRADUCIR

JOAQUIN BARAGO

La traducción está mal pagada incluso a veces si se paga. Pero la calidad media de las traducciones es también baja. Acaso porque no se le dedica el tiempo suficiente o porque hay muchos traductores ocasionales que no ofrecen garantías. ¿No es una especie de círculo vicioso?

VICTOR SANCHEZ DE ZAVALA.—Claro que lo es. Se paga mal y hay que trabajar muy rápido para que resulte mínimamente rentable. Pero a menos que se trate de traductores excepcionales, a la velocidad a la que se traduce muchas veces no se pueden conseguir buenos resultados, y entonces debe intervenir el revisor. La editorial descuenta al traductor para pagar al revisor. A esto se añade algo que usted apuntaba en la pregunta, y es que cualquiera cree que puede traducir. En estos años pasados por razones políticas, había mucha gente fuera de sus puestos en la Universidad. ¿Y qué iba a hacer? Pues traducir. Ahora se da el problema del paro generalizado de profesionales. ¿Qué se hace? Se sabe un idioma, se ha vivido algún tiempo en el extranjero, ya se puede traducir.

"Así, quien se dedica a esto, lo hace muchas veces por obligación. Y como está en una gran necesidad traduce sea cual sea la tarifa. Hay una fuerza de trabajo siempre dispuesta a cualquier precio. Luego, claro está, sale lo que sale.

"Pero hay además otro factor: la propia producción de las editoriales. Hay que sacar continuamente libros al mercado; hay que seguir un cierto ritmo si se quiere sobrevivir editorialmente y no se puede revisar todo. En cualquier caso, el editor no exige al traductor porque tampoco le paga para poderlo exigir.

—Parece tenerse la necesidad de una especie de estatuto del traductor, que establezca unos derechos y también unas exigencias mínimas. Me imagino que la Asociación que acaba de elegirle presidente estará trabajando por conseguirlo. ¿Por qué no se ha logrado hasta ahora?

S. DE Z.—Nuestro problema es que en la Asociación somos muy pocos, a pesar de que no hay requisitos para entrar. Claro está que si se exigieran ciertas credenciales se limitaría la entrada, y necesitamos ser más para poder hacer fuerza y que se reconozcan nuestros derechos. Derechos como el del "copyright" para cada edición, la publicidad del nombre del traductor, la no injerencia editorial en la traducción sin previa consulta con el traductor. Pero también derechos sociales como la inclusión en la Seguridad Social. ¿No tenemos, por ejemplo, los autores su Montepío?

"El caso es que en la última Asamblea General de la Unesco celebrada hace dos años en Nairobi, la representación oficial española aprobó una serie de recomendaciones sobre la traducción y la comisión nacional de cooperación con ese organismo internacional envió copias de aquellas recomendaciones a los Ministerios interesados: Educación, Cultura... Hasta ahora no ha habido respuesta. Sin embargo, nuestros representantes habrán de dar cuenta de lo hecho —o no hecho— en la próxima asamblea de la Unesco, que debe celebrarse ese mismo año.

Está también la Ley del Libro, pero el director general del departamento —Libro y Bibliotecas— no se ha dignado hasta ahora consultarnos, como se ha hecho con autores, editores, libreros o grafistas, que formamos ya parte de otros tantos comisiones para el desarrollo de esa Ley.

—Todo esto en cuanto a derechos. Pero, ¿qué hay de las obligaciones? ¿Cómo garantizar también la profesionalidad de los traductores y la calidad de su trabajo?

S. DE Z.—La Asociación tal vez pudiera en un futuro desempeñar un papel análogo al del Colegio de Arquitectos, que visa proyectos, por ejemplo. Claro que repasar todas las traducciones nos llevaría muchísimo tiempo. Habría que sacar además dinero, lo que es hoy imposible debido al número tan limitado de socios. Si contáramos con personas y medios evidentemente con suficientes podríamos realizar por ejemplo una especie de calificación técnica de las traducciones a petición de las editoriales o de cualquier organismo que solicitase nuestro dictamen. Todo ello contribuiría evidentemente a mejorar los niveles de calidad.

—¿Por qué cuenta la Asociación con tan pocos miembros? ¿Desinterés? ¿Desconocimiento? ¿Falta de profesionalidad de muchos traductores?

S. DE Z.—Es cierto que muchos no se dedican a esto como profesión fundamental, y lo hacen temporalmente, por necesidad, o bien para elevar sus ingresos. También es verdad que, por lo poco que se paga, hay que dedicarle mucho tiempo, y apenas queda tiempo libre. Sin embargo, creo que la razón principal es simplemente que se desconoce su existencia. Esperamos que cada vez más traductores se den cuenta de que asociándose pueden contribuir a mejorar la situación de la profesión y también el nivel de calidad de las traducciones.

—Pasemos a otra faceta del mismo tema. Si no nos remontamos a la España musulmana, cuando coexistían árabes, judíos y cristianos y en Toledo se realizaban las famosas traducciones que iban a enriquecer la cultura europea; si nos fijamos en estos últimos años, no parece que tengamos mucha experiencia al respecto.

S. DE Z.—El Instituto Universitario de Traductores e Intérpretes, donde enseño, es el primero que se creó en España

En una de las Universidades de Barcelona existen también dos escuelas dedicadas a la enseñanza de la traducción, que tratan ahora de fundirse en una sola, según creo. Nuestro Instituto está vinculado a Filología de la Complutense, aunque funciona de modo autónomo. Se dirige sobre todo a licenciados, y los cursos tienen una duración de dos años, con asignaturas teóricas y prácticas centradas en los aspectos semánticos, sintácticos, estilísticos y culturales de la lengua extranjera de que se trate y del castellano. Sin embargo, la matrícula para estos cursos es tan pequeña que alguna sección, como la de ruso, por ejemplo, ha tenido que cerrar. También la de alemán ha estado a punto de hacerlo, pues el Ministerio exige un mínimo de cinco alumnos.

—¿Hasta qué punto, sin embargo, la traducción es algo que pueda enseñarse?

S. DE Z.—Yo digo siempre a mis alumnos que traducir es un oficio que exige tiempo y mucha paciencia. Hay que dominar poco a poco las técnicas que uno desconoce aunque sepa el idioma. Lo único que puede hacer el profesor es señalar los escollos, conseguir que el alumno se fije en ciertas cosas que salen constantemente a que no incurra en determinados errores. Hay que desarrollar su cultura de discriminación. Y enseñarle a expresarse —o expresar razonamientos y argumentaciones en nuestro idioma—, lo que a veces es un problema, porque de niños no se nos enseñó realmente a escribir el castellano.

—¿En qué medida las malas traducciones, como se dan con frecuencia en los medios de comunicación y en el cine —especialmente las películas con subtítulos— son una fuente de contaminación? Si es que puede hablarse de "contaminación" a propósito del idioma.

S. DE Z.—Pienso, por ejemplo, en el título de una película que se proyecta actualmente en Madrid: "Miedo al escándalo de una mujer casada". Eso no es castellano. Para que pudiese omitirse el artículo delante de "miedo" habría que mostrar físicamente la escena donde se refleja el miedo de esa mujer y poner debajo un rótulo con esa frase. Unicamente entonces cabría suprimir el artículo, como cuando vemos la fotografía de un automóvil antiguo debajo de la cual aparece escrito: "modelo de tal año". En castellano, el artículo tiene una clara función discriminatoria que se está perdiendo absurdamente. Ocurre esto con mayor frecuencia cada vez en los titulares de la prensa.

—Es la influencia del periodismo latinoamericano.

S. DE Z.—Esto viene sobre todo de Estados Unidos. Es la influencia de la cultura norteamericana.

—Ya que usted ha hablado de películas, recuerdo otro título reciente que me llamó mucho la atención: "Violación a una apache". Algo tan disparatado como decir "asesinato a un guardia civil". Tal vez el exotismo, el racismo machista del título, velase hasta cierto punto la aberración sintáctica.

S. DE Z.—Sí, es un disparate más. Pero no hay que achacárselo todo a los medios. Están, por ejemplo, las traducciones que se hacen de las etiquetas de los productos fabricados fuera o elaborados aquí con licencia, y en las que muchas veces se imita hasta la sintaxis del inglés. Hace mucho tiempo —éramos casi adolescentes y acabábamos de asomarnos a la Universidad—, Sánchez Ferlosio y yo publicamos un artículo en la prensa donde pedíamos a la Academia Española que tomara cartas en el asunto. No, por supuesto, en el sentido de decretar —lo que es, en mi opinión, absurdo—, pero sí que mandase a las redacciones de los periódicos o a las casas importadoras de productos extranjeros ciertas hojas volantes que explicaran esas cosas. Pero la Academia evidentemente nunca tuvo —ni tiene ahora— dinero para semejantes empresas.

"También se me ocurre como muy negativa, en ese sentido, la influencia de los profesionales que estudian fuera de España. Aprenden una determinada ciencia o técnica en el idioma que sea, y cuando vuelven a su país, como es natural, han olvidado hablar el castellano.

—Hay, sin embargo, una realidad contra la que poco podemos hacer. Y es que aquí prácticamente no se hace ciencia, ni se inventa. Por lo que nos vemos obligados a importar no sólo tecnología, sino la correspondiente nomenclatura.

S. DE Z.—Es cierto. Pero ocurre fundamentalmente que la gente está muy atareada, llena de cosas que hacer, y no se para a buscar nuevos nombres para los nuevos productos, sino que adopta, sin siquiera reflexionar, la palabra extranjera. Habría que hacer un gran esfuerzo, como el que hizo en su momento Rey Pastor con toda la terminología matemática, para adaptar al castellano los términos extranjeros o buscar sustitutos. También aquí podrían resultar útiles esas hojas volanderas de que hablaba antes. Foto: RAMON RODRIGUEZ.

EN EL NUMERO DE MARZO DE

TIEMPO de HISTORIA

STALIN Y SUS FANTASMAS

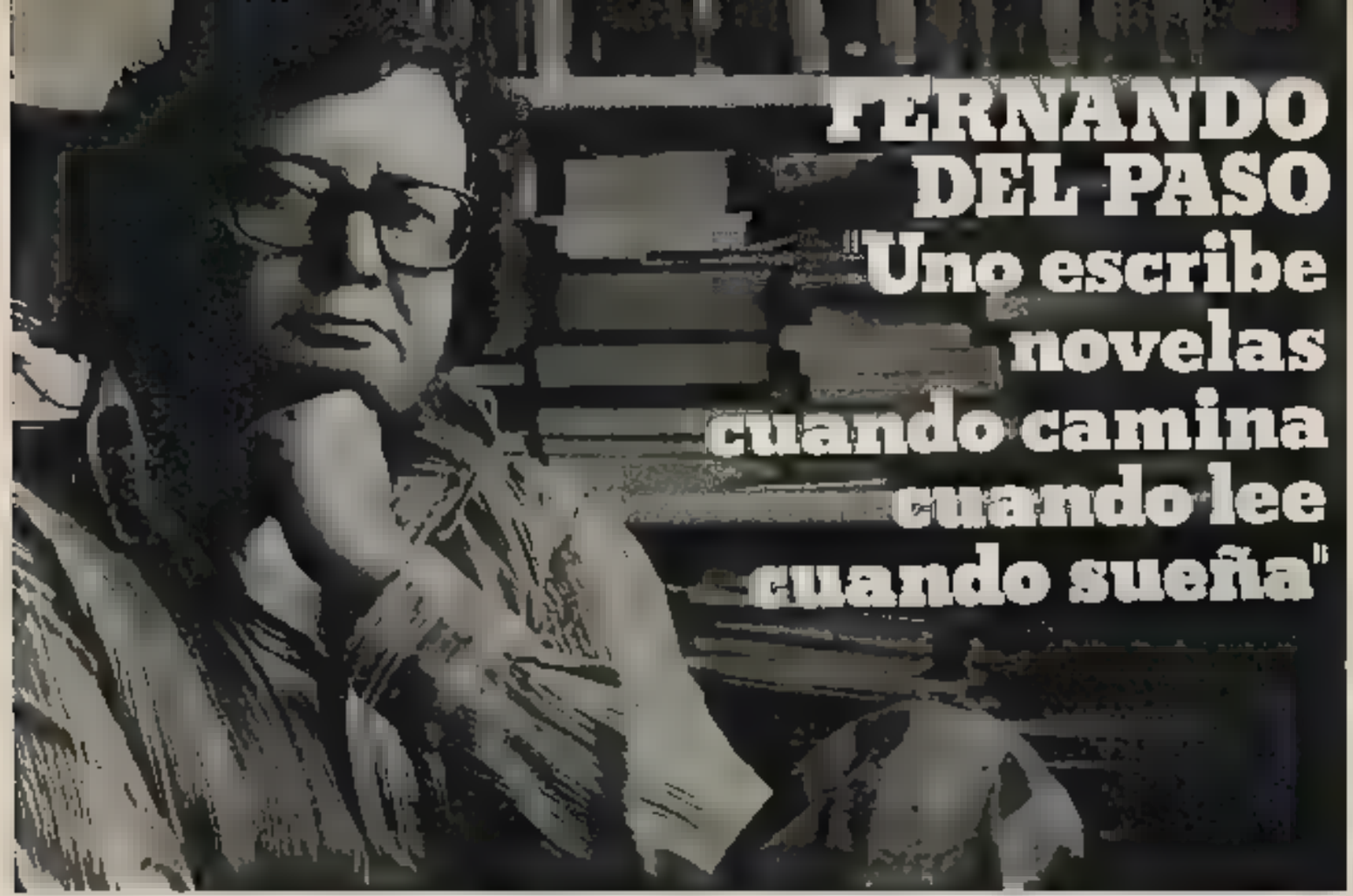
La noticia de la muerte de Stalin, en marzo de 1953, se conoció en España tras pasar por el tamiz de la censura del régimen, encarnado en la personalidad del entonces ministro de Información y Turismo, Gabriel Arias Salgado. Eduardo Haro Tecglen nos relata las primeras reacciones e interpretaciones ante la desaparición del dictador ruso, con la vivacidad y agudeza del testimonio. (En la foto, Stalin hacia 1947, época de su mayor poderío político.)

Además, TIEMPO DE HISTORIA incluye en su número 40:

LA PENA DE MUERTE EN ESPAÑA, por Gregorio Peces-Barba ● "LA CELESTINA" COMO CONTIENDA LITERARIA, por Américo Castro ● LA PRENSA EN LA SEGUNDA REPUBLICA, por Rafael Osuna ● LOS OBISPOS ESPAÑOLES, ANTE LA CONSTITUCION DE 1931, por José María Gutiérrez-Inclán ● INSTRUCTOR-JEFE EN CUATRO VIENTOS: MAC MILLAN, AVIADOR ROMANTICO, por Michael Alpert ● NOTAS COMUNES Y ESPECIFICAS: EXILIOS EN NUESTRA HISTORIA CONTEMPORANEA, por Germán Ojeda ● EL PODER SACERDOTAL EN EL ANTIGUO EGIPTO, por Miguel Angel Buendía ● EL "CINE DE CATASTROFES" NORTEAMERICANO: FICCIONES PARA UNA CRISIS HISTORICA, por Ignacio Ramonet ● "SUICIDADA" EN MARZO DE 1956: MIRDSLAVA, LA ACTRIZ QUE LLEGO DEL FRIO, por Carlos Sampelayo ● ESPAÑA, 1948: Selección de textos y gráficos por Diego Galán y Fernando Lara ● VEINTICINCO AÑOS DE LUCHAS GUERRILLERAS, por Eduardo de Guzmán ● EL DESTINO DE MOLA, por Josep Carles Clemente ● LIBROS: Cuatro textos de Azaña: Reencuentro con Ramón Lamoneda: El reformismo republicano; Discursos y periódicos del siglo constitucional; ¿Para qué sirven las prisiones?

EN EL NUMERO DE MARZO DE

TIEMPO de HISTORIA



FERNANDO DEL PASO

"Uno escribe novelas cuando camina cuando lee cuando sueña"

LUIS SANCHEZ BARDON y JAVIER GOÑI

CUANDO alguien —crítico o lector— quería mantener un poco las distancias frente a la más o menos orquestada campaña del "boom" de la novela hispanoamericana, citaba, como injustamente postergada, una novela, "José Trigo", un autor, Fernando del Paso. La novela, a pesar de obtener el Premio Xavier Villaurrutia en 1966, editada por Siglo XXI no obtiene el éxito. Diez años más tarde, Fernando del Paso es nuevamente premiado. Un Jurado internacional concede a "Palinuro de México", su segunda y última novela hasta ahora, el Premio México. La novela ha sido publicada hace unos meses por Alfaguara.

Fernando del Paso (México, 1935) hizo estudios de Biología y Economía —dicen las solapas de sus libros—, que nunca terminó. Trabaja en publicidad. Se instala en Londres —en donde vive actualmente— Colabora en la BBC. En 1958 publica "Sonetos de lo diario". Luego vendrá "José Trigo". Obtiene una beca Guggenheim. En 1974 expone en Londres sus dibujos. Prepara su tercera novela. (Hasta aquí sus datos biográficos.)

Octavio Paz en "Posdata" se refiere a lo que la plaza de Tlatelolco (la oficialmente plaza de las tres Culturas, que nadie en la capital mexicana llama así), plaza "imantada de historia", son sus palabras, significado en la historia de México. Tlatelolco tiene, para Del Paso, un significado especial. La plaza es, como ha dicho el propio Octavio Paz, el personaje central de "José Trigo". En la plaza, en octubre de 1968, mueren centenares de estudiantes a manos del Ejército. En esa fecha muere también el estudiante Palinuro. Recordándole la frase de Octavio Paz ("esa plaza es una suerte de cristalización simbólica de la historia de México"), comenzamos a hablar con Fernando del Paso...

—En la plaza de Tlatelolco muere el principal personaje de "José Trigo", que no es José Trigo, sino Luciano, el líder ferrocarrilero. Palinuro recibe la paliza que le causa la muerte, en otra plaza, el Zócalo, o plaza Mayor, y muere quizá allí, quizá en el cuarto donde vive. No se sabe, porque su muerte ocurre en un momento donde se mezclan la realidad y la fantasía, el recuerdo y las ilusiones, el pasado y el presente. Pero, desde luego, lo importante es que muere en el conflicto estudiantil que culminó con la brutal represión efectuada por el Gobierno mexicano en Santiago Tlatelolco, o plaza de las Tres Culturas. Cuando terminé "José Trigo", en mil novecientos sesenta y seis, nunca imaginé que dos años después habría de tener lugar, en el mismo sitio, un acontecimiento que conmovió a la sociedad mexicana, y tras el cual México nunca volvió a ser el mismo. Yo no volví a ser el mismo. Y el personaje original que había pensado, el estudiante de Medicina, se me escapó de las manos para ir a encontrar una muerte distinta de la que yo había imaginado. No sólo para mí Tlatelolco tiene un significado muy importante, sino para México. Es un lugar mítico. Como se muestra en los capítulos llamados "Cronologías", de "José Trigo", fue en Tlatelolco donde se fundó la gran Tenochtitlan. Fue Tlatelolco el último baluarte de los indios y la ciudad fue conquistada cuando cayó en manos de los españoles el gran Chu, o gran templo de Tlatilulco. Allí estaba el mercado más grande del continente americano. Allí se fundó la primera escuela de América. Allí se representó el primer auto sacramental de la Historia que fuera traducido a la lengua de los vencidos y que se llamó "El fin del mundo". Allí, Sahagún escribió sus libros sobre la Nueva España. Allí, en fin, ocurrió la hecatombe de mil novecientos sesenta y ocho.

—Octavio Paz habla también de las relaciones extrañas entre creación artística y realidad histórica. ¿Qué piensas tú sobre esto?

—Considero esta relación como una cuerda tensa, casi en punto de arpa, y sobre la cual camina el escritor haciendo equilibrios entre la verdad y la mentira, entre la oscuridad y la revelación, entre la mortalidad y la inmortalidad.

—¿Podemos hablar de una obsesión por la historia de México?

—Las principales de mis obsesiones no tienen mucho que ver que digamos con la historia de México, pero me interesan, me apasionan algunas épocas de la historia de mi país y de Latinoamérica en su relación con la historia de Europa. O más bien debería decir en sus enfrentamientos, en sus choques culturales. Desde el primero y más brutal, en el momento de la conquista, hasta los que siguen ocurriendo en nuestra época. Pasando, claro, por el último intento de Europa por implantar una monarquía en el Nuevo Continente y detener la influencia anglosajona en el mismo: el fallido imperio de Fernando Maximiliano de Habsburgo. Este interés me acerca a algunos de los escritores de mi país: Martín Luis Guzmán, Carlos Fuentes. Otros están en otros mundos, muy lejanos, como Salvador Elizondo. Pero no soy yo el más indicado para decir en qué me parezco o en qué me diferencio de unos o de otros.

—Pasemos al "Palinuro"...

—Pretendí hacer un buen libro, un libro lleno de vida, un largo poema sobre el amor y la muerte, sobre el cuerpo humano. El proceso de creación fue complejo en sumo grado, pero no es algo de lo que me gustaría hablar. Las dificultades fueron innumerables, y durante mucho tiempo pensé que estaba yo en un callejón sin salida, luchando con un monstruo proteico que se me derramaba por todos lados. Pero superé esta etapa. Trabajé en "Palinuro" durante varios años, siete o nueve, quién lo sabe. Y no sólo trabajé varias horas diarias durante una eternidad, frente a la máquina, sino también en bibliotecas, en museos, en las calles. Uno escribe novelas no sólo cuando las escribe, sino cuando camina, cuando lee, cuando sueña.

—*Tu libro aparece como una obra total, en la que el escritor ya ha dicho todo.*

—Nunca he pretendido decirlo todo de todo, sino nada más todo [illegible] algo: todo de un microcosmos de un pequeño mundo que fije sus propias dimensiones y sus propias reglas de juego. Aun así, es imposible. Aun así, uno tiene la sensación de que algo se quedó por decir, quizá lo más importante. Quisiera lograr en mi próxima novela otro microcosmos independiente de los dos primeros. No me preocupa no [illegible] que decir: creo que [illegible] puedo decir mucho, y además en el proceso creador, uno descubre muchas nuevas cosas que hay que decir, gritar, cantar, denunciar. Lo que [illegible] preocupa profundamente, lo que me angustia, es si sabré cómo decirlo si tendré el tiempo para decirlo.

—*¿Por qué no se ha publicado todavía la novela en México? ¿Presenta el "Palinuro" problemas políticos?*

—"Palinuro de México" tiene un editor en México: Joaquín Mortiz, y pronto será publicada [illegible]. El otro editor, [illegible] que otorgó el premio, renunció a los dere[illegible]

[illegible]

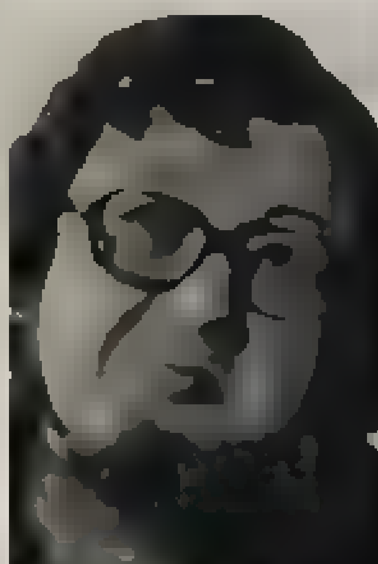
una jugosa cantidad en efectivo y después no publicarlo, no hacer el menor intento por recuperar esa inversión. Por otra parte, se trata de una editorial económicamente muy poderosa. Las razones verdaderas, pues, se caen por su propio peso: son de tipo político o puritano. [illegible]

—*Llama la atención en la novela la insistencia de términos médicos, la inclusión continua de elementos relacionados con la medicina.*

—Todo término médico está relacionado con lo más valioso y sagrado, materialmente hablando, que poseemos: nuestro cuerpo. Si se trata de términos anatómicos o fisiológicos, se relacionan con la infinita divisibilidad de nuestro ser indivisible, con nuestro [illegible]rgamento de miserias y maravillas. Si son términos patológicos, se relacionan con todo aquello que amenaza nuestra integridad humana, tanto física [illegible] cabo siempre acaban por derrotarla. Y así [illegible]. La [illegible] mi novela, trata de [illegible] le dijo [illegible] es en mi novela un [illegible] a través del cual se narra la vida de mi personaje. Un personaje, por cierto, al que nada le sucede más importante que nacer, vivir y morir.

Además de muchas otras cosas, el "Palinuro" es una obra de humor. ¿Cómo te lo planteaste? Por otro lado, ¿puede decirse que las acumulaciones eruditas, que a veces sobrecargan tus páginas, tiene en lo frente su razón última?

—Nunca me he planteado el humor formalmente. En "Palinuro" [illegible] día en forma espontánea, y todo lo que hice fue explotarlo y encauzarlo. No pienso que lo que calificas como "acumulaciones eruditas" se reflejen en un distanciamiento irónico sino precisamente en lo contrario: en un acercamiento, ya que en su mayor parte, creo, están dadas en un contexto precisamente humorístico, que las aligera. Y [illegible] se acerca uno —más me acerqué yo— a la cultura por el camino de la ironía y el buen humor que por el camino de la solemnidad. Pero en fin, uno pudo haber sido mi propósito y otro muy distinto el resultado. El tiempo dirá.



"El objetivo de la novela debe ser la verdad, pero siempre a través de lo que Borges llamó lo 'símbolo asunto verdadero'".

—*¿Cuáles fueron y son tus relaciones con los autores del "boom"? ¿Crees que tu obra está un poco "al margen"?*

—Ni en el tiempo ni en el espacio mis libros han sido escritos al margen de la obra de los autores del llamado "boom" de la literatura latinoamericana. Me une a ellos algo más que una coincidencia geográfica o histórica, y mis libros, en mayor o menor medida, queriéndolo o no, forman parte de la conciencia intelectual latinoamericana. Si por "al margen" se quiere decir que "José Trigo" ha sido, también en mayor o menor medida, ignorado por los críticos e historiadores de la literatura latinoamericana, e incluso por los propios escritores, ése es otro problema que puede estar relacionado no sólo con el valor del libro y su eficacia, sino con "las relaciones públicas". He vivido aislado durante muchos años y el aislamiento tiene un precio. Las circunstancias en que ha nacido "Palinuro de México", sin embargo, han sido muy distintas, y creo que su destino será otro.

—*¿Cuáles son tus preferencias como lector? ¿Qué autores han influido en ti?*

—Le dejo la respuesta a la crítica. En un capítulo de "José Trigo" hice un pastiche rulfiano en homenaje a mi admirado y querido Juan Rulfo. Algunos críticos, sin embargo, descubrieron la influencia de Rulfo en otras partes. Una influencia más profunda y vital. Después vi que tenía razón. Rulfo estaba escondido para mí hasta entonces. Y quizá pase lo mismo con Nabokov, con Proust, con tantos otros autores —favoritos o no—, que tal vez no están donde yo creo y están donde no sospecho. Hago una sola salvedad: Joyce. Sé dónde está Joyce en mi obra, más o menos asimilado, según creo. Pero Joyce está en todas partes.

—*¿Y tus preferencias?*

—Sería necesario hacer una larga lista de autores y títulos, que no vienen al caso. Creo que bastaría decir que mi entusiasmo por la novela nació cuando comencé a conocer la gran nove[illegible] de este siglo, [illegible] gran novela [illegible] es la que sigue alimentando ese entusiasmo. Hago, desde luego, muchas incursiones al pasado. Y, al igual que Flaubert, me parece que he hecho ya la elección fundamental. Leo también mucha poesía.

—*Al publicarse "José Trigo" se llegó a hablar de adscribir la novela a la corriente social-realista.*

—No creo, sinceramente, que "José Trigo" entre en una corriente que pueda identificarse con el social-realismo, o el realismo socialista, o nada que se le parezca. Mis novelas tratan de ser alegorías de una realidad y una sociedad desde luego existentes, pero sólo eso: alegorías, hipérboles. En pocas palabras, o en una palabra —y esperemos que sea si la mejor de sus acepciones—: literatura.

—*Hablemos de la novela en general. ¿Qué piensas?*

—Si por el concepto "novela" entendemos sólo la buena novela [illegible] a ser una transposición fiel de la vida misma, sino su recreación. El objetivo del novelista debe ser la verdad, pero siempre a través de lo que Borges llamó lo simbólicamente verdadero. Con la transposición "fiel" de la realidad —por otra parte también siempre incompleta y de una fidelidad parcial— no se hace literatura, se hace antropología. Y cuidado: también hay recreaciones falsas. Ahora bien, toda enumeración, o juego de palabras, cualquier combinación de planos narrativos o históricos, y cualquier otro de los numerosos recursos descubiertos, inventados por la novela moderna en la búsqueda de su propio lenguaje, deben justificarse, en cada caso por el grado de su eficacia en la recreación coherente de una realidad.

—*Aunque, como tú dices, no es tu obsesión la historia de tu país, sí aparece ésta continuamente en tu obra. Desde tu alejamiento en Londres, ¿piensas, al escribir, quiénes pueden ser tus lectores [illegible]?*

—No tengo idea de quiénes podrían ser mis lectores en México, aparte de algunos cuantos amigos para los que uno escribe y que nunca lo leen o uno pero no lo confiesan. Un conocido poeta español decía: "Yo no canto mi canción sino a quien conmigo va". ¿A quién más puede uno cantarle sino a aquellas personas a quienes les gusta lo que uno canta? Mis libros están escritos, en otras palabras, sólo para aquellos que los entiendan, que los disfruten, así sean mil lectores o cien mil. Para llegar a públicos muy grandes, con mensajes más directos, el escritor tiene a su disposición el periodismo.

—*¿Cuál es el tema de la tercera novela tuya, la que estás escribiendo ahora?*

—Poco puedo decir ahora de mi próxima novela. Se titulará "Noticias del Imperio" y aunque habrá de erguirse sobre un trasfondo histórico, tratará, más que nada, de la locura de la Historia y de la locura de Carlota como símbolo, esta última, de la imaginación creadora que trata de conquistar todos los días una realidad que se le escapa inexorablemente... La imaginación, la loca de la casa". ■

"JULIA"

REENCUENTRO CON LILLIAN HELLMAN

DIEGO GALAN

CON motivo de la entrega de los últimos Oscar, la Academia de Hollywood tributó un homenaje supuestamente improvisado a una anciana prácticamente olvidada: Lillian Hellman, escritora de teatro en los años treinta y cuarenta, y asidua colaboradora como guionista de Hollywood hasta la irrupción del terrorismo maccarthysta. Con ese homenaje, Hollywood planeaba posiblemente el lanzamiento de la última película dirigida por Fred Zinnemann, "Julia", basada en un capítulo de las Memorias de Lillian Hellman publicadas con el título de "Pentimento" (1).

Consumidas las fórmulas sensacionalistas, los "undergrounds" integrados y los inventos técnicos, no queda más remedio, al parecer, que regresar a lo que fue la fórmula feliz de los años de éxito de la industria cinematográfica de Hollywood, donde, por otra parte, se encuentran, sin duda, las mejores obras producidas allí. "Julia" puede formar parte de esa operación; de una operación que será bien recibida si, como en este caso, se trata de una de las mejores películas de Zinnemann (autor, como se sabe, de, entre otras, "Solo ante el peligro", "Hombres", "De aquí a la eternidad" o "Tres vidas errantes") y, por otro lado, una de las obras más sensibles e inteligentes de los últimos años. Una película que, a tenor precisamente de la nostalgia por un tiempo pasado, de un tiempo vivido en primera persona, pero que aglutina las vivencias o las angustias de quienes han visto ya pasar los años más vitales de su existencia, realiza un espléndido análisis del terror.

(1) "Pentimento", de Lillian Hellman. Editorial Argos Vergara. 1977.

Una época de terror —los años de la segunda guerra mundial— donde se dan cita igualmente los terrores de cualquier injusticia, de cualquier sistema de vida que obliga a los hombres a trastocar sus emociones, a interrumpir su vida, a desgarrarse a sí mismos.

El pasaje de "Julia" recoge los primeros momentos del trabajo de Lillian Hellman: la elaboración de su comedia "The Children's Hour", que la llevaría al éxito (traducida en España como "La calumnia", título con el que también se llevó al cine en 1962, en su última versión fue interpretada por Audrey Hepburn y Shirley MacLaine, dirigidas por William Wyler) (2).

Compartiendo ya su vida con Dashiell Hammett —que interpreta en la película el espléndido Jason Robards—, Lillian Hellman tiene en esa descubrirse como escritora el replanteamiento de viejos recuerdos: uno de ellos, quizá el más fuerte, es el de su amiga de infancia Julia, admirable, fuerte, decidida, enérgica, valiente. Frente al recuerdo de Julia, Lillian se siente ridícula, empequeñecida. Y la necesidad de encontrar a su vieja amiga la lleva a vivir una de las aventuras más arriesgadas, difíciles y sorprendentes para ella. Una aventura a través de la cual nunca podrá regresar ya al idílico mundo de su infancia. Una aventura que dividirá su vida entre la ilusión y el desencanto.

Es a partir de esa aventura —el largo y tenso viaje en tren— donde Fred Zinnemann realiza lo mejor de su trabajo como director, ofreciendo en paralelo la objetivada angustia del terror nazi, el humor tierno de esas indefensas Lillian y el dramatismo de una relación rota por la guerra. Lillian verá a su amiga ahora transformada en una inválida a causa de su lucha contra el nazismo, lucha que vive con el mismo apasionamiento con que compartiera los juegos más inocentes de la niñez. Esa última visión será para Lillian, en lo que a la película se refiere, el principio de la muerte. El principio de una conjunción de recuerdos, de una mezcla abigarrada que ella misma explicaría años más tarde en el prólogo de su "Pentimento": "La antigua pintura al óleo, al correr del tiempo, pasa en ocasiones a ser transparente. Cuando esto sucede, es posible, en algunos cuadros, ver los trazos originales: aparecerá un árbol a través del vestido de una mujer, un niño abre paso a un perro, un barco grande ya no se ve en un mar abierto. A esto se le llama 'pentimento', porque el pintor se 'arrepintió', cambió de idea. Quizá también sería correcto decir que la primitiva concepción, reemplazada por una preferencia posterior, es una manera de ver y luego ver una vez más".

Los recuerdos reprimidos de Lillian Hellman, donde pueden confundirse distintos niveles, diversos arrepentimientos de la memoria, son ahora una forma mejor de entender una etapa de nuestra historia. Una historia aparentemente acabada y resuelta que conserva aún dentro muchas figuras —como ella misma, o como su amiga Julia— que hoy pueden ofrecernos nueva luz, nuevas emociones.

Es difícil pretender resumir "Julia" en una simple anécdota, a pesar de que varios comentarios críticos quieran reducir la película a ello: la anécdota de la aventura de

(2) La primera versión, "Esos tres", también fue dirigida por Wyler en 1936.

Jason Robards, que interpreta en el film de Zinnemann el papel de Dashiell Hammett, con Jane Fonda (Lillian Hellman).

La actriz británica Vanessa Redgrave interpreta a Julia.

Lillian, la anécdota de la "operación Hollywood" (por otra parte cierta) o la anécdota de que sus protagonistas, Jane Fonda y Vanessa Redgrave, sean en la vida real personas con una capacidad de acción y unos compromisos políticos que puedan relacionarse con el de sus personajes. Es difícil porque, precisamente a consecuencia del trabajo de estas dos actrices (concretamente el de Jane Fonda, el mejor de toda su espléndida carrera, es un prodigio de sensibilidad y expresión, un trabajo admirable que encierra una serie interminable de matices, de sugerencias que enriquecen continuamente la anécdota, que la van abriendo a campos más complejos, más inusuales, más inaprensibles), la película va adquiriendo distintos niveles de lectura, a los que, sin duda, colaboran los trabajos, igualmente admirables, del operador Douglas Slocombe y la ambientadora Carmen Dillon, famosa e insustituible en el cine de la época que la película nos recuerda. "Julia", que puede tener en algún momento la apariencia de una película "de suspense", es una crónica amarga de la soledad, de la tristeza, de la frustración. Una obra repleta de situaciones sutiles de las que será difícil olvidar muchas de ellas: el reencuentro de las dos amigas en el café berlinés, esa imagen abandonada de la mujer solitaria pescando en la penumbra, la mirada perdida ante el cadáver de la amiga o el largo proceso de creación de la primera comedia de Lillian y sus monólogos en la playa.

Primera comedia de la que la película nos habla poco, pero que, conocida, justifica plenamente el "revival" de recuerdos de Lillian en torno a su amiga Julia: también "The Children's Hour" es la historia de la amistad de dos mujeres, amistad no entendida por la sociedad en la que viven y que da pie a "la calumnia" a la que hacía referencia la traducción española. Como en todas comedias de Lillian Hellman (no olvidar "The little foxes", traducida en España como "La loba"), un marcado acento social colocaría su trabajo en la consideración de militante (3).

No es de extrañar, pues la escritora tuvo en sus años jóvenes una actividad política clara (que quizá la película "Julia" no marca excesivamente, aunque ello no importe, dado que no se trata de una biografía, sino del retrato psicológico de un personaje cuya exacta relación con otro real no le da un carácter más verosímil ni auténtico), actividad política que la llevó, por ejemplo, a financiar junto con otros compañeros la película "Spanish Heart", que Joris Ivens rodara en nuestro país en 1937, o que la apartara durante muchos años de Hollywood a raíz de la caza de brujas del senador McCarthy. Convocada a delatar a otros cineastas de Hollywood, Lillian Hellman se negó a prestar declaración, de la misma forma que lo hiciera su entonces amante (vivieron juntos más de treinta años) Dashiell Hammett, quien sólo aceptó contestar a una pregunta, como cuenta en su libro "McCarthy contra Hollywood" el escritor Román Gubern: "La presentaron unos documentos firmados D. H. y le preguntaron si podía explicar lo que significaban estas iniciales: 'Sí, puedo', contestó Hammett, con gran contento de sus inquisidores, y añadió: 'Son dos letras del alfabeto'. No pudieron sonsacarle más, pero Hammett tendría que pagar su insolencia con seis meses de cárcel".

Esta etapa de su vida la cuenta Hellman en el tercer volumen de sus Memorias, "The Scoundrel Time" que junto con "Pentimento" y el primer tomo "An Unfinished Woman" forma una trilogía sin duda apasionante, pero que en España no conocemos. De los tres tomos, sólo "Pentimento", el segundo en orden, ha visto la luz, precisamente porque contiene la narración de "Julia". Es, naturalmente, una utilización de la película, que comienza ahora la batalla de los Oscar, la lucha publicitaria en la que la industria cinematográfica de Hollywood pondrá en juego cuanto tiene. Con ese fin se puede haber producido la película destinada a plantearse un retorno a las fuentes del éxito.

Independientemente de esas batallas y esas utilizaciones, "Julia" está ahí, para ser vista, sobre todo varias veces, y para aprender en cualquier caso cómo la inteligencia y el buen hacer pueden transformar unas treinta páginas literarias en una obra maestra cinematográfica. ■ D. G.

(3) Dead end", de Wyler (1937), narraba la situación social de los bajos fondos neoyorquinos. "The Watch on the Rhine" en 1941 era una tenaz crítica sobre la pasividad de la burguesía americana frente a la guerra europea. "La pluma humana", de Penn era un alegato contra la violencia estructural norteamericana.

Otros guiones escritos por Lillian Hellman fueron "El ángel de las tinieblas", "The north star" y "Another part of the forest".

EN EL NUMERO DE MARZO DE

TIEMPO de HISTORIA

América Castro

"LA CELESTINA", COMO CONTIENDA LITERARIA

Publicado por "La Revista de Occidente" en 1965, con el subtítulo de CASTAS Y CASTICISMOS, hoy es prácticamente inencontrable. Y de ahí el interés de esta selección de uno de los más sugestivos y polémicos ensayos literarios de Américo Castro, que debemos a la gentileza de su hijo, Carmen Castro de Zubiri.

●

Junto a este trabajo, el número 40 de TIEMPO DE HISTORIA le ofrece:

A LOS 25 AÑOS DE SU MUERTE: STALIN Y SUS FANTASMAS, por Eduardo Haro Tecglen ● LA PENA DE MUERTE EN ESPAÑA, por Gregorio Peces-Barba ● LA PRENSA EN LA II REPUBLICA, por Rafael Osuna ● LOS OBISPOS ESPAÑOLES ANTE LA CONSTITUCION DE 1931, por José María Gutiérrez-Inclán ● INSTRUCTOR-JEFE EN CUATRO VIENTOS, MAC MILLAN, AVIADOR ROMANTICO, por Michael Alpert ● NOTAS COMUNES Y ESPECIFICAS: EXILIOS EN NUESTRA HISTORIA CONTEMPORANEA, por Germán Ojeda ● EL PODER SACERDOTAL EN EL ANTIGUO EGIPTO, por Miguel Angel Buendía ● "CINE DE CATASTROFES" NORTEAMERICANO: FICCIONES PARA UNA CRISIS HISTORICA, por Ignacio Ramonet ● "SUICIDADA" EN MARZO DE 1956: MIROSLAVA, LA ACTRIZ QUE LLEGO DEL FRIO, por Carlos Sempelayo ● ESPAÑA 1948: Selección de textos y gráficos por Diego Galán y Fernando Lara ● VEINTICINCO AÑOS DE LUCHAS GUERRILLERAS, por Eduardo de Guzmán ● EL DESTINO DE MOLA, por Josep Carles Clemente ● LIBROS: Cuatro textos de Azaña; Reencuentro con Ramón Lamoneda; El reformismo republicano; Discursos y periódicos del siglo constitucional, ¿Para qué sirven las prisiones? ■

●

EN EL NUMERO DE MARZO DE

TIEMPO de HISTORIA

GG

Colección Punto y Línea

Novedades Marzo

Evelina Tarroni et alt.
Comunicación de masas
Perspectivas y métodos

Nikolai Tarabukin
El último cuadro

Ultimos títulos publicados

Liselotte y O. M. Ungere
Comunas en el Nuevo Mundo: 1740-1971
Ptas. 240,–

Yona Friedman
Utopías realizables
Ptas. 180,–

Giancarlo Marmori
Iconografía femenina y publicidad
Ptas. 200,–

Franco Pecori
Cine, forma y método
Ptas. 200,–

George Grosz
El rostro de la clase dominante
&
¡Ajustaremos cuentas!
Ptas. 220,–

Filiberto Menna
La opción analítica en el arte moderno
Ptas. 240,–

Mario Manieri Elia
William Morris y la ideología de la arquitectura moderna
Ptas. 270,–

Colección Comunicación Visual

Ultimos títulos publicados

Giusi Rapisarda (Ed.)
Cine y Vanguardia en la Unión Soviética

Gui Bonsiepe
Teoría y práctica del diseño industrial

Alberto Abruzzese
La imagen fílmica

Editorial Gustavo Gili, S.A.

El Festival de Berlín

POCAS ESPERANZAS EN LA SELECCION OFICIAL

GONZALO GOICOECHEA

A partir de este año, el Festival de Berlín se adelanta al de Cannes —obsesión de todos los organizadores de festivales cinematográficos de este tipo—, y se celebrará a finales del invierno en un intento por conseguir películas "de categoría" y que den prestancia y esplendor al certamen. Este cambio de fechas se intentó ya el año pasado al entrar como director del festival Wolf Donner, periodista y crítico cinematográfico. Pero no fue posible. "Esperamos que este cambio, entre otras cosas, ofrezca mayores posibilidades de presentar aquí películas internacionales de primer rango", dijo en su discurso de inauguración el señor Dietrich Stobbe, alcalde-gobernador de Berlín.

Sin embargo, y por las películas que hasta hoy hemos visto, no parece que se haya conseguido este objetivo. Hablo, claro está, del concurso oficial. Berlín, como Cannes, como San Sebastián, organiza paralelamente al certamen competitivo otras muestras cinematográficas —Foro Internacional de Cine Joven, retrospectiva dedicada a Marlene Dietrich; Festival para Niños y Sección Informativa—, lo que hace que el número de películas que se proyectan en diez días sea de cerca de 500, lo que obliga al informador a hacer una selección, pues abarcar todo sería tarea imposible. En esta primera crónica de urgencia hablaré solamente de las películas presentadas a concurso o en sección especial no competitiva.

El certamen se inauguró con "Opening night", de John Cassavetes, en el que se cuenta la historia de Myrtle Gordon, una envejecida gran "vedette" de Broadway, que recurre al alcohol y se refugia en un falso mundo de fantasías de triunfo. Decepcionó, y también gustó, y se teme algún premio en reconocimiento a las multinacionales yanquis.

Como aquí no hay sesiones de gala, se tiene la ventaja de que el público que asiste a las proyecciones aplaude o silba sin ninguna inhibición provocada por la cortesía. Y ya hay que decir que "Las truchas", de García Sánchez, ha sido posiblemente la única película que no ha sido abucheada, la película española gustó a pesar de que en el subtitulaje se perdieran necesariamente muchas referencias, sólo comprensibles al se entiende el castellano. Hay auténtico interés por el cine español, que presenta también a concurso "Las palabras de Max", de Martínez Lázaro, todavía no proyectada, y que en la sección informativa, junto con Cuba, es el país con más films.

"La fine del mondo del nostro solito letto in una notte piena die pioggia", de Lina Wertmuller, es, hasta ahora, la obra más polémica. En el mismo estilo de comedia de sus anteriores películas, la Wertmuller nos cuenta una historia que a mí me recuerda a "Insólita aventura de verano" (1974). Giancarlo Gianini, periodista comunista militante del PCI, liga, se enamora y se casa con una americana burguesa y radical (Candice Bergen). Al parecer, la película —coproducción ítalo-americana— tiene problemas en USA, pues los yanquis consideran que es una apología del eurocomunismo. Fuera de proyección especial fuera de concurso, el cine italiano presentó también "Il prefetto di ferro", de Pasquale Squitieri, una malograda oportunidad para Giuliano Gemma, quien, a lo largo de casi dos horas, apenas algún segundo está ausente de la pantalla. La historia de un gobernador fascista dispuesto a acabar con la mafia, pasada la primera hora de proyección, se hace aburrida y pesada, porque Squitieri, como si no supiera terminar, se enreda en preciosismos fáciles, aunque caros. Claudia Cardinale tiene un cortísimo papel, pero aquí estuvo el día del estreno en plan promocional.

"Flores de papel", del mexicano Gabriel Retes, está basada en dos obras de Egon Wolf. Película con una correcta realización que intenta contar en tono mágico —según el director y protagonista— la historia del lumpen proletariado y la reacción de las diferentes capas sociales ante la invasión de sus zonas por decenas de inmigrantes harapientos. Desigual y ambigua, es duro decir que a uno no le guste, pues Retes declaró en rueda de prensa que ellos ya sabían que a la pequeña burguesía no le iba a gustar.

Geraldine Chaplin es la protagonista del film de Maurice Rabinowicz "Une page d'amour", una historia política en la que Françoise (Sami Frey) sufre una evolución radical en su vida, que acaba con su muerte. Película realmente interesante sobre la que seguramente habrá que hablar en el análisis global del certamen berlinés.

La República Democrática Alemana ha presentado "Jorg Ratgeb Maler", de Bernhard Stephan. Recibida por el público con división de opiniones, su mayor defecto radica en un sutil toque demagógico que no creo que invalida el film. Una historia medieval en la que un pintor admirador de Durero se lanza un poco a la aventura por las ciudades alemanas, conoce el dolor y la explotación del pueblo y sufre calamidades, aunque ninguna comparada con su descubrimiento de que Durero es un buen burgués que vive tranquilo y apacible. Con una sobria narrativa, también tendremos que volver sobre "Jorg Ratgeb, pintor".

Quedan todavía por proyectarse la mayor parte de las películas, entre ellas, "El bricadista", de Manuel Octavio Gómez; "Close encounters of the Kind", de Steven Spielberg, "Circuito cerrado", de Vicente Montaldo, etcétera..., lo que hace imposible anticipar un juicio acerca del festival, aunque, como decíamos al principio, no parece que la sección de concurso aporte grandes novedades. Otra cosa es la sección informativa o el foro de cine joven, donde se puede conocer el cine que se hace por esos mundos de Dios.

Libros

Teoría de la alienación

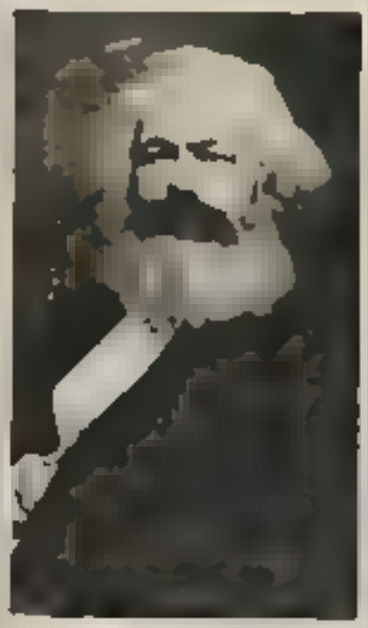
La publicación de los **Manuscritos Económicos y Filosóficos** de Marx en 1930, es decir, casi un siglo después de que fueran escritos, constituyó una auténtica revelación (y en cierto modo también una revolución) para el pensamiento marxista. Era como si por fin se hubiese encontrado el eslabón perdido de la cadena que unía al Marx filósofo de la época de la ruptura con Hegel y Feuerbach con el Marx científico de la madurez, el inflexible analista de los mecanismos económicos del capitalismo. Los **Manuscritos** arrojaban de pronto nueva luz sobre una categoría en la que apenas se había fijado el marxismo ortodoxo: la de alienación.

En la sociedad capitalista, caracterizada por la división del trabajo, la propiedad privada de los medios de producción y la mercantilización de los productos, el obrero era víctima, según Marx, de una triple alienación respecto de su trabajo cuyos fines escapaban enteramente a su control; respecto del producto de su trabajo, que no le pertenecía a él sino al empresario; respecto de sí mismo, y por consiguiente, también respecto de los demás hombres, a los que sólo estaba unido por relaciones mercantiles.

Como sabemos, tanto el marxismo dogmático de corte stalinista cuanto, por otras razones, algunos occidentales como Louis Althusser han rechazado, sin embargo, esa idea central de los **Manuscritos** que se resume bajo el concepto de alienación. Para ellos se trataría de una especie de [illegible] juvenil' hegeliano del que afortunadamente pronto se arrepentiría el autor de **El Capital**. Tal punto de vista ha sido a su vez rebatido entre otros, por Lucio Colletti (véase por ejemplo, su introducción a los **Escritos juveniles** de Marx en **La cuestión de Stalin...**) quien [illegible] que el concepto de [illegible] no sólo reaparece varias veces en los **Grundrisse**, sino también —aunque el autor hable más propiamente de "fetichismo"— en **El Capital**.

Igual parecer, aunque con matizaciones, manifiesta el sociólogo sueco, de origen alemán, Joachim Israel en su **Teoría de la alienación** (2), que constituye un ambicioso estudio de la evolución de ese concepto y otros equivalentes, como el de cosificación en el propio Marx, en el Lukács de **Historia y conciencia de clase**, así como en la obra de sociólogos de distintas [illegible].

Israel señala, por ejemplo la ausencia de esa categoría en los escritos de Max Weber (quien, sin embargo influirá poderosamente en Lukács con su teo-



Carlos Marx

ría de la doble racionalidad), para la reencontrará en Simmel y también, aunque [illegible] capítulo de "[illegible] hoy".

La alienación es una idea [illegible] mismo central en la obra de ciertos críticos sociales' como Fromm, Marcuse y Wright Mills, aunque aquí aparezca sobre todo como resultado de conflictos de tipo psicológico entre las aspiraciones del individuo y las exigencias o imposiciones de una sociedad cada vez más mecanificada y totalitaria.

Más limitadas en cuanto a alcance las teorías "reformistas" de la sociología empírica norteamericana (Seeman, Blauner, Goldthorpe) ponen el acento principalmente en el estado psíquico de los individuos como [illegible] al trabajo en cadena en la industria moderna. Como [illegible] Israel, estos sociólogos no buscan el sistema, sino que se limitan a señalar sus "disfuncio-

[illegible]

Al final de su repaso a las distintas teorías sociológicas, siempre en busca del empleo que en ellas se hace del término de alienación" o cualquier otro equivalente, Israel formulará su propio proyecto teórico, para el que se inspira en la que el propio autor califica de "segunda teoría de la alienación de Marx, que ya no fundamenta, como la primera [illegible] de los **Manuscritos**, en [illegible] mismo de valor sobre [illegible] ideal y la 'sociedad ideal' sino que, liberándose de presupuestos casi metafísicos se limita [illegible] social en el que las relaciones entre personas adoptan el carácter de relaciones entre cosas. Israel propone sustituir, pues, el concepto demasiado ambiguo y no exento de rémoras psicológicas de "alienación" por el más limitado y también más preciso —y estrictamente sociológico— de [illegible] desarrollado por Lukács.

La teoría de la cosificación de Israel, que da cuenta de ese fenómeno, lo mismo en las sociedades capitalistas como en las burocracias socialistas se basa en la relación asimétrica de poder entre el capitalista, "manager" o burócrata, según los casos, y el productor-consumidor. Independientemente del tipo de sociedad —capitalista o socialista burocrática—, el control, o lo que es lo mismo, la toma de decisiones respecto de los procesos de producción o distribución, se ejerce a través de corporaciones especiales cada vez más centralizadas y opacas. En el polo opuesto, el [illegible] tanto como un mero objeto útil para el logro de beneficios de la empresa en su doble calidad de vendedor de fuerza de trabajo y comprador de valores de cambio (consumidor).

Israel señala como la actuación racional instrumental (Weber) se ha convertido en una ideología y la ciencia y la tecnología son cada vez más instrumentos de opresión y dominio social. Se trata en resumidas cuentas de una especie de círculo vicioso por el que "el consumo se convierte en condición necesaria para la producción racional, que, a su vez, permite las inversiones exigidas para una producción aún más racional". De ahí que la solución no estribe en la simple abolición de la propiedad privada de los medios de producción sino que es preciso eliminar al mismo tiempo toda concreción burocrática que impida al hombre "definir sus propios fines a través de procesos democráticos de decisión, y esforzarse conscientemente para los ser esos fines. ■ JOAQUIN SABADO.

[illegible]

(1) [illegible] escritos sobre política y filosofía. Con prólogo de E. Fernández Buey. Anagrama [illegible] Crítica/cl. Barcelona, 1977.

(2) [illegible] Barcelona, 1973.

"La marginación de la pequeña y mediana empresa"

Está de actualidad el tema. El período franquista se caracterizó por un abandono displicente de los problemas de la pequeña y mediana empresa. Ese régimen político pretendió en su legislación, con la concesión de privilegios, favorecer la concentración y fusión de empresas para crear las grandes. Y no atendió, en cambio, al problema —hoy claro en Europa— de un buen desarrollo de este tipo de empresa menor, que tiene importantes ventajas sobre las más grandes en el futuro económico social del mundo.

La tónica mundial es la de descentralizar y subdividir los grandes conjuntos empresariales en otros más pequeños (inteligentemente coordinados sin absorberlos). Por eso el libro de Menéndez Roces (1) es muy oportuno viene a cubrir un hueco evidente en la escasa y poco difundida literatura técnica sobre el problema.

Tan importante es la cuestión que todos los partidos —y especialmente los de centro, como UCD, y de izquierda, como PSP, PSOE PC, ORT y PT— se han preocupado por este tipo de empresa no sólo en el momento presente sino también para el futuro de una sociedad distinta de la actual.

Sin embargo el proyecto de Constitución es en este punto insuficiente a todas luces. No alude siquiera a la pequeña y mediana empresa como factor decisivo de una nueva y satisfactoria organización económica de la sociedad, cosa que debía haberse, sobre todo después de salir del verticalismo y del colectivismo empresarial del período dictatorial anterior, y que perdura equivocadamente en el pensamiento de muchos.

El libro de Menéndez Roces —economista especializado en el tema, y responsable en UCD de la problemática de la pequeña y mediana empresa— es una breve obra divulgatoria que puede ser útil al empresario, ya que desconoce éste, por lo general, lo más elemental del tema, que [illegible] coyuntura de paso hacia una sociedad democrática.

En sus diferentes capítulos —después de una densa introducción— se abordan brevemente, pero de modo suficiente, la

[illegible]

(1) [illegible] planeación de la pequeña y mediana empresa. Ed. Mañana. [illegible] 1978.

definir una de la que ese una pequeña y mediana empresa, cosa poco clara en la mente de muchos, ya que sólo se suele acudir para definirla a criterios cuantitativos y se suelen olvidar los criterios cualitativos, mucho más importantes.

Precisamente la independencia de los grandes grupos financieros, oligopolísticos [illegible] nacionales y estatales es la característica más importante y decisiva que debe entrar en la definición de la pequeña y mediana empresa. Porque puede ocurrir que una empresa con [illegible] cien trabajadores pertenezca a una multinacional, y —no este caso—, a pesar de su pequeño tamaño, no podría ser considerada entre las pequeñas y medianas empresas, ya que su orientación y su política comercial o industrial dependerían no de un pequeño [illegible] de una gran organización empresarial multinacional [illegible] terios de gran empresa.

A través de [illegible] estudios se estudia sucintamente la situación de este tipo de empresas en otros países, su organización, financiación, política empresarial, política [illegible] y crecimiento. Termina este libro, de 120 páginas [illegible] Apéndices: el Instituto de la Pequeña y Mediana Empresa, un organismo que está en ciernes y puede ser muy importante para el empresario si se orienta y estructura bien; se explica también en qué consisten las Sociedades de garantías mutuas, que pueden ser un cauce de apoyo a la realización de operaciones grandes que hoy no pueden llevar a efecto estas empresas con sus propios medios, y, por último, se dedica un Apéndice al Punto comunitario de la Mediana, en el cual, catorce veces se alude a los apoyos que debe recibir la pequeña y mediana empresa, y que todavía no hemos visto cumplidos. ■ **E. HERET MAGDALENA.**

Carlos Barral: Memoria, culpa y escritura

Creo que lo único sensato de todo el affaire Semprun era que presentaba sus Memorias como si se tratara de una novela, invitaba a una lectura inocente, distante, ajena. Esa discusión perecedera e inútil que se establece siempre entre el lector y los libros de Memorias, el único nivel lícito en literatura, el de la realidad. Los años sin nombre, segundo tomo de las Memorias de Carlos Barral, puede deshacer los mismos errores, la misma estrella polémica.

Como una novela, pues, pretendo leer Los años sin nombre. O como unas Memorias de otros tiempos, que me involucran en el diario de Kafka o el de Anais Nin.

Se trata, pues, de un personaje, editor, escritor, poeta, en la España de los años cincuenta. El texto, supuestamente escrito casi veinte años después, habla de un personaje autor de alguna manera en la atalaya de todas las virtudes y en la de todas [illegible] que, como [illegible] de la novela española [illegible] carecen, el personaje habla [illegible] pasado, pero no cuenta una historia lineal en presente: se sirve de esa experiencia, desde la infancia, [illegible] para explicar [illegible] Se coloca fuera como el Guzmán de Alfarache, como el Lazarillo: más allá del bien y del mal, y sirve la experiencia sufrida en la herencia cultural recibida, en el mundo heredado y manifiesto, las claves para la comprensión del hombre que, al final, se escapa gloriosamente de cualquier juicio moral.

Carlos Barral cuenta la historia cerrada [illegible] importante empresa y de cómo ésta hizo agua. Era la invención y puesta en marcha de una cultura, en torno a la más importante de las editoriales [illegible] guerra española, inédita en su mundo. Una empresa que no aparece sin embargo como épica. El libro está escrito viendo lo ocurrido [illegible] mucho más tarde. Y en esa maquinita que selecciona, el pasado como un todo informe levanta sus cabeza [illegible] y nos deja en unas historias ligadas más por el hueco —la experiencia— el aprendizaje —que por la exactitud cronológica, y más por la reivindicación del gesto y el gusto y el personalismo criterio, que por el intento, de otro todo inútil, en la imposición de cualquier verdad. Ni siquiera la del tiempo se trata de imponer aquí en un testimonio de funcionamiento del recuerdo.

Carlos Barral

[illegible] precisamente, en una confesión. El personaje, años más tarde, acuciado por una prematura sensación de muerte, siente la necesidad de dejar testimonio de hacer palabras de expiación. Y si en el tomo que precediera a éste intentó el personaje —que contaba la historia muy por entonces— dejar constancia de marcas [illegible] un cataclismo, en una guerra civil vivida en la infancia, y de una educación pervertidora y hostil, jalonada [illegible] contrabando e iniciaciones difíciles, en éste, sin renunciar a aquel aprendizaje, ni a los mitos que dejó en su persona, habla de las primeras actuaciones y trabajos libres, de esas intervenciones activas, voluntarias, y de cuantas verdades apedrearon su comportamiento de adulto. Habla de los personajes que le rodearon, de cómo recuerda a los personajes que le rodearon. Y nunca afirma el ser, sino el parecer.

Como todas las novelas. Los años sin nombre [illegible] exterior. De allá ha recogido el pábilo de una época particularmente difícil para los españoles, el engranaje cultural oficial y extraoficial, en un impasse de cuya salida el protagonista fue uno de los principales responsables. Y hay una especial limpieza consigo mismo, en estas confesiones cargadas de esa oscura culpa. Es, en suma, un hermoso y terrible testimonio de pasado reciente. ■ **ROSA MARÍA PEREDA.**

La negritud de Boris Vian

A los treinta y nueve años de edad murió el hombre orquesta —era escritor de novelas y cuentos, músico y crítico de "jazz", "chansonnier" de cabaret poeta, experto en mecánica automóvil, ingeniero, maestro en patafísica y muchas cosas más— que llevaba por nombre Boris Vian. Era más pataféstico [illegible] y también mucho [illegible] sus amigos dicen [illegible] poesía, entre otras cualidades una inmensa ternura. Murió de una misteriosa afección cardíaca [illegible] al parecer de origen reumático, que venía soportando desde hacía años, un día [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] tumbos". La película era bastante floja y había sido rodada sin su supervisión, pero no cabe suponer que Vian [illegible] por la verguenza de verla hubiera resultado un gesto demasiado patafísico.

Escupiré en vuestras tumbas" (1) acaba de ser publicado en castellano [illegible] es la primera novela que publicó Vian —que antes había escrito ya "Vercoquin y el plancton (21)—. Le ganó la ambigua fama que sería su destino en esta tierra a la vez de novelista muy dotado pues tuvo un notable éxito de crítica y de fantasista extravagante y escandaloso. Y esto gracias a la misma historia editorial de la novela. Vian la escribió para una colección destinada a publicar novela negra americana y no la firmó, limitándose a aparecer como traductor. El texto original fue atribuido a un negro americano, Vernon Sullivan, que no había podido publicarla en su país de origen por problemas de censura. El escándalo estalló muy pronto en Francia. su lenguaje crudo, el erotismo rayano en la pornografía de algunas escenas así como la brutalidad de otras muchas, hicieron que el famoso sector bienpensante del público la considerase un verdadero atraje a la moral y a las buenas costumbres; mientras, un importante sector de la crítica especializada la pone por las nubes, considerándola una obra [illegible] grupo de ciudadanos indignados, presentó [illegible] demanda judicial contra su autor. Vian tuvo que presentarse ante el juez. Resultado: su editor y él hubieron de pagar 100.000 francos, por ofensas a la moral y, por otra parte, algunos de los críticos que habían [illegible]

apoyado la novela se distancian burlados y retiraron todo su apoyo al autor. No había habido en Francia escándalo literario parecido desde la publicación de "Las flores del mal".

Para apreciar "Escupiré en vuestras tumbas" hay que ser, desde luego, un degustador consumado de la novela negra; de esa novela delictiva, impregnada de cinismo y de violencia, que ha dado un impulso considerable a la narrativa americana contemporánea. La anécdota se va desarrollando —como en este tipo de novela, que no es precisamente policíaca, aunque haya policías, ladrones y asesinos, sino que tiene mucho más que ver con la picaresca— de acuerdo con un esquema narrativo previsto de una manera matemática; Vian, que era un verdadero amante del género, debió estudiar con cuidado las novelas que más le gustaban, para extraer de ellas una quintaesencia que tendría como componentes principales el erotismo y la violencia, y como factores estilísticos fundamentales el desarrollo lineal, a la vez embrollado y simple, de una historia que se apoya, casi más que en los perpetuos que acontecen, en un ambiente y un lenguaje argótico singular, capaz de conducir —como en poesía, casi por el sólo valor de las palabras— a hallazgos de sorprendente valor literario, como ocurre en los diálogos de algunas novelas de Raymon Chandler. Aunque se trata de una novela de encargo, escrita en pocos días, no debemos considerarla como algo separado del contexto de la obra de Vian; por el contrario, el sátrapa patafísico desarrolló en "Escupiré en vuestras tumbas" una faceta nada lejana de su gusto por el "jazz" y por el cine policíaco. América, vencedora en dos guerras europeas, estaba muy de moda en París, y Boris Vian era como una antena extremadamente sensible al ambiente de su tiempo. En contra del crítico Jean Clouzet [1], no podemos juzgar la obra policíaca de Boris Vian —que publicó, después de ésta varias novelas más en la misma onda— como parte de un género menor, condicionadas por la necesidad de su autor de ganar dinero.

La trama de la novela es muy simple, en apariencia: un mestizo negro de los Estados del Sur, que goza de la ventajosa —en su caso— apariencia de un blanco, rubio y con ojos azules, desea vengar la muerte de su hermano, más oscuro que él, asesinado por racistas blancos. Su venganza se realizará a través del sexo: el negro-blanco seducirá, gracias a su aspecto a dos chicas de buena familia, hará el amor con ellas y, por último, las matará después de revelarles su condición de "persona de color". Pero bajo esta apariencia sencilla, hay un curioso juego especular, que revela la pasión de Vian por las matemáticas: mientras el protagonista es un negro travestido de blanco, el autor mismo es un blanco travestido de negro, un blanco-negro aficionado al "jazz". ¿No nos es lícito suponer que tras la venganza del protagonista se enmascara una burlona venganza del autor? Una venganza hecha según las reglas de la patafísica a la vez burlona e inocente: despiadada y cándida: venganza contra los críticos, a los que presenta una obra genial atribuyéndosela a un negro fantasma en el que todos creen. Venganza sexual contra un público, al que obliga a un tiempo a gozar y a indignarse de su goce. Venganza inútil y divertida, como la que impulsó a Lewis Carroll, docto y moralista, a presentarnos sus más recónditas fantasías tras el espejo de Alicia, o como la que ejerció Alfred Jarry contra su profesor de Matemáticas de la escuela —y, por extensión, contra toda la maloliente burguesía— en "Ubu Rey". Un gesto de burla perfectamente bien pensado, como una jugada de ajedrez, como un poema.

(1) "Boris Vian". Ensayo que precede a una antología de sus poemas y canciones. Júcar, "Los juglares".

ADIOS A LAS LETRAS

Escritores intolerables

Los escritores viven como putas, siempre bajo la tolerancia. La frase, intolerable para las putas, fue pronunciada por José Agustín Goytisolo arrebatado de la tolerancia del PSOE que le permitió hablar como intelectual independiente en el congreso cultural del partido.

Los historiadores, en cambio, viven como ministros, comentaría Ricardo de la Cierva, empapando a calentar su sillón del palacio de la Moncloa. "Moncloa", a secas, dice al presidente Suárez cuando va al extranjero.

Ahora, con Ricardo de la Cierva en la portuense, acompañando a Adolfo Suárez se debe ver "Historia de O" o "Tigres de papel", o ha de ir al teatro acompañada de su esposa a ver Abril Monroell, o ha de leer a Jorge Semprún o a Angel Palomino o Pío Caballero sólo le queda aconsejar sobre los nombramientos de delegados provinciales de Cultura.

Pero la cosa fácil; la verdad. Podría pulerse por la lista de los que asistieron al acto de constitución del Pen Club español —¿español del Estado español, castellano? ¿Cómo la llamamos?"—, aunque yo no me imagino a José Manuel Caballero Bonald con una sonrisa vertical y amplitud, presidiendo una junta provincial de residuos de esos locales. Tampoco me imagino a José Esteban abandonando sus tareas de filamento tesorero del Pen, para poner en orden la cultura en Segovia, porque por caso, Rosa Chacel, que es la única mujer de la directiva, tampoco parece como muy apropiada para aceptar uno de esos puestos que ha de repartir Pío.

Quien ha perdido el puesto es José Agustín Goytisolo. Un hombre que se ha enfrentado de igual modo con las putas no merece una delegación de nada. Ahora debía venir la venganza de los marginados. Me imagino, con gusto, a las putas poniendo la erección en cuarto y diciendo que ellas en realidad viven como escritores.

En medio de esta danza de locuras, hubo recientemente en Madrid un viaje al pasado que, a pesar de la edad, resultó lozano y fresco. Rafael Alberti, María Teresa León, José Caballero y José Luis Pellicena rubricaron los cincuenta años del "Romancero gitano" de Federico García Lorca. Nunca recité a Federico como si no hubieran pasado esos años. Y Alberti silbó el romancero como si no hubiera pasado ante la Cámara de los Diputados vigilándole el marcapasos a Dolores Ibárruri. "¡Qué raro que me llame Rafael!", cuentan que dijo el marinero en tierra cantado en su escala, mientras duró allí. Por eso se marchó, antes de que le enviaran a investigar cualquier cárcel de Granada.

Que no voy a Granada, decía Alberti. Que no vuelvo al PC, repetía Claudín en un local lleno de humo e ideas, presentando el recuento de sus problemas con Santiago Carrillo. "Sólo una vez contradijimos al secretario general", recuerda con nostalgia este especie de franciscano comunista, que miraba incrédulo hacia las masas de papel que aparecían en sus manos, más nerviosas que un pellizco, Luis Yáñez y Javier Solana, los dos diputados del PSOE que le hacen a uno los tres.

Cuando Jorge Semprún presentó su "Federico Sánchez" fue Alfonso Guerra quien acudió a cortejar al ex PC. Esta vez el cortejo se hizo a dúo, pero parece que Fernando Claudín no tiene intención de volver a iniciar ningún diario de una nueva divergencia. Se queda viviendo como un escritor, aprovechándose de la tolerancia y la que, según Goytisolo, está condenado todo el que usa la pluma. ■ **SILVESTRE CODAC.**

Caballero, Alberti, María Teresa y Pellicena, en la presentación del "Romancero gitano" de Federico García Lorca

Boris Vian —desgraciadamente muy poco conocido en España— tuvo, entre otras muchas cualidades, la de ser divertido. Y como un divertimiento, consiguió darnos en toda su obra una imagen de su época. Su contemporaneidad, llevada a la categoría de virtud, le hizo ser sensible a todas las influencias, desde el surrealismo tardío [illegible] a la literatura de masas. "Escupiré en vuestras tumbas" es una buena muestra de ello ■ EDUARDO HARO IBARS

"Las prostitutas"

Hace unos años Raquel Osborne estuvo por motivos políticos en una cárcel de mujeres. Allí, naturalmente, se encontró con otras mujeres que no eran políticas, sino lo que se da en llamar "comunes". Y la impresión que nos dejó fue muy profunda, pues de pronto [illegible] tomos conciencia de que existía [illegible]

[illegible] Raquel Osborne [illegible] los profesionales de las pulas. La autora analiza desde las causas de la prostitución [illegible] mientos reivindicativos, desde el [illegible]

Habitualmente, cuando se escribe [illegible] marginados [illegible] se emplea un tono paternalista que invalida en cierta forma lo que [illegible] sus trabajos. Y [illegible] a mi modo de ver, el principal fallo de la obra de Raquel [illegible] que no ha podido evitar una [illegible] cir cristiana. El capítulo en el que nos cuenta la noche que pasó en una barra americana en plan "prima del pueblo", es significativo [illegible] Hay como una actitud redentora en el libro debida, tal vez, a la [illegible] y lucha política —desde posiciones de izquierda, se supone— de la autora.

Aunque "Las prostitutas" sea superficial —algunos capítulos, como el de la prostitución masculina, son francamente flojos— su lectura [illegible] que desentone del resto de los títulos de la colección "Los Marginados". Ahora lo que hace falta es que una puta, un maricón, un drogadicto etcétera escriba un libro desde la positiva e irrenunciable perdida de su marginación ■ G. GOICOECHEA

[illegible] Raquel Osborne [illegible] Los Marginados [illegible]

TEATRO

Una sala periférica

La experiencia tiene, en principio, un enorme interés social. Si la Cadarso encierra el propósito de responder a los términos económicos del teatro comercial con una sala ajustada a las peticiones de los grupos independientes —cuyos planteamientos [illegible] economía teatral— la nueva sala de Prosperidad, instalada en el edificio de lo que fuera una Escuela de Mandos, intenta albergar, sobre todo, lo que podría definirse como un teatro de los barrios [illegible] alrededor de 15 los grupos que ensayan en sus antiguas aulas [illegible] o además de múltiples actividades de orden artístico y pedagógico.

El fenómeno es importantísimo [illegible] en profundidad las coordenadas de la vida teatral madrileña. No ya por la calidad de los espectáculos —eso está por ver, y aun el mismo concepto de calidad sufre una especie de remodelación en las nuevas circunstancias— sino por lo que entraña de instrumento potencialmente renovador, de pequeña puerta abierta a un teatro que [illegible] mas tiene para manifestarse. Lo que cuenta, sobre todo, es la nueva relación que propone con un público asimismo nuevo, la presencia de unas claves culturales [illegible] por quienes [illegible] de "referencia" [illegible] moria teatral [illegible] suele mediar entre los espectáculos y [illegible] aquí por una relación directa e inmediata, que [illegible] representación —por encima del contenido temático de la obra— el valor de un acto [illegible] hecho que luego se recuerde con más fuerza que la materia representada. En mi experiencia latinoamericana he conocido muchas de estas representaciones, más integradas a la experiencia vital del público que a la expresión artística [illegible] mente, reconocernos.

La idea de la nueva sala es [illegible] viernes a domingo la actuación de un grupo y segundo de [illegible] el domingo por la tarde [illegible] sala llena [illegible] incidente que [illegible] pecador, como si todos estuviéramos de algún modo en el escenario—, llamado Teatro de [illegible] una versión de "Historias para ser contadas", de Osvaldo Dragún, aquella obra que, años atrás, desempeñara tan importante papel en la nacien[illegible] montaje, la claridad de su estructura narrativa, el valor crítico de sus historias, hizo de ella poco menos que un título obligado para tales grupos [illegible] no solamente en España.

La versión que acabamos de ver prescinde de la historia titulada "Los de la mesa 10", cosa que ha ocurrido muchas veces en las representaciones de la obra. Quedan en pie la historia del hombre que encontró un empleo de perro, la del tipo que envió al África un cargamento de ratas como carne comestible

El Pen Club español, ya

[illegible] en España [illegible] Pen Club. Su espíritu, igual al de los de la Federación Internacional, puede reflejarse en unos puntos básicos: defender la libre circulación de ideas, libertad de [illegible] y manifestación, [illegible] de expresión y vínculo de la literatura de otras áreas idiomáticas dentro de [illegible] la Asamblea [illegible] que propuso el Comité Ejecutivo, surgido espontáneamente en los dos últimos años, a la búsqueda del renacer del Pen. La reunión [illegible] cuya libertad de acción y expresión también sufrió —como en el caso [illegible] de la Falange. Solamente la sección catalana del Pen conservó su identidad en el exilio, al Sur de Francia, durante estos años. En [illegible] de reagrupación y resurgimiento para fue abortado por el Ministerio de Gobernación.

Se aprobaron, pues, los estatutos presentados, subrayando su provisionalidad, a fin de que en un plazo que se quiere breve sean adaptados y reformados los actuales, que básicamente son los de la Carta de la Federación Internacional. Varían en un punto, y es que los del español piden que para que un futuro miembro pueda entrar a formar parte, se le considerado como escritor, sin entrar en mayores detalles. Sin embargo, la Carta Internacional habla de "dos libros publicados". A este [illegible] coger una sugerencia de los [illegible] el sentido de [illegible] una representación de escritores inéditos en el Comité Ejecutivo provisional, que pudiera exponer la problemática del escritor, en esta parte [illegible]

[illegible] como vicepresidentes Gabriel y Galán, como secretario general Azancot, como secretario adjunto, y Rosa [illegible], Guelbenzu [illegible] fue aprobado por la Asamblea haciendo constar su transitoriedad como en el caso del [illegible]

Gabriel y Galán habló de la situación de aislamiento en que se encuentra la literatura española dentro del contexto internacional, y del interés que existe por el [illegible] español, que se hizo patente en el congreso de la Federación Internacional de Pen [illegible] pasado. Un aspecto debatido en [illegible] del término "español" para la zona castellano-parlante de España, frente a otras áreas idiomáticas del país. La mesa presidencial reflejó [illegible] las conversaciones y acuerdo posterior a que se había llegado con los Pen representativos en otras lenguas de país, siguiendo las definiciones de la [illegible]

Una vez constituido el Club, la primera iniciativa fue, a propuesta de Carlos Alvarez (entre los asistentes a este acto) pedir la puesta [illegible] tar el carácter transitorio y abierto de [illegible] español pueda ya empezar a [illegible] ■ CARMEN FDEZ. RUIZ

Abelardo Bonald

Historietas con y sin palabras", en la Sala Prosperidad

y desencadenó una epidemia de peste y la del vendedor que murió por no curarse un flemón. Los actores respetan las líneas generales de esas tres historias, aunque a veces cambian el texto. Además, añaden canciones y nuevas historias —por lo general, sin palabras—, que contribuyen, en su conjunto, tanto a aproximar más la obra como a darle un carácter más cómico, más espeso, que el que propone el original. El resultado fue, sin duda, eficaz, ganándose progresivamente la atención de los espectadores.

Lo importante de la sala es lo que tiene de instrumento abierto a un tipo de comunicación teatral que, necesariamente, generará unas formas distintas. Por mi parte he de decir que, una vez sumergido en el público acepté estas "Historias con y sin palabras" basadas en la obra de Dragún, como un trabajo que sirve para el desarrollo del nuevo camino. ■ **JOSE MONLEON.**

Paco Nieva, en el Martín

El Martín, después de varios bandazos, incluido el de las bellas señoritas en sesión continua se ha metido por un nuevo camino. Del éxito dependerá —porque se trata de una empresa totalmente privada— que ese camino sea un bandazo más o un nuevo respiro en la cartelera teatral madrileña. Por la importancia que el hecho tiene, no sólo lo señalamos, sino que expresamos nuestro deseo de que vaya adelante. En última instancia, es un nuevo "test" a la sociedad madrileña.

Después de "Flowers" —que fue el trabajo de ruptura— vino La Trinca. Y ahora ha sido la libérrima versión de Nieva sobre "La paz", de Aristófanes ya juzgada en su día en esta sección, a raíz de su estreno en el María Guerrero, la que ha reafirmado la nueva trayectoria del Martín. A la vuelta de la esquina esperan ya un "cabaret político" —que se simultaneará con "La paz" y "Schweik en la segunda guerra mundial", de Brecht que los de Tábano continúan presentando en la Villarroel de Barcelona.

En todo caso, si nos atenemos a los espectáculos presentados por el Martín en su nueva etapa, domina en ellos una característica especial, como si el que fuera tantos años el más famoso de los teatros madrileños de revista le hubiera dado un carácter que ahora se trataría de conciliar con la calidad. La ruptura, por decirlo con otras palabras, se ha producido sin abandonar ese tono festivo, que, en el campo del teatro independiente, han asumido, de un modo crítico, los de Tábano y el otro más autoral, un tipo de espectáculos entre los que ocupa un puesto la versión que Nieva ha hecho de Aristófanes. Versión culta, verbalmente deslumbrante, que no pretende mantenerse fiel al original, sino utilizarlo.

El reparto es sustancialmente el mismo —Juha Trujillo y Carlos Lemos al frente— que el anterior; quizá el montaje encaje mejor, por el espíritu de la obra, en un escenario como el del Martín, menos solemne que el del teatro nacional. La reposición fue un éxito, que debe contribuir a afianzar los propósitos perseguidos. ■ **J. M.**

CINE

"The Nickel Ride" ("El hombre clave")

Tras el éxito comercial de "Verano del 42" y la indiscutible obra maestra "El otro", Robert Mulligan realizó una película "The Nickel Ride" (1974) que continúa una trayectoria coherente respecto al rigor, la inquietud creativa y la imaginación. "El hombre clave", según se ha traducido en España, es una obra que elude cualquier tipo de concesión. Entroncada en un género concreto —el "thriller"—, Mulligan lo aprovecha sólo en la medida en que el ambiente, las situaciones y la problemática de su personaje central tienen ya, en la tradición de dicho género unas claves conocidas por el espectador, pero es capaz al tiempo de aplicarle una estética distinta cercana en ocasiones al onirismo (como lo hiciera espléndidamente en "El otro"), si ello aclara con más exactitud la soledad, la angustia de ese personaje central.

Personaje que tiene mucho que ver con otros antihéroes del cine norteamericano, pero que, en definitiva, se relaciona con la angustia de toda una generación (con el "Fat City", de Huston), de unos hombres que ven en un momento de su vida cómo los mecanismos de relaciones con los que ha vivido hasta entonces desaparecen precipitadamente. El hombre clave de esta película, relacionado a una ambigua banda de "gangsters" (ambigüedad referida a su discutible clandestinidad) de la que es el eslabón fundamental e imprescindible, ha pasado de moda. Otros momentos, otros intereses, van a desbancarlo. Angustiado en su propia inutilidad, sin entender del todo las razones que le marginan, este hombre clave, que entra, por otra parte, en una etapa de su vida donde la muerte parece casi única esperanza, tratará de continuar su trabajo a pesar de todo, negándose a ser un simple objeto a merced de otros.

En este sentido, Mulligan ha planteado su película con las mismas elipsis, con la misma ausencia de datos que el personaje vive. El hombre clave sigue de cerca la trayectoria de esta víctima observándole en todos sus momentos, en todas sus reacciones. Lo que él ignora, también lo ignora el espectador. Y aquí aparece esa ausencia de concesiones antes referida. La dureza o la sequedad de la narración se acompaña de un tono triste, patético, amargo. El que lógicamente proviene de la consideración que Mulligan tiene de nuestra sociedad, de su propia situación de director cinematográfico sujeto al orden de la oferta y la demanda. El hombre como valor de cambio, en última ins-

"The Nickel Ride" de Robert Mulligan

tancia, el sentido de "The Micki Rode", la tremenda historia de un hombre en su día omnipotente y que va perder sus atribuciones al no interesar ya a quienes le pagaban: toda una vida sujeta a la voluntad de todos, a su capacidad de comercialización. Más que recomendable ■ DUCO CALAN.

"Car Wash"

El principal problema de esta película, discutida en su día en el Festival de Cannes porque ofrecía una visión desenfadada, amable y reaccionaria del mundo de los negros en los Estados Unidos, no es exactamente ésta. Según eso, habría que destruir de igual forma todo el género de la comedia porque también ha venido ofreciendo (al menos en una visión superficial o con referencia a las comedias superficiales) un mundo relajado, amable y desenfadado de los blancos.

El problema principal de "Car Wash" es que es una mala comedia o, en cualquier caso, una comedia antigua. Construir a estas alturas el día completo de una gasolinera por la que deben desfilar decenas de personajes muy típicos para recrear así una visión totalizadora de la vida de esos hombres no es ya sólo viejo, sino falso. Nada hay más improbable en este tipo de películas que la amplitud en la galería de personajes corresponde a una profundización de dichos tipos. Y mucho menos cuando dos de ellos —el musulmán politizado y el viejo negro encarcelado que sufre persecución de la Policía— plantean al final una especie de "mensaje" de buenas intenciones por el que el buen entendimiento entre los hombres resolverá sus "pequeñas diferencias".

Naturalmente, "Car Wash"

adquiere, además, un sentido más complejo cuando se sabe que tanto su director, Michael Schultz, como la casi totalidad de los que han intervenido en la película son hombres de color. Pero sería ingenuo pensar que, aun en los Estados Unidos, la naturaleza del color confiere una conciencia de clase automática o un talento cinematográfico espléndido. A pesar de que, en este último sentido, no puede calificarse a Schultz de director torpe. La película, de un corte pretendidamente de falso musical, tiene una narración fluida en ocasiones sugestiva de ritmo, gracias casi todo ello a la famosa música que da paso al desarrollo de las situaciones dramáticas y que en el Festival de Cannes obtuvo un premio especial del Jurado. ■ D. C.

"Annie Hall"

En las películas dirigidas por Woody Allen ("un reaccionario de izquierdas", según él mismo se define en esta última obra) se ha ido esbozando lo que en "Annie Hall" forma ya un todo coherente. su origen judío y el consiguiente sentimiento de marginación que en "Annie Hall" lleva a su personaje a una paranoia total, su carácter ácrata y el consiguiente desprecio por la cultura entendida como un bienestar burgués y, finalmente, su visión incisiva y ácida de la sociedad norteamericana. Si estos elementos han podido producir en ocasiones un desnivel o una mezcla no siempre afortunada, en "Annie Hall", película de carácter autobiográfico, donde precisamente esos elementos personales forman el sentido último de la película, alcanzan su plenitud. Se puede hablar realmente de que Annie Hall es, definitivamente, cuanto Woody Allen ha querido ir contando en películas anteriores.

Aquí, esa marginación, su obsesión sexual, su ternura de hombrecillo feo y casi nunca correspondido, su vicio del psicoanálisis —como un prototipo de la sociedad en la que vive—, su sensación desvalida de hombre metido en un momento histórico que no entiende ni le importa su sensación confusa de haber hecho cuanto ha podido por vincularse más estrechamente a ese mundo, adquieren una expresión afortunada hasta en su estructura dramática. La película, dividida como él mismo en dos partes bien diferenciadas, viene ayudada por su propia anécdota. De parte a parte de los Estados Unidos —Nueva York y California—, el mundo de Woody Allen tendrá

Annie Hall, de Woody Allen

siempre esos dos extremos: el sol y la basura, el amor y el abandono, la inteligencia y la necedad, la agresión y la ternura. Siendo "Annie Hall" una historia de amor (casi una historia de amor", dice el subtítulo español) por lo tanto la historia de un fracaso, cataliza espléndidamente esas vivencias, esas situaciones a las que Allen es tan adicto: su personaje, desnudo al estar enamorado, caerá en todo tipo de contradicciones, de situaciones inverosímiles que le harán simplemente idéntico a los personajes anónimos que pasan por la calle. Personajes que, como esa pareja que el entrevista espontáneamente, son huecos y conformistas y, por lo tanto felices. Nada más lejano a lo que él mismo es: un hombre que quiere integrarse lúcidamente, que se ha tomado en serio alguna vez el camino oficial para la felicidad y que ahora entiende que todo es mentira y ridículo. El propio Allen ironiza sobre su película fingiendo dirigir en un momento su propia historia de amor con final feliz o inventándose la posibilidad de hacer intervenir al mismísimo Mac Luhan para aclarar una discusión que se plantea sobre su obra. "Nada es así de fácil en la vida real, el arte es otra cosa", dice. El arte es todo mentira.

Si bien "Annie Hall" es en ocasiones una película divertida —incluso muy divertida— también es la obra más amarga de Woody Allen. Esa amargura en el fondo inevitable de todo cine de humor, pero que aquí adquiere una dimensión de primera página, sin sutilezas, descaradamente. Después de sus últimos títulos, ya era hora de poder hablar casi con entusiasmo de una película de este director, muchas veces perdido en la autocomplacencia y la facilidad. ■ D. C.

"Los machos"

El mismo año de "La verdadera naturaleza de Bernadette" (1971), el canadiense Gilles Carle le realizó esta otra película. "The males", menos afortunada, menos interesante, pero en cualquier caso representativa

de esta cinematografía del Quebec a medio camino entre el "cinema verité" y un godardismo asimilado de forma original. Un godardismo exagerado de pretensiones, con mayor sentido del humor, aunque en ocasiones ese humor sea menos refinado de lo que, por ejemplo, Carle cree. De hecho, "The males" salta precipitadamente de esa especie de sutil reflexión sobre la huida a la Naturaleza y la consiguiente decepción ante la imposibilidad del aislamiento absoluto, de la permanencia de las tensiones y los fracasos impuestos por la llamada civilización, a una serie de situaciones "cómicas", donde la sutileza desaparece violentamente. El sentido del humor de Gilles Carle, con esa reiterativa descripción del hambre sexual de sus protagonistas, acaba consumiéndose en situaciones típicas de vodevil sin ningún otro tipo de "interpretación"; o, lo que es peor, intentando encontrarla, acaba construyendo situaciones inverosímiles que ni aun dentro del mundo farsesco de su película tienen demasiado sentido (como, por ejemplo, la interminable secuencia en el salón preparado para la boda).

Si es simpático (un calificativo más importante sería excesivo para este [illegible]) el mundo [illegible] de esos dos hombres que han [illegible] [illegible] y [illegible] en el campo [illegible] [illegible] cerrada [illegible] tura e ingenio que desaparece en cuanto la aparición de la mujer conduce la película a terrenos perfectamente previsibles por el espectador. ■ D. C.

ARTE

Mi mujer es alumna de Luis Garrido en la técnica realizadora del tapiz. Hubo un tiempo en que ella iba casi todos los días al taller que Luis tenía en una vieja casa del viejo Madrid para aprender problemas de urdimbre, de lanas y de montaje de telares. Yo la acompañé muchas veces y en tales ocasiones, mientras yo charlaba, veía trabajar a Luis y a algún aprendiz. ¡Qué paciencia, señor, qué paciencia! Uno veía transcurrir las horas y aquello no avanzaba... Algunas veces, en un pliegue de la figuración que llevaban entre manos, yo me imaginaba redescubrir al pintor que hay en Luis y que yo recordaba. También a veces creía ver en su estilística figurativa un eco de lo que fue su padre [illegible] los más viejos del lugar de aquel dibujante que se firmaba también Garrido en las revistas de los últimos "veinte" y los primeros años "treinta". Y si así fuera, dichosa la rama que al tronco sale.

Ahora Luis está haciendo una exposición de sus tapices en las salas —aquí, porque puedo, voy a poner el nombre completo del lugar donde expone Luis Garrido [illegible] en las Salas de Exposiciones de la Dirección General del Patrimonio Artístico, Archivos y Museos, en el paseo de Recoletos, de Madrid.

Luis Garrido

Tapices. Salas de la Dirección General del Patrimonio. Madrid

En el conjunto de la obra presentada por Luis Garrido en su exposición hay algunos paisajes. ¿Pero "paisajes"? ¿Qué ha ocurrido? ¿Es que el pictoricismo de fondo, que sin duda alienta en la personal creación del pintor-tapicista Garrido, da de pronto un coletazo para subvertir la jerarquía y poner, otra vez, el pictoricismo por encima del tapicismo? Porque, evidentemente, la acción paisajística exige una serie de procedimientos y actitudes de pintor que se compaginan muy mal con la acción del tapicero. Por ejemplo, la expresión de las lejanías y del llamado "espacio aéreo" que en el paisajismo es primordial y que, en cambio, es normalmente enemiga de todo tapicismo... Porque el tapiz es, escolásticamente, una expresión en dos dimensiones, que no quiere negarse nunca ni negarse en [illegible] [illegible]. Por ejemplo: un tapiz [illegible] está [illegible] y [illegible] dentro de la más [illegible] [illegible]. Un tapiz de [illegible] [illegible] [illegible] un [illegible]. Por eso la edad dorada del tapiz fue aquella en que los tapicistas y los diseñadores se mantenían más góticos y hasta pregóticos, sin dominio escolástico de la tercera dimensión... Era un tapicismo que, por supuesto, no fue específicamente español, aunque aquí en España se conserven algunas de las más grandes y mejores colecciones del mundo del tapiz... En aquella edad, fueron Flandes y las ciudades del Norte [illegible] —tampoco París ni las tapicerías de Gobelinos— las que mantuvieron la gran artesanía. En realidad [illegible] con su estilo de grandes palacios y grandes dimensiones en profundidad significó, en verdad, una decadencia. El tapiz reclama siempre la fidelidad bidimensional y no negarse nunca en tal sentido. Pero, perdón, estoy hablando de Luis Garrido, no pretendo dar aquí una pequeña lección histórica.

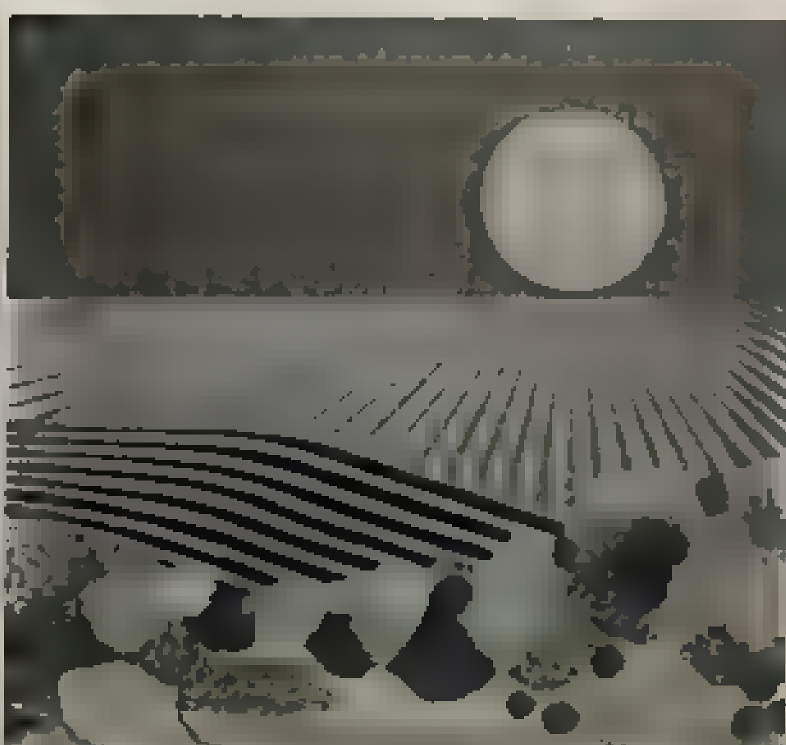
Esas ideas de que antes hablaba las conoce muy bien Luis Garrido. Tanto que yo creo que es él el que más las ha mantenido ante sí mismo. Por eso, cabe preguntarse si la adopción del paisajismo en su tapiz ha significado una ruptura con su ideal del tapiz.

No. Y yo creo que ahí está la máxima creación estética de Garrido. Porque, efectivamente, él hace paisajismo... Un paisajismo donde no se niega, cuando es necesario, la lejanía en profundidad... Pero el tapiz mantiene la bidimensión. ¿Y cómo es eso posible? [illegible] [illegible] [illegible] una [illegible] [illegible]. El no figura [illegible] [illegible] profundidad [illegible] [illegible] una [illegible], ni mucho menos impresionista... Su profundidad paisajística es, casi, una convención perspectiva, no demasiado insistida, que el espectador la comprende, porque, además, la ve, igual que ve las líneas de fuga geométrica en una figura de la geometría espacial indicada en un plano de dos dimensiones. Es decir, el logro máximo de Garrido consiste en conseguir la fidelidad al tapiz sin ficción de profundidad y, al mismo tiempo, su acuerdo máximo con una profundidad figurada. Además está la fidelidad de Garrido al ornamento. El, probablemente, no le tiene miedo a esa palabra, tan menospreciada hoy por los artistas. El sabe que el tapiz lo es. Lo malo del ornamento es cuando las cosas pasan a ser "ornamento" dejando de tener la función para la que nacieron. Garrido sabe, y así lo mantiene, que el tapiz es una expresión bidimensional que sirve, en primer lugar, para mantener su acción expresiva, y luego para ornamentar la estancia donde se sitúe, "abrigándola" de paso: abrigándola doblemente, físicamente y sicológicamente.

No hablo, porque ya no me queda tiempo ni espacio, de otros aspectos del tapicismo de Garrido: de lo que yo llamo, por ejemplo, [illegible] [illegible] [illegible] desde dentro; de ese tejer [illegible] pinta, porque en él las funciones de bocetista y de tejedor están unidas... lo que justificaría, más que en cualquier otro tapicista, esas libertades que con los materiales se permite él, como casi todos los tapicistas de hoy se lo permiten en buena hora.

Pero, en fin, creo que todas esas peculiaridades que le señalo lo convierten hoy a Luis Garrido —a pesar de esa modestia personal que tanto se empeña él en mantener— en uno de los maestros europeos de la tapicería... mejor dicho, del tapicismo. ■ JOSE MARIA MORENO GALVAN

Castilla, tapiz de Luis Garrido ([illegible])



Discos

Estudios para un bicentenario

Los nombres de José Fernando Macario Sor, Fernando Sor o —mejor todavía— Ferrán Sors, como quieren sus compatriotas dels Països, sirven indiferentemente para designar al mejor compositor para guitarra de toda la historia de la música. Es ésta una buena afirmación para empezar, bien que antes sean consignados nuestros mayores respetos para Gáspar Sanz, y algunos menores para los Giuliani y Carulli, que, después de todo, nos pillan más lejos. Y que lo último no sirva para confirmar teorías tribulistas de antropólogos de barullo; teorías que, por lo demás, ya se encargó el propio Sor de desmentir, pues durante el reinado de José Bonaparte supo ser afrancesado hasta donde el señor López Rodó es hoy monárquico; ello le haría posteriormente caer en desgracia e incluso ser acusado de mal músico, lo que indica que ya por entonces existían críticos.

Fernando Sor ha sido llamado "el Beethoven de la guitarra". La frase ha hecho fama —es del musicólogo F. J. Fetis y, con su autor, figura en muchas enciclopedias—, pero resulta profundamente inexacta. Sor o no tuvo la profundidad de Beethoven, o renunció a ella; a cambio, tampoco llegó a los extremos de tosquedad que el autor de la "Appassionata" alcanzó, sin ir más lejos, en la Appassionata. Quiérase decir con ello que tanto Sor como Beethoven resultan igualmente respetables, pero ocupan lugares distintos en la evolución del arte musical.

Más acertados están los que acercan a Sor a determinados compositores románticos que, a su semejanza, asombraban también como instrumentistas; pero ni aun esta comparación resulta por completo satisfactoria. Coincide con la primera en expresar un desmesurado celo por salvar al guitarrista catalán haciéndole artífice del progreso. Empeño que, por lo demás, queda relativizado por una música que aproxima a su autor más a sus antecedentes que a sus consecuentes. Por una música que, si rondó horizontes inexplorados, lo hace como simple extensión de las posibilidades virtuosísticas de quien en su tiempo fue antes que nada excelso intérprete práctico. O como juego secreto de quien, como Haydn, buscó a menudo ponerse al amparo de los soles que sucesivamente le iban calentando más, aun cuando en esto, si no menor inteligencia que el siempre sabio "papá" de Mozart, sí que tuvo menos constancia y menos fortuna sus malditos tiempos estuvieron más delimitados y más revueltos.

Este año se cumple el bicentenario del nacimiento de Sor. CBS, inopinadamente atenta al hecho, edita su célebre colección de veinte estudios —que compilara Segovia—, en versión de José Luis González (Ref. 73705). El disco acompaña la cumplida nota biográfica y me precave de hacer aquí lo propio. Me limito pues, a recoger la noticia de su salida y a acoso a recomendar su cotejo con la versión que de esos mismos estudios hace John Williams en el sello Mediterráneo Commend (Ref. 00394); hay más estudios desperdigados por álbumes de recitales guitarrísticos y una edición alternativa de veinticuatro realizada e interpretada por José Luis Lopátegui (Edigsa AHMC 10/15). Tal vez, como es el año del bicentenario, Deutsche Grammophon edite de nuevo su álbum de Sor por Narciso Yepes. En todo caso, siempre habrá material para que cada cual pueda sacar sus propias conclusiones. ■ **JOSE RAMON RUBIO**

Veneno: Cuando nieve en Sevilla

En medio del turbulento "Aparta el corazón de las mangueras", el Quico confiesa: "Si no quiero hacer una canción, me digo que no me escucharían... que no me escucharían". Es una autojustificación pero también tiene visos de amenaza. Veneno viven una existencia gloriosamente precaria.

Han pasado varios meses desde la aparición del disco de bar de Veneno (CBS S 82275). Se ha apagado el furor desatado por su música inclasificable. Se pueden echar cuentas y el resultado es decepcionante: Veneno han resultado demasiado intoxicantes, demasiado chocantes o demasiado indigestos, pero el hecho es que su disco no ha alcanzado la difusión merecida. Ha habido una tímorata oposición a su música. Para algunos se trataba meramente de la jugada de una multinacional fonográfica que intentaba explotar descaradamente el mercado de la música pasota. No sé si existe ese mercado, pero el caso de Veneno es mucho más complejo. Digamos que en lo inverso. Veneno se han infiltrado en una compañía de discos —a través de una colección de flamenco que dirige Ricardo Pachón— y la compañía no ha sabido qué hacer con ellos.

Veneno no son un invento de un maquiavélico departamento de marketing, sino algo genuino, un grupo iconoclasta que se niega a ser domesticado para facilitar su consumo a niveles masivos. Y así les andan las cosas carentes de instrumental y equipo de sonido —la generosidad de CBS no llega a tanto—, no han podido aceptar las ofertas para actuar fuera de Sevilla. Malviven en esa ciudad

Veneno, grupo iconoclasta

continuan siendo un grupo fantasma para el resto del país y su futuro discográfico está en duda.

Así que conviene recordar que Veneno existen. Que son una realidad, aunque sus límites sean algo difusos. En el núcleo está Quico —cantante compositor guitarrista— Raimundo —guitarrista de la familia Montoya, que también disfruta con una Fender o una Gibson eléctrica— y Rafael (bajo y guitarra flamenca). A veces hasta se materializa un batería. En otras ocasiones se contentan con el Barco Eléctrico (bailaor y palmero), el Carapapa (un cantaor de apenas diez años) la Reyes (bailaora bastante original) y otros amigos o conocidos. La idea de Veneno es lo bastante flexible para acomodarlos a todos.

Y aunque no vuelvan a grabar, aunque dejen de existir, al menos nos queda un disco de notable. Una colección de canciones marcadas por el descaro, la ironía, la ternura de un canalla tan nacionalizado andaluz que responde al nombre de Quico.

Los delincuentes. "San José de Arimatea", la "Canción antinacionalista zamorana". "La muchachita", "Aparta el corazón de las mangueras" nos dan una visión poética de ese mundillo en el que se mezclan los marginados de siempre —los gitanos— con la gente del rollo. Canciones, historias e interpretaciones que conservan una insólita frescura —la mayor parte del disco se registró en una sola noche— y que no deben quedar en la oscuridad. Sea cual sea el resultado del conflicto entre Veneno y el tinglado musical —y uno no se hace muchas ilusiones— su recorrido hasta el presente ha sido fructífero. Aunque no se hayan enterado ni siquiera ellos. ■ **DIEGO A. MANRIQUE**

LA NOUVELLE CRÉATION DE LA PARFUMERIE FRANÇAISE

EAU DE TOILETTE/APRÈS RASAGE

De venta en perfumerías selectivas

Distribuidor exclusivo para España: Parera, S.A.

BOLETIN DE SUSCRIPCION

RECORTE O COPIE ESTE BOLETÍN Y REMÍTANOSLO A:

triunfo — CONDE VALLE SUCHIL, 20 TEL. 447 27 00* MADRID-15

(Por favor, escriban con letras mayúsculas)

Nombre .....

Apellidos .....

Edad ..... Profesión .....

Domicilio .....

..... Teléfono .....

Población ..... D. Postal .....

Provincia ..... País .....

Suscríbanme a TRIUNFO a partir del primer número del próximo mes de .....

Deseo recibir los ejemplares por correo .....

Señalo con una cruz ☐ el período de suscripción y la forma de pago que deseo.

☐ SEIS MESES (26 números) ☐ Adjunto talón bancario nominativo a favor de TRIUNFO.

☐ UN AÑO (52 números) ☐ Recibo domiciliado en Banco o Caja de Ahorros (sito en España). (Rellenar el boletín anexo.)

☐ He enviado giro postal n.º ..... a "TRIUNFO, c/c postal n.º 74.174 Estafeta Oficial - Madrid".

Sr. director: Banco / Caja de Ahorros (táchese lo que no corresponda)

.....

Domicilio de la Agencia .....

..... Población .....

Titular de la cuenta .....

.....

Número de la cuenta .....

Sírvanse tomar nota de atender hasta nuevo aviso, con cargo a mi cuenta, los recibos que a mi nombre le sean presentados para su cobro por la empresa editora de la revista TRIUNFO.

Fecha .....

Envíennos también este boletín a TRIUNFO. Nosotros nos ocuparemos de hacerlo llegar a su Banco.

Atentamente (firma)

TARIFAS DE SUSCRIPCIÓN

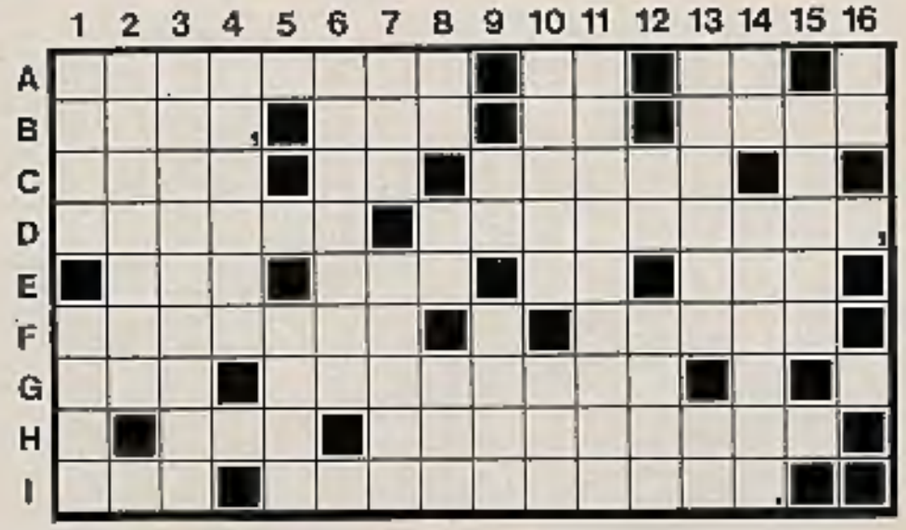
		Correo ordinario	Correo certificado	Correo aéreo
ESPAÑA	1 año	2.600	2.920	2.630
	6 meses	1.500	1.710	1.565
EUROPA, ARGELIA, MARRUECOS Y TUNEZ	1 año	3.900	4.840	4.420
	6 meses	2.400	2.920	2.660
AMERICA Y AFRICA	1 año	3.900	4.840	8.500
	6 meses	2.400	2.920	3.700
ASIA Y OCEANIA	1 año	3.900	4.940	8.080
	6 meses	2.400	2.920	4.460

Para cualquier comunicación que precise establecer con nosotros, le agradeceremos adjunte a su carta la etiqueta de envío que acompañaba al último ejemplar de la revista que haya recibido.

TRIUNFO no mantiene acuerdo alguno con ninguna gestora de suscripciones o revistas, por lo que se debe rechazar cualquier oferta de visitantes a domicilio. Las únicas formas de suscribirse o renovar suscripciones a TRIUNFO son mediante contacto directo por correo con la administración de nuestra revista, o a través de librerías con establecimiento abierto al público.

PRECIO CANARIAS (servicio aéreo): 85 PTAS. EJEMP. ATRASADOS: 60 PTAS.

DAMERO NUM. 788 — TAULER



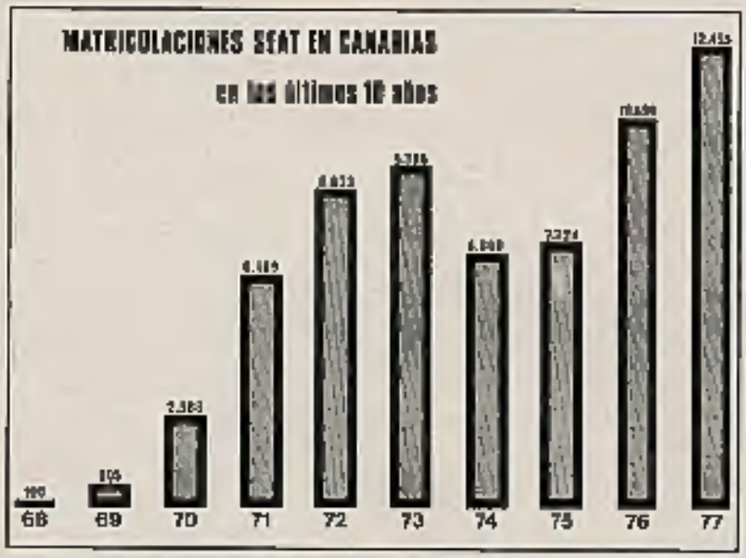
Fragmento de "LA REBELION DE LA JUVENTUD", de Klaus Mehnert.

F-9 H-3 G-8 E-2 G-2 I-3	Bloque de hierro que sirve para labrar a martillo los metales.
I-1 B-2 F-5 I-6 D-4 F-4	Aquel a quien le toca ser soldado.
G-3 B-4 B-13 E-13 C-15 G-12	Hombres del caballo.
D-5 G-14 B-14 G-10 H-14 F-11 A-10	Trabajará con otro y a sus órdenes.
A-4 E-4 H-7 E-3 I-6 F-3 B-7	Movimiento confuso de ciertas cosas.
D-9 A-8 I-2 H-4 B-3 G-7 E-7	Signo, indica, presagio.
A-13 A-11 F-13 E-15 C-3 D-12 I-11	Ungirla, aplicarla grasa.
G-8 A-5 D-3 I-8 H-13 D-13 C-6	Entrañas y sangre de las reses.
C-12 A-14 D-11 H-12 D-14 B-16 I-14	Embarazada, preñada.
A-9 F-2 B-9 H-9 H-1 C-11 C-10	Planta parecida al trigo.
A-16 F-15 I-13 B-11 E-14 H-15 G-11	Grupo armado especializado en el combate de choque.
E-10 C-7 F-1 A-7 C-13 I-7 E-11	Loca, ida.
G-1 A-1 C-2 D-6 A-3 E-5 H-10	Puerca, cerda.
C-9 G-9 B-10 I-10 G-16 D-2 E-6	Amarillentas, descoloridas.
D-1 D-15 D-8 F-12 D-10 C-4 I-9	Carne salada y seca, en plural.
H-11 H-6 F-14 C-1 F-5 F-7 D-16	Pulidas, desbastadas.
A-2 B-15 B-6 G-5 B-1 H-5 I-12	Bajas, ruines, viles.

La solución, en el próximo número.

SOLUCION AL NUMERO 787:

"Me he resignado, sólo intento olvidar ocasionalmente las dolencias, con mediante tratamientos médicos y masajes, son sometiéndome a curas en Madeo". "CORRESPONDENCIA", de Hermann Hesse y Thomas Mann.



SEAT: RECORD DE MATRICULACIONES EN CANARIAS

Se han hecho públicas las matriculaciones de automóviles en el archipiélago durante 1977, que alcanzaron 23.788 coches, la cifra más alta en cuatro años. Los modelos más vendidos fueron de la marca SEAT, cuya cuota de mercado por primera vez superó el 50 por 100 del total, llegando a la cifra récord de 12.455 unidades. En los siguientes lugares aparecen Toyota, Renault, Peugeot, Mercedes, Honda, Citroën, etc., hasta un total superior al medio centenar de marcas. El conjunto de las marcas extranjeras apenas ha superado un tercio del total de matriculaciones, pese a que, como se sabe, la importación de coches en Canarias está libre de derechos aduaneros, compitiendo en absoluta igualdad de condiciones con los coches nacionales. Las marcas españolas consiguieron más del [illegible] por 100, de los cuales cubrió SEAT el 52,3 por 100. El fuerte incremento de la motorización en el archipiélago durante la última década [illegible] ha absorbido casi íntegramente la marca SEAT, pues las ventas de coches extranjeros apenas progresaron de 6.000 coches en el año 69 a 9.800 el año pasado, mientras que en igual período, SEAT pasó de 100 a 12.455 coches. Este fuerte progresión se debe, en opinión general, a la mayor Red Asistencial, que ya cuenta con seis grandes concesionarios, así como a la mayor economía de los recambios. ■

CHRYSLER ESPAÑA AUMENTA SU PLANTILLA

Durante los próximos meses, Chrysler España creará más de 550 nuevos puestos de trabajo. Para ello ha empezado a contratar empleados de nuevo ingreso, según ha informado el señor William J. Storen, vicepresidente y director [illegible]rente de la compañía. El señor Storen dijo que existían tres factores principales para adoptar esta postura: "Los continuos ventas excedentes de nuestros turismos Chrysler 180, Simca 1200 y Chrysler 150 (elegido recientemente "El Mejor Coche de 1977"), un aumento de las ventas de camiones en el mercado interior, además de una campaña de exportación masiva de camiones al Mercado Común, nos han impulsado a tomar esta decisión". "Al hacer esto, añadió, expresamos también nuestra confianza en el futuro económico de España y en el del país". Actualmente, Chrysler España vende todos los turismos que puede fabricar y está incrementando la producción de camiones para hacer frente a la demanda de los concesionarios españoles y en los países del Mercado Común. En la intención de admitir nuevos trabajadores, Chrysler colabora con el Departamento de la Seguridad Social del Gobierno, aceptando con preferencia personal en paro que perciba subsidio de desempleo. Durante el mes de diciembre, Chrysler alcanzó un record de penetración en la venta de automóviles dentro del mercado nacional, con un 14,9 por 100. Hace menos de tres años, la penetración de Chrysler en este sector se limitaba al 8 por 100, aproximadamente. Chrysler España se está aproximando también al 50 por 100 dentro del mercado interior de camiones de más de 12 toneladas, al tiempo que las ventas de tractores agrícolas continúan a buen ritmo.

MUNDIAL DE MARCAS: LOS NUEVOS PORSCHE-MARTINI

Las 24 Horas de Daytona abrieron este año el Campeonato del Mundo de Marcas, y de nuevo los pilotos del Martini Racing estuvieron en pista con los Porsche 935, con el fin de conquistar los primeros puntos del Mundial '78. Para este año se espera una fuerte lucha en todos los frentes, pero una vez más, la manifiesta superioridad técnica de los nuevos vehículos que pilotarán el belga Jacky Ickx y el alemán Jochen Mass, vencerá todas las dificultades con el fin de poder revalidar su título de campeones mundiales que ya conquistaron en 1976 y 1977, así como también sus últimas victorias en las 24 Horas de Le Mans, considerada internacionalmente como la más dura y difícil, aunque no puntúe para el Campeonato del Mundo. La amplia pista de Daytona fue el punto de arranque en esta espectacular lucha por el máximo título, que este año se disputará a través de las siguientes carreras, además de Daytona: 19 de marzo, en Mugello (Italia); 15/16 de abril, en Dijon (Francia); 7 de mayo, en Spa-Francorchamps (Bélgica); 14 de mayo, en Silverstone (Inglaterra); 27/28 de mayo, en Nurburgring (Alemania); 8 de julio, en Watkins Glen (USA); 20 de agosto, en Mosport (Canadá); 3 de septiembre, en Vallelunga (Italia); 23/24 de septiembre, en Estoril (Portugal), y 15 de octubre, en Zeltweg (Austria). ■

EL EQUIPO OFICIAL SEAT, CON 131 ABARTH

Las nuevas disposiciones deportivas que impiden participar en rallyes a los prestigiados SEAT 124/1800, grupo 4, en su versión 1977, han inducido al equipo oficial SEAT a continuar en la competición automovilística con coches superiores, como son los 131 con preparación ABARTH. Este relevo se produce tras seis años consecutivos en que pilotos con SEAT han logrado los títulos de Campeones de España de Conductores, así como todos los Campeonatos de España de Marcas de forma ininterrumpida desde que se instituyó. Dado que SEAT considera la competición deportiva como el más efectivo banco de pruebas para obtener experiencias trasladables a los automóviles de serie, lo más aconsejable era continuar en esta línea. Partiendo de la estructura básica de un coche de diseño moderno, como es el 131, se aprovecha su robustez de construcción potenciándolo a nivel competición. En este sentido, los nuevos FIAT 131 ABARTH del equipo oficial de la marca española serán una muestra de las posibilidades que ofrece el diseño de la gama 131 en general. Al igual que ha venido haciéndose hasta el momento, SEAT tiene la intención de poder ofrecer en un futuro próximo a los conductores privados un vehículo realmente competitivo para las actuaciones deportivas. Por ello, una de las consideraciones que han aconsejado el incorporar los 131 ABARTH al equipo de competición ha sido el estudiar en profundidad las posibilidades de adaptar en España las transformaciones mecánicas que incorpora este coche de competición a una serie reducida de vehículos con destino a los pilotos particulares. ■

Etiqueta Negra Bobadilla: un poco más clara, un poco más suave, un poco más...

Bobadilla

BOBADILLA & CIA. JEREZ

Para que no olvide cómo ha de ser su próxima copa.